

Joyce Lexicography
Volume Fifty-Four

Vol. 54



Titus Maccius **Plautus**

București 2013

Edited by
C. George Sandulescu

Redacted by
Lidia Vianu

**A Lexicon of
Selective Segmentation
of *Finnegans Wake***
(The ‘*Syllabifications*’)

**FW Episode
Seventeen**

CONTEMPORARY
LITERATURE PRESS

<http://editura.mttlc.ro>



Contemporary
LITERATURE PRESS

<http://editura.mttlc.ro>

Director:
LIDIA VIANU

Executive Advisor:
GEORGE SANDULESCU

Contemporary Literature Press

Editura pentru Studiul Limbii Engleze prin Literatură






The only online Literature Publishing House of the University of Bucharest

ISBN: 978-606-8366-83-8

Cover Design, Illustrations, and overall Layout by **Lidia Vianu**

© Clive Hart

© The University of Bucharest

© C. George Sandulescu

Acknowledgments

Clive Hart: Introduction to *A Concordance to Finnegans Wake*, pages 1-2, entitled 'Syllabifications', followed by Part Two, 'Syllabifications', pp. 345-459. University of Minnesota Press, Minneapolis, 1963.

N.B. This Lexicographic Series as a whole is primarily meant as **teaching material** for the larger half of Continental Europe, which, for practically three quarters of a century, was deprived of ready access to the experimental fiction and poetry of the world. All Western literary criticism was also banned. Hence, the imperative necessity of re-issuing a considerable amount of post-war discussions. **The Publisher.**

N.B. Not all *Syllabifications* placement errors have been specifically corrected everywhere, though we have done the maximum to set everything right.

GS & LV

1001 / 1002 / 1003 / 1004 / 1005 / 1006 / 1007 / 1008 / 1009 / 1010 / 1011 / 1012 / 1013 / 1014 / 1015 / 1016 / 1017 / 1018 / 1019 / 1020 / 1021 / 1022 / 1023 / 1024 / 1025 / 1026 / 1027 / 1028 / 1029 / 1030 / 1031 / 1032 / 1033 / 1034 / 1035 / 1036 / 1037 / 1038 / 1039 / 1040 / 1041 / 1042 / 1043 / 1044 / 1045 / 1046 / 1047 / 1048 / 1049 / 1050 / 1051 / 1052 / 1053 / 1054 / 1055 / 1056 / 1057 / 1058 / 1059 / 1060 / 1061 / 1062 / 1063 / 1064 / 1065 / 1066 / 1067 / 1068 / 1069 / 1070 / 1071 / 1072 / 1073 / 1074 / 1075 / 1076 / 1077 / 1078 / 1079 / 1080 / 1081 / 1082 / 1083 / 1084 / 1085 / 1086 / 1087 / 1088 / 1089 / 1090 / 1091 / 1092 / 1093 / 1094 / 1095 / 1096 / 1097 / 1098 / 1099 / 1100 / 1101 / 1102 / 1103 / 1104 / 1105 / 1106 / 1107 / 1108 / 1109 / 1110 / 1111 / 1112 / 1113 / 1114 / 1115 / 1116 / 1117 / 1118 / 1119 / 1120 / 1121 / 1122 / 1123 / 1124 / 1125 / 1126 / 1127 / 1128 / 1129 / 1130 / 1131 / 1132 / 1133 / 1134 / 1135 / 1136 / 1137 / 1138 / 1139 / 1140 / 1141 / 1142 / 1143 / 1144 / 1145 / 1146 / 1147 / 1148 / 1149 / 1150 / 1151 / 1152 / 1153 / 1154 / 1155 / 1156 / 1157 / 1158 / 1159 / 1160 / 1161 / 1162 / 1163 / 1164 / 1165 / 1166 / 1167 / 1168 / 1169 / 1170 / 1171 / 1172 / 1173 / 1174 / 1175 / 1176 / 1177 / 1178 / 1179 / 1180 / 1181 / 1182 / 1183 / 1184 / 1185 / 1186 / 1187 / 1188 / 1189 / 1190 / 1191 / 1192 / 1193 / 1194 / 1195 / 1196 / 1197 / 1198 / 1199 / 1200 / 1201 / 1202 / 1203 / 1204 / 1205 / 1206 / 1207 / 1208 / 1209 / 1210 / 1211 / 1212 / 1213 / 1214 / 1215 / 1216 / 1217 / 1218 / 1219 / 1220 / 1221 / 1222 / 1223 / 1224 / 1225 / 1226 / 1227 / 1228 / 1229 / 1230 / 1231 / 1232 / 1233 / 1234 / 1235 / 1236 / 1237 / 1238 / 1239 / 1240 / 1241 / 1242 / 1243 / 1244 / 1245 / 1246 / 1247 / 1248 / 1249 / 1250 / 1251 / 1252 / 1253 / 1254 / 1255 / 1256 / 1257 / 1258 / 1259 / 1260 / 1261 / 1262 / 1263 / 1264 / 1265 / 1266 / 1267 / 1268 / 1269 / 1270 / 1271 / 1272 / 1273 / 1274 / 1275 / 1276 / 1277 / 1278 / 1279 / 1280 / 1281 / 1282 / 1283 / 1284 / 1285 / 1286 / 1287 / 1288 / 1289 / 1290 / 1291 / 1292 / 1293 / 1294 / 1295 / 1296 / 1297 / 1298 / 1299 / 1300 / 1301 / 1302 / 1303 / 1304 / 1305 / 1306 / 1307 / 1308 / 1309 / 1310 / 1311 / 1312 / 1313 / 1314 / 1315 / 1316 / 1317 / 1318 / 1319 / 1320 / 1321 / 1322 / 1323 / 1324 / 1325 / 1326 / 1327 / 1328 / 1329 / 1330 / 1331 / 1332 / 1333 / 1334 / 1335 / 1336 / 1337 / 1338 / 1339 / 1340 / 1341 / 1342 / 1343 / 1344 / 1345 / 1346 / 1347 / 1348 / 1349 / 1350 / 1351 / 1352 / 1353 / 1354 / 1355 / 1356 / 1357 / 1358 / 1359 / 1360 / 1361 / 1362 / 1363 / 1364 / 1365 / 1366 / 1367 / 1368 / 1369 / 1370 / 1371 / 1372 / 1373 / 1374 / 1375 / 1376 / 1377 / 1378 / 1379 / 1380 / 1381 / 1382 / 1383 / 1384 / 1385 / 1386 / 1387 / 1388 / 1389 / 1390 / 1391 / 1392 / 1393 / 1394 / 1395 / 1396 / 1397 / 1398 / 1399 / 1400 / 1401 / 1402 / 1403 / 1404 / 1405 / 1406 / 1407 / 1408 / 1409 / 1410 / 1411 / 1412 / 1413 / 1414 / 1415 / 1416 / 1417 / 1418 / 1419 / 1420 / 1421 / 1422 / 1423 / 1424 / 1425 / 1426 / 1427 / 1428 / 1429 / 1430 / 1431 / 1432 / 1433 / 1434 / 1435 / 1436 / 1437 / 1438 / 1439 / 1440 / 1441 / 1442 / 1443 / 1444 / 1445 / 1446 / 1447 / 1448 / 1449 / 1450 / 1451 / 1452 / 1453 / 1454 / 1455 / 1456 / 1457 / 1458 / 1459 / 1460 / 1461 / 1462 / 1463 / 1464 / 1465 / 1466 / 1467 / 1468 / 1469 / 1470 / 1471 / 1472 / 1473 / 1474 / 1475 / 1476 / 1477 / 1478 / 1479 / 1480 / 1481 / 1482 / 1483 / 1484 / 1485 / 1486 / 1487 / 1488 / 1489 / 1490 / 1491 / 1492 / 1493 / 1494 / 1495 / 1496 / 1497 / 1498 / 1499 / 1500 / 1501 / 1502 / 1503 / 1504 / 1505 / 1506 / 1507 / 1508 / 1509 / 1510 / 1511 / 1512 / 1513 / 1514 / 1515 / 1516 / 1517 / 1518 / 1519 / 1520 / 1521 / 1522 / 1523 / 1524 / 1525 / 1526 / 1527 / 1528 / 1529 / 1530 / 1531 / 1532 / 1533 / 1534 / 1535 / 1536 / 1537 / 1538 / 1539 / 1540 / 1541 / 1542 / 1543 / 1544 / 1545 / 1546 / 1547 / 1548 / 1549 / 1550 / 1551 / 1552 / 1553 / 1554 / 1555 / 1556 / 1557 / 1558 / 1559 / 1560 / 1561 / 1562 / 1563 / 1564 / 1565 / 1566 / 1567 / 1568 / 1569 / 1570 / 1571 / 1572 / 1573 / 1574 / 1575 / 1576 / 1577 / 1578 / 1579 / 1580 / 1581 / 1582 / 1583 / 1584 / 1585 / 1586 / 1587 / 1588 / 1589 / 1590 / 1591 / 1592 / 1593 / 1594 / 1595 / 1596 / 1597 / 1598 / 1599 / 1600 / 1601 / 1602 / 1603 / 1604 / 1605 / 1606 / 1607 / 1608 / 1609 / 1610 / 1611 / 1612 / 1613 / 1614 / 1615 / 1616 / 1617 / 1618 / 1619 / 1620 / 1621 / 1622 / 1623 / 1624 / 1625 / 1626 / 1627 / 1628 / 1629 / 1630 / 1631 / 1632 / 1633 / 1634 / 1635 / 1636 / 1637 / 1638 / 1639 / 1640 / 1641 / 1642 / 1643 / 1644 / 1645 / 1646 / 1647 / 1648 / 1649 / 1650 / 1651 / 1652 / 1653 / 1654 / 1655 / 1656 / 1657 / 1658 / 1659 / 1660 / 1661 / 1662 / 1663 / 1664 / 1665 / 1666 / 1667 / 1668 / 1669 / 1670 / 1671 / 1672 / 1673 / 1674 / 1675 / 1676 / 1677 / 1678 / 1679 / 1680 / 1681 / 1682 / 1683 / 1684 / 1685 / 1686 / 1687 / 1688 / 1689 / 1690 / 1691 / 1692 / 1693 / 1694 / 1695 / 1696 / 1697 / 1698 / 1699 / 1700 / 1701 / 1702 / 1703 / 1704 / 1705 / 1706 / 1707 / 1708 / 1709 / 1710 / 1711 / 1712 / 1713 / 1714 / 1715 / 1716 / 1717 / 1718 / 1719 / 1720 / 1721 / 1722 / 1723 / 1724 / 1725 / 1726 / 1727 / 1728 / 1729 / 1730 / 1731 / 1732 / 1733 / 1734 / 1735 / 1736 / 1737 / 1738 / 1739 / 1740 / 1741 / 1742 / 1743 / 1744 / 1745 / 1746 / 1747 / 1748 / 1749 / 1750 / 1751 / 1752 / 1753 / 1754 / 1755 / 1756 / 1757 / 1758 / 1759 / 1760 / 1761 / 1762 / 1763 / 1764 / 1765 / 1766 / 1767 / 1768 / 1769 / 1770 / 1771 / 1772 / 1773 / 1774 / 1775 / 1776 / 1777 / 1778 / 1779 / 1780 / 1781 / 1782 / 1783 / 1784 / 1785 / 1786 / 1787 / 1788 / 1789 / 1790 / 1791 / 1792 / 1793 / 1794 / 1795 / 1796 / 1797 / 1798 / 1799 / 1800 / 1801 / 1802 / 1803 / 1804 / 1805 / 1806 / 1807 / 1808 / 1809 / 1810 / 1811 / 1812 / 1813 / 1814 / 1815 / 1816 / 1817 / 1818 / 1819 / 1820 / 1821 / 1822 / 1823 / 1824 / 1825 / 1826 / 1827 / 1828 / 1829 / 1830 / 1831 / 1832 / 1833 / 1834 / 1835 / 1836 / 1837 / 1838 / 1839 / 1840 / 1841 / 1842 / 1843 / 1844 / 1845 / 1846 / 1847 / 1848 / 1849 / 1850 / 1851 / 1852 / 1853 / 1854 / 1855 / 1856 / 1857 / 1858 / 1859 / 1860 / 1861 / 1862 / 1863 / 1864 / 1865 / 1866 / 1867 / 1868 / 1869 / 1870 / 1871 / 1872 / 1873 / 1874 / 1875 / 1876 / 1877 / 1878 / 1879 / 1880 / 1881 / 1882 / 1883 / 1884 / 1885 / 1886 / 1887 / 1888 / 1889 / 1890 / 1891 / 1892 / 1893 / 1894 / 1895 / 1896 / 1897 / 1898 / 1899 / 1900 / 1901 / 1902 / 1903 / 1904 / 1905 / 1906 / 1907 / 1908 / 1909 / 1910 / 1911 / 1912 / 1913 / 1914 / 1915 / 1916 / 1917 / 1918 / 1919 / 1920 / 1921 / 1922 / 1923 / 1924 / 1925 / 1926 / 1927 / 1928 / 1929 / 1930 / 1931 / 1932 / 1933 / 1934 / 1935 / 1936 / 1937 / 1938 / 1939 / 1940 / 1941 / 1942 / 1943 / 1944 / 1945 / 1946 / 1947 / 1948 / 1949 / 1950 / 1951 / 1952 / 1953 / 1954 / 1955 / 1956 / 1957 / 1958 / 1959 / 1960 / 1961 / 1962 / 1963 / 1964 / 1965 / 1966 / 1967 / 1968 / 1969 / 1970 / 1971 / 1972 / 1973 / 1974 / 1975 / 1976 / 1977 / 1978 / 1979 / 1980 / 1981 / 1982 / 1983 / 1984 / 1985 / 1986 / 1987 / 1988 / 1989 / 1990 / 1991 / 1992 / 1993 / 1994 / 1995 / 1996 / 1997 / 1998 / 1999 / 2000 / 2001 / 2002 / 2003 / 2004 / 2005 / 2006 / 2007 / 2008 / 2009 / 2010 / 2011 / 2012 / 2013 / 2014 / 2015 / 2016 / 2017 / 2018 / 2019 / 2020 / 2021 / 2022 / 2023 / 2024 / 2025 / 2026 / 2027 / 2028 / 2029 / 2030 / 2031 / 2032 / 2033 / 2034 / 2035 / 2036 / 2037 / 2038 / 2039 / 2040 / 2041 / 2042 / 2043 / 2044 / 2045 / 2046 / 2047 / 2048 / 2049 / 2050 / 2051 / 2052 / 2053 / 2054 / 2055 / 2056 / 2057 / 2058 / 2059 / 2060 / 2061 / 2062 / 2063 / 2064 / 2065 / 2066 / 2067 / 2068 / 2069 / 2070 / 2071 / 2072 / 2073 / 2074 / 2075 / 2076 / 2077 / 2078 / 2079 / 2080 / 2081 / 2082 / 2083 / 2084 / 2085 / 2086 / 2087 / 2088 / 2089 / 2090 / 2091 / 2092 / 2093 / 2094 / 2095 / 2096 / 2097 / 2098 / 2099 / 2100 / 2101 / 2102 / 2103 / 2104 / 2105 / 2106 / 2107 / 2108 / 2109 / 2110 / 2111 / 2112 / 2113 / 2114 / 2115 / 2116 / 2117 / 2118 / 2119 / 2120 / 2121 / 2122 / 2123 / 2124 / 2125 / 2126 / 2127 / 2128 / 2129 / 2130 / 2131 / 2132 / 2133 / 2134 / 2135 / 2136 / 2137 / 2138 / 2139 / 2140 / 2141 / 2142 / 2143 / 2144 / 2145 / 2146 / 2147 / 2148 / 2149 / 2150 / 2151 / 2152 / 2153 / 2154 / 2155 / 2156 / 2157 / 2158 / 2159 / 2160 / 2161 / 2162 / 2163 / 2164 / 2165 / 2166 / 2167 / 2168 / 2169 / 2170 / 2171 / 2172 / 2173 / 2174 / 2175 / 2176 / 2177 / 2178 / 2179 / 2180 / 2181 / 2182 / 2183 / 2184 / 2185 / 2186 / 2187 / 2188 / 2189 / 2190 / 2191 / 2192 / 2193 / 2194 / 2195 / 2196 / 2197 / 2198 / 2199 / 2200 / 2201 / 2202 / 2203 / 2204 / 2205 / 2206 / 2207 / 2208 / 2209 / 2210 / 2211 / 2212 / 2213 / 2214 / 2215 / 2216 / 2217 / 2218 / 2219 / 2220 / 2221 / 2222 / 2223 / 2224 / 2225 / 2226 / 2227 / 2228 / 2229 / 2230 / 2231 / 2232 / 2233 / 2234 / 2235 / 2236 / 2237 / 2238 / 2239 / 2240 / 2241 / 2242 / 2243 / 2244 / 2245 / 2246 / 2247 / 2248 / 2249 / 2250 / 2251 / 2252 / 2253 / 2254 / 2255 / 2256 / 2257 / 2258 / 2259 / 2260 / 2261 / 2262 / 2263 / 2264 / 2265 / 2266 / 2267 / 2268 / 2269 / 2270 / 2271 / 2272 / 2273 / 2274 / 2275 / 2276 / 2277 / 2278 / 2279 / 2280 / 2281 / 2282 / 2283 / 2284 / 2285 / 2286 / 2287 / 2288 / 2289 / 2290 / 2291 / 2292 / 2293 / 2294 / 2295 / 2296 / 2297 / 2298 / 2299 / 2300 / 2301 / 2302 / 2303 / 2304 / 2305 / 2306 / 2307 / 2308 / 2309 / 2310 / 2311 / 2312 / 2313 / 2314 / 2315 / 2316 / 2317 / 2318 / 2319 / 2320 / 2321 / 2322 / 2323 / 2324 / 2325 / 2326 / 2327 / 2328 / 2329 / 2330 / 2331 / 2332 / 2333 / 2334 / 2335 / 2336 / 2337 / 2338 / 2339 / 2340 / 2341 / 2342 / 2343 / 2344 / 2345 / 2346 / 2347 / 2348 / 2349 / 2350 / 2351 / 2352 / 2353 / 2354 / 2355 / 2356 / 2357 / 2358 / 2359 / 2360 / 2361 / 2362 / 2363 / 2364 / 2365 / 2366 / 2367 / 2368 / 2369 / 2370 / 2371 / 2372 / 2373 / 2374 / 2375 / 2376 / 2377 / 2378 / 2379 / 2380 / 2381 / 2382 / 2383 / 2384 / 2385 / 2386 / 2387 / 2388 / 2389 / 2390 / 2391 / 2392 / 2393 / 2394 / 2395 / 2396 / 2397 / 2398 / 2399 / 2400 / 2401 / 2402 / 2403 / 2404 / 2405 / 2406 / 2407 / 2408 / 2409 / 2410 / 2411 / 2412 / 2413 / 2414 / 2415 / 2416 / 2417 / 2418 / 2419 / 2420 / 2421 / 2422 / 2423 / 2424 / 2425 / 2426 / 2427 / 2428 / 2429 / 2430 / 2431 / 2432 / 2433 / 2434 / 2435 / 2436 / 2437 / 2438 / 2439 / 2440 / 2441 / 2442 / 2443 / 2444 / 2445 / 2446 / 2447 / 2448 / 2449 / 2450 / 2451 / 2452 / 2453 / 2454 / 2455 / 2456 / 2457 / 2458 / 2459 / 2460 / 2461 / 2462 / 2463 / 2464 / 2465 / 2466 / 2467 / 2468 / 2469 / 2470 / 2471 / 2472 / 2473 / 2474 / 2475 / 2476 / 2477 / 2478 / 2479 / 2480 / 2481 / 2482 / 2483 / 2484 / 2485 / 2486 / 2487 / 2488 / 2489 / 2490 / 2491 / 2492 / 2493 / 2494 / 2495 / 2496 / 2497 / 2498 / 2499 / 2500 / 2501 / 2502 / 2503 / 2504 / 2505 / 2506 / 2507 / 2508 / 2509 / 2510 / 2511 / 2512 / 2513 / 2514 / 2515 / 2516 / 2517 / 2518 / 2519 / 2520 / 2521 / 2522 / 2523 / 2524 / 2525 / 2526 / 2527 / 2528 / 2529 / 2530 / 2531 / 2532 / 2533 / 2534 / 2535 / 2536 / 2537 / 2538 / 2539 / 2540 / 2541 / 2542 / 2543 / 2544 / 2545 / 2546 / 2547 / 2548 / 2549 / 2550 / 2551 / 2552 / 2553 / 2554 / 2555 / 2556 / 2557 / 2558 / 2559 / 2560 / 2561 / 2562 / 2563 / 2564 / 2565 / 2566 / 2567 / 2568 / 2569 / 2570 / 2571 / 2572 / 2573 / 2574 / 2575 / 2576 / 2577 / 2578 / 2579 / 2580 / 2581 / 2582 / 2583 / 2584 / 2585 / 2586 / 2587 / 2588 / 2589 / 2590 / 2591 / 2592 / 2593 / 2594 / 2595 / 2596 / 2597 / 2598 / 2599 / 2600 / 2601 / 2602 / 2603 / 2604 / 2605 / 2606 / 2607 / 2608 / 2609 / 2610 / 2611 / 2612 / 2613 / 2614 / 2615 / 2616 / 2617 / 2618 / 2619 / 2620 / 2621 / 2622 / 2623 / 2624 / 2625 / 2626 / 2627 / 2628 / 2629 / 2630 / 2631 / 2632 / 2633 / 2634 / 2635 / 2636 / 2637 / 2638 / 2639 / 2640 / 2641 / 2642 / 2643 / 2644 / 2645 / 2646 / 2647 / 2648 / 2649 / 2650 / 2651 / 2652 / 2653 / 2654 / 2655 / 2656 / 2657 / 2658 / 2659 / 2660 / 2661 / 2662 / 2663 / 2664 / 2665 / 2666 / 2667 / 2668 / 2669 / 2670 / 2671 / 2672 / 2673 / 2674 / 2675 / 2676 / 2677 / 2678 / 2679 / 2680 / 2681 / 2682 / 2683 / 2684 / 2685 / 2686 / 2687 / 2688 / 2689 / 2690 / 2691 / 2692 / 2693 / 2694 / 2695 / 2696 / 2697 / 2698 / 2699 / 2700 / 2701 / 2702 / 2703 / 2704 / 2705 / 2706 / 2707 / 2708 / 2709 / 2710 / 2711 / 2712 / 2713 / 2714 / 2715 / 2716 / 2717 / 2718 / 2719 / 2720 / 2721 / 2722 / 2723 / 2724 / 2725 / 2726 / 2727 / 2728 / 2729 / 2730 / 2731 / 2732 / 2733 / 2734 / 2735 / 2736 / 2737 / 2738 / 2739 / 2740 / 2741 / 2742 / 2743 / 2744 / 2745 / 2746 / 2747 / 2748 / 2749 / 2750 / 2751 / 2752 / 2753 / 2754 / 2755 / 2756 / 2757 / 2758 / 2759 / 2760 / 2761 / 2762 / 2763 / 2764 / 2765 / 2766 / 2767 / 2768 / 2769 / 2770 / 2771 / 2772 / 2773 / 2774 / 2775 / 2776 / 2777 / 2778 / 2779 / 2780 / 2781 / 2782 / 2783 / 2784 / 2785 / 2786 / 2787 / 2788 / 2789 / 2790 / 2791 / 2792 / 2793 / 2794 / 2795 / 2796 / 2797 / 2798 / 2799 / 2800 / 2801 / 2802 / 2803 / 2804 / 2805 / 2806 / 2807 / 2808 / 2809 / 2810 / 2811 / 2812 / 2813 / 2814 / 2815 / 2816 / 2817 / 2818 / 2819 / 2820 / 2821 / 2822 / 2823 / 2824 / 2825 / 2826 / 2827 / 2828 / 2829 / 2830 / 2831 / 2832 / 2833 / 2834 / 2835 / 2836 / 2837 / 2838 / 2839 / 2840 / 2841 / 2842 / 2843 / 2844 / 2845 / 2846 / 2847 / 2848 / 2849 / 2850 / 2851 / 2852 / 2853 / 2854 / 2855 / 2856 / 2857 / 2858 / 2859 / 2860 / 2861 / 2862 / 2863 / 2864 / 2865 / 2866 / 2867 / 2868 / 2869 / 2870 / 2871 / 2872 / 2873 / 2874 / 2875 / 2876 / 2877 / 2878 / 2879 / 2880 / 2881 / 2882 / 2883 / 2884 / 2885 / 2886 / 2887 / 2888 / 2889 / 2890 / 2891 / 2892 /

Joyce Lexicography
Volume Fifty~Four

**A Lexicon of
Selective Segmentation
of *Finnegans Wake***
(The ‘*Syllabifications*’)

Edited by
C. George Sandulescu

Redacted by
Lidia Vianu

**FW Episode
Seventeen**

Table of Contents

| | | |
|--|---|-------|
| C. George Sandulescu and Lidia Vianu | By Way of Introduction: The Chopping Up of FW Lexical Items. | p. 10 |
| Clive Hart | Syllabifications | p. 12 |
| A Lexicon of Selective Segmentation of <i>Finnegans Wake</i> (The 'Syllabifications') | FW Episode Seventeen | p. 13 |

We have so far published in this James Joyce Lexicography Series:

Part Two

| Volume: | Title: | Number of Pages: | Launched on: |
|-----------------|---|------------------|------------------|
| vol. 36. | A Lexicon of Selective Segmentation of <i>Finnegans Wake</i> (The 'Syllabifications'). FW Episode One. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html | 205 pp | 9 September 2013 |
| vol. 37. | A Lexicon of Selective Segmentation of <i>Finnegans Wake</i> (The 'Syllabifications'). FW Episode Two. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html | 127 pp | 9 September 2013 |
| vol. 38. | A Lexicon of Selective Segmentation of <i>Finnegans Wake</i> (The 'Syllabifications'). FW Episode Three. | 193 pp | 9 September 2013 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

3

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>

vol. **39.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* 208 pp 9 September 2013
(The 'Syllabifications'). FW Episode Four.

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>

vol. **40.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* 136 pp 9 September 2013
(The 'Syllabifications'). FW Episode Five.

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>

vol. **41.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* 266 pp 9 September 2013
(The 'Syllabifications'). FW Episode Six.

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>

vol. **42.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* 173 pp 9 September 2013
(The 'Syllabifications'). FW Episode Seven.

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

4

- vol. **43.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* 146 pp 9 September 2013
(The 'Syllabifications'). FW Episode Eight.
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>
- vol. **44.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* 280 pp 9 September 2013
(The 'Syllabifications'). FW Episode Nine.
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>
- vol. **45.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* 290 pp 9 September 2013
(The 'Syllabifications'). FW Episode Ten.
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>
- vol. **46.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* 271 pp 9 September 2013
(The 'Syllabifications'). FW Episode Eleven. Part One.
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>
- vol. **47.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* 266 pp 9 September 2013
(The 'Syllabifications'). FW Episode Eleven. Part Two.

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

5

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>

- vol. **48.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* 116 pp 9 September 2013
(The 'Syllabifications'). FW Episode Twelve.
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>
- vol. **49.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* 169 pp 9 September 2013
(The 'Syllabifications'). FW Episode Thirteen.
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>
- vol. **50.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* 285 pp 9 September 2013
(The 'Syllabifications'). FW Episode Fourteen.
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>
- vol. **51.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* 260 pp 9 September 2013
(The 'Syllabifications'). FW Episode Fifteen. Part One.
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

6

- vol. **52.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* 268 pp 9 September 2013
(The 'Syllabifications'). FW Episode Fifteen. Part Two.
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>
- vol. **53.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* 247 pp 9 September 2013
(The 'Syllabifications'). FW Episode Sixteen.
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>
- vol. **54.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* 241 pp 9 September 2013
(The 'Syllabifications'). FW Episode Seventeen.
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>

You are kindly asked to address your comments, suggestions, and criticism to the Publisher: lidia.vianu@g.unibuc.ro

If you want to have all the information you need about *Finnegans Wake*, including the full text of *Finnegans Wake* line-numbered, go to the personal site **Sandulescu Online**, at the following internet address:

<http://sandulescu.perso.monaco.mc/>

By Way of Introduction:

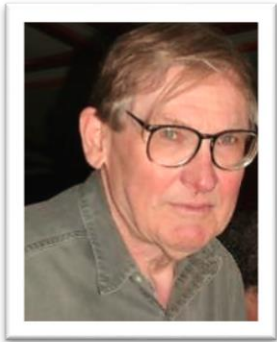
The Chopping Up of FW Lexical Items.

After having dealt with so many things in *Finnegans Wake* — from Song to Story, and passing through Motif and Allusion —, the most important operation has still not been done, and it remains to be done. That happens to be by far more important than all the Forty Languages taken together. And what is that? It is the chopping up of the words themselves in bits and pieces.

It did not take much time to be looking around in order to see that it had been done already — **alphabetically**. And long ago. As far back in time as the

early 1960's! Who by? This was done by the most competent lexicographer Clive Hart, who includes them as Part Two of his *Concordance* (pages 345 to 459) under the title of 'Syllabifications' (we prefer the term Segmentation – which happens to be the exact technical term in the field of linguistics called Word Building). The Selective Segmentation of *Finnegans Wake* covers 19 volumes, and 4,150 pages, in the **linearized** and **contextualized** form. Our modest belief is that the whole operation is of utmost importance.

C. George Sandulescu and Lidia Vianu



Clive Hart

Syllabifications

I have used this term to designate an alphabetically arranged list of the inner parts of the compounds and portmanteau-words. Thus from "paltipsypote" (listed under "P" in the Primary Index), "tipsypote" and "pote" are listed under "T" and "P" respectively in the Syllabifications. Usually the whole later part of the word is printed, in order to include as much as possible of the context of the relevant syllable or word-part. Thus "tipsypote" is listed, rather than "tipsy." With some very long words, however, the inclusive method grows rather unwieldy; in these cases the existence of further syllables after the one listed is indicated by a hyphen: e.g., "skawn-" (from the 100-letter word on page 3). The page/line number given is always that on which the whole word starts.

My principal object in syllabifying has been to put on show the English words hidden away in the portmanteaux, together with some of the most obvious of the other meaningful syllables. The points of syllabification are necessarily limited to what seem to me to be the most useful ones. The alternative, brute-force method of including everything by syllabifying at each letter would produce a hopelessly cumbersome list containing about half a million items—just twenty times as many as the present index.

From Clive Hart's Introduction to *A Concordance to Finnegans Wake*, pages 1-2. University of Minnesota Press, Minneapolis, 1963.

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

11

A Lexicon of
Selective Segmentation
of *Finnegans Wake*
(The 'Syllabifications')

**FW Episode
Seventeen**

PART FOUR:

17. Episode Seventeen (36 pages, from 591 to 628)

| Address | Selected Segment | FQ | Inventory of FQ | FW591 | Line |
|---------|------------------|----|--|--|------|
| 593.01: | hyas | 3 | 593.01, 593.01, 593.01 | Sandhyas! Sandhyas! Sandhyas! | 1 |
| 593.01: | hyas | 3 | 593.01, 593.01, 593.01 | | |
| 593.01: | hyas | 3 | 593.01, 593.01, 593.01 | | |
| 593.01: | yas | 3 | 593.01, 593.01, 593.01, | | |
| 593.01: | yas | 3 | 593.01, 593.01, 593.01, | | |
| 593.01: | yas | 3 | 593.01, 593.01, 593.01, | | |
| | | | | Calling all downs. Calling all downs to dayne. Array! Surrec- | 2 |
| 593.03: | dyn | 1 | 593.03 | tion! Eireweeker to the wohld bludyn world. O rally, O rally, O | 3 |
| 593.03: | weeker | 1 | 593.03, | | |
| | | | | rally! Phlenxty, O rally! To what lifelike thyne of the bird can | 4 |
| 593.05: | many | 8 | 094.27, 131.08, 171.19, 355.22, 408.13, 442.03, 593.05, 600.30 | be. Seek you somany matters. Haze sea east to Osseania. Here! | 5 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
13

| | | | | | |
|---------|----------|----|--|--|----|
| 593.05: | seania | 1 | 593.05 | | |
| | | | | Here! Tass, Patt, Staff, Woff, Havv, Bluvv and Rutter. The smog | 6 |
| 593.07: | duman | 1 | 593.07 | is lofting. And already the old duman's olduman has godden up on | 7 |
| 593.07: | duman's | 1 | 593.07 | | |
| 593.08: | amours | 3 | 250.16, 593.08, 460.23 | other times to litan ate the bonn amours . Sonne feine, somme | 8 |
| 593.08: | nate | 3 | 296.29, 350.33, 593.08 | | |
| 593.08: | times | 27 | 027.09, 101.15, 108.34, 113.27, 121.09, 133.19, 193.33, 254.22, 263.17, 338.02, 357.35, 359.05, 361.26, 365.14, 384.08, 462.24, 463.12, 482.22, 489.22, 506.13, 537.21, 544.19, 557.32, 566.02, 575.15, 593.08, 603.18 | | |
| | | | | feehn avaut! Guld modning, have yous viewsed Piers' aube? | 9 |
| 593.10: | ars | 11 | 009.21, 061.27, 065.20, 162.01, 332.08, 543.17, 551.29, 593.10, 599.05, 606.33, 617.03 | Thane ya ars agon we have used yoores up since when we have | 10 |
| 593.10: | gon | 5 | 019.15, 371.36, 535.20, 593.10, 621.25 | | |
| | | | | fused now orther. Calling all daynes. Calling all daynes to dawn. | 11 |
| 593.12: | Hooligan | 1 | 593.12 | The old breeding brad sted culmin willth of natures to Foyne Mac- | 12 |
| 593.12: | sted | 5 | 026.26, 054.13, 326.21, 496.15, 593.12 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

14

| | | | | | |
|---------|------------|----|---|---|----|
| 593.12: | willth | 1 | 593.12, | | |
| 593.13: | ends | 16 | 020.16, 028.02, 102.06, 170.13, 202.19, 283.15, 324.35, 336.29, 376.14, 452.34, 478.03, 478.05, 505.06, 548.27, 585.16, 593.13 | Hooligan . The leader, the leader! Securest jubile ends albas Te- | 13 |
| 593.13: | lends | 1 | 593.13 | | |
| 593.13: | moram | 1 | 593.13, | | |
| 593.13: | ram | 11 | 089.05, 112.22, 156.02, 211.12, 228.15, 262.F4, 344.31, 553.32, 568.19, 593.13, 609.22 | | |
| | | | | moram . Clogan slogan. Quake up, dim dusky, wook doom for | 14 |
| 593.15: | lad | 14 | 051.08, 219.22, 231.29, 251.01, 251.01, 331.26, 343.08, 442.24, 493.03, 496.11, 548.10, 562.10, 563.26, 593.15 | husky! And let Billey Feghin be baal lad out of his hum ulation . | 15 |
| 593.15: | muluation | 1 | 593.15, | | |
| 593.16: | dention | 1 | 593.16 | Conf indention to churchen. We have highest gratifications in | 16 |
| 593.16: | findention | 1 | 593.16 | | |
| 593.17: | ewr | 1 | 593.17 | announcing to pewt ewr publi kumst of pratician praty users , gen- | 17 |
| 593.17: | kumst | 1 | 593.17 | | |
| 593.17: | users | 2 | 060.27, 593.17 | | |
| 593.18: | hoon | 2 | 301.05, 593.18 | ghis is g hoon for you. | 18 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

15

| | | | | | |
|---------|----------|----|--|--|----|
| | | | | A hand from the cloud emerges, holding a chart expanded. | 19 |
| 593.20: | sower | 1 | 593.20 | The ever sower of the seeds of light to the cowld owld sowls | 20 |
| 593.21: | mut | 2 | 450.17, 593.21, | that are in the domnatory of Def mut after the night of the carry- | 21 |
| 593.22: | ahs | 3 | 202.36, 593.22, 593.22 | ing of the word of Nu ahs and the night of making Mehs to cuddle | 22 |
| 593.23: | pot | 25 | 020.07, 031.03, 093.32, 117.18, 152.11, 194.08, 209.11, 210.30, 221.13, 242.15, 251.05, 294.31, 305.27, 329.08, 356.03, 406.01, 408.11, 424.07, 494.34, 496.19, 499.12, 538.35, 559.15, 582.14, 593.23 | up in a coddle pot , Pu Nuse ht , lord of risings in the yonder world | 23 |
| 593.23: | seht | 1 | 593.23 | | |
| 593.23: | world | 9 | 102.08, 117.27, 147.27, 189.24, 367.26, 385.04, 431.31, 463.16, 593.23, | | |
| 593.24: | amplin | 1 | 593.24 | of N tamplin , tohp triumphant, speaketh. | 24 |
| 593.24: | plin | 1 | 593.24 | | |
| 593.24: | tamplin | 1 | 593.24 | | |
| | | | | FW594 | |
| 594.01: | neweller | 1 | 594.01 | Vah! Su varn Sur! Scatter brand to the re neweller of the sky, | 1 |
| 594.01: | varn | 3 | 243.10, 594.01, 599.22, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

16

| | | | | | |
|---------|-------------|----|---|--|---|
| 594.01: | weller | 1 | 594.01, | | |
| 594.02: | principiant | 1 | 594.02 | thou who agnittest! Dah! Arc thuris comeing! Be! Verb um prin- | 2 |
| 594.02: | thuris | 1 | 594.02 | | |
| | | | | cipiant through the trancitive spaces! Kilt by kelt shell kithagain | 3 |
| 594.04: | angel | 4 | 222.22, 505.33, 551.15, 594.04 | with kinagain. We elect for thee, Tirt angel . Sv adesia salve! We | 4 |
| 594.04: | desia | 1 | 594.04 | | |
| 594.04: | tangel | 1 | 594.04 | | |
| 594.04: | vadesia | 1 | 594.04, | | |
| 594.05: | adjure | 1 | 594.05 | Durbalanars, thee adjure . A way, the Margan, from our astamite , | 5 |
| 594.05: | alanars | 1 | 594.05 | | |
| 594.05: | anars | 1 | 594.05 | | |
| 594.05: | balanars | 1 | 594.05 | | |
| 594.05: | jure | 2 | 594.05, 617.10 | | |
| 594.05: | lanars | 1 | 594.05 | | |
| 594.05: | stamite | 1 | 594.05 | | |
| 594.05: | urbalanars | 1 | 594.05 | | |
| 594.06: | dom | 22 | 090.26, 101.27, 110.04, 130.29, 188.16, 188.23, 236.30, 241.22, 244.34, 251.36, 307.17, 330.29, 333.31, 373.15, 395.01, 409.01, 424.33, 440.01, | through dim dom done till light kindling light has led we ho pas | 6 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

17

| | | | | | |
|---------|-----------|----|--|---|----|
| | | | 508.24, 564.34, 568.33, 594.06 | | |
| 594.06: | pas | 10 | 052.14, 095.23, 101.27, 160.31, 211.24, 403.16, 499.05, 594.06, 611.04, 619.34 | | |
| 594.07: | itinerant | 1 | 594.07 | but hunt me the journeyon, iter itinerant , the kal his course, | 7 |
| 594.08: | polis | 8 | 024.18, 128.03, 181.06, 222.07, 318.24, 335.07, 345.02, 594.08 | amid the semitary of Somnionia. Even unto Heliot tropolis , the | 8 |
| 594.08: | tropolis | 1 | 594.08 | | |
| 594.09: | mone | 4 | 274.25, 538.20, 546.15, 594.09, | castellated, the enchanting. Now if soo mone felched a twoel | 9 |
| 594.10: | elses | 1 | 594.10 | and soo monelses war met watter we could, while you was saying | 10 |
| 594.10: | met | 5 | 417.21, 447.30, 488.33, 518.10, 594.10, | | |
| 594.10: | moneless | 1 | 594.10, | | |
| 594.11: | mud | 6 | 006.05, 068.14, 228.33, 420.08, 552.05, 594.11, | Morkret Miry or Smud , Brunt and Rubbinsen, make sunlike | 11 |
| 594.12: | tam | 4 | 238.25, 333.25, 336.09, 594.12 | sylp om this warful dune's bat tam . Yet clarify begins at. Whither | 12 |
| | | | | the spot for? Whence the hour by? See but! Lever hulme! Take | 13 |
| 594.14: | accoutred | 1 | 594.14 | in. Res passers should be purs accoutred . Qui stabat Meins quan- | 14 |
| 594.14: | coutred | 1 | 594.14 | | |
| 594.14: | passers | 2 | 128.34, 594.14 | | |
| 594.15: | new | 13 | 143.03, 182.25, 215.23, 226.14, 226.17, 315.29, | tum qui stabat Peins. As of yours. We an new . Our shades of | 15 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

18

| | | | | | |
|---------|--------------|----|--|---|----|
| | | | 460.36, 471.10, 529.05, 534.02, 594.15, 620.02, 623.16 | | |
| | | | | minglings mingle them and help help horizons. A flasch and, | 16 |
| | | | | rasch, it shall come to pasch, as hearth by hearth leaps live. For | 17 |
| 594.18: | nost | 3 | 552.12, 594.18, 596.10 | the tanderest stock with the ro sinost top Ahlen Hill's, club- | 18 |
| 594.18: | ost | 2 | 594.18, 622.29 | | |
| 594.18: | pubber | 1 | 594.18 | | |
| 594.18: | sinost | 1 | 594.18 | | |
| 594.19: | throughwards | 1 | 549.19 | | |
| 594.19: | thwacker | 1 | 594.19 | pubber , in general stores and. Atria throughwards , Lugh the | 19 |
| 594.19: | wacker | 1 | 594.19, | | |
| 594.19: | wards | 3 | 240.36, 553.31, 594.19, | | |
| | | | | Brath wacker will be the listened after and he larruping sparks out | 20 |
| 594.21: | fire | 15 | 003.09, 029.07, 046.06, 117.17, 234.24, 245.08, 330.03, 350.35, 409.23, 439.35, 514.09, 542.26, 552.27, 594.21, 621.03 | of his teiney ones. The spears spid of dawn fire totouches ain the | 21 |
| 594.21: | spid | 1 | 594.21 | | |
| 594.21: | touches | 1 | 594.21 | | |
| 594.22: | liths | 1 | 594.22 | table stoane ath the centre of the great circle of the macro liths of | 22 |
| 594.22: | stoane | 1 | 594.22 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
19

| | | | | | |
|---------|--------------|----|--|---|----|
| 594.23: | aluvu | 1 | 594.23 | Helus belus in the boshiman brush on this our pene plain by Fan- | 23 |
| 594.23: | angaluvu | 1 | 594.23 | | |
| 594.23: | belus | 1 | 594.23 | | |
| 594.23: | galuvu | 1 | 594.23 | | |
| 594.23: | luvu | 1 | 594.23 | | |
| 594.23: | plain | 3 | 036.15, 236.24, 594.23 | | |
| 594.23: | vu | 1 | 594.23, | | |
| 594.24: | anserstanded | 1 | 594.24 | galuvu Bight whence the horned cairns erge, stanserstanded , | 24 |
| 594.24: | standed | 2 | 004.35, 594.24 | | |
| 594.25: | ran | 16 | 019.02, 037.23, 131.22, 137.08, 144.18, 146.08, 152.36, 177.09, 323.22, 358.21, 380.21, 390.10, 455.07, 491.36, 493.13, 594.25 | to flor ran frohn, idols of isthmians. Overwhere. Gaunt grey | 25 |
| | | | | ghostly gossips growing grubber in the glow. Past now pulls. | 26 |
| 594.27: | path | 3 | 022.08, 460.21, 594.27 | Cur one beast, even Dane the Great, may treads path with | 27 |
| 594.28 | legs | 16 | 059.09, 060.11, 155.28, 188.29, 225.09, 233.02, 251.18, 256.36, 284.02, 316.32, 351.20, 498.03, 522.16, 582.22, 594.28, 607.20 | sniffer he snout imp pursuant to bye legs . Edar's chuckal hum uristic . | 28 |
| 594.28: | uristic | 1 | 594.28, | | |
| 594.28: | pursuant | 1 | 594.28 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
20

| | | | | | |
|---------|-----------|----|--|---|----|
| 594.29: | fore | 34 | 005.18, 013.20, 014.31, 053.27, 064.35, 091.07, 100.24, 130.02, 160.33, 174.24, 208.35, 226.25, 250.17, 264.12, 319.19, 321.02, 326.22, 332.20, 372.13, 378.17, 379.22, 470.12, 488.01, 537.04, 542.15, 566.30, 576.04, 582.02, 584.16, 587.16, 587.35, 594.29, 605.34 | But why pit the cur a fore the noxe ? Let shrill their duan | 29 |
| 594.29: | oxe | 1 | 594.29 | | |
| 594.30: | henna | 1 | 594.30 | Gallus, han, and she, hou the Sass queehenna , makes ducks- | 30 |
| 594.30: | queehenna | 1 | 594.30 | | |
| 594.30: | runs | 2 | 557.09, 594.30 | | |
| 594.31: | male | 6 | 430.22, 485.26, 577.01, 581.18, 594.31, 617.25 | runs at crooked. Once for the chanter male , twoce for the pother | 31 |
| 594.31: | woce | 2 | 594.31, 594.32, | | |
| 594.32: | edible | 4 | 016.23, 088.06, 422.26, 594.32 | and once twoce threece for the waither. So an inedible yellow- | 32 |
| 594.32: | meat | 6 | 211.23, 242.25, 428.01, 490.20, 566.14, 594.32 | | |
| 594.32: | reece | 1 | 594.32 | | |
| 594.32: | woce | 2 | 594.31, 594.32, | | |
| 594.33: | vasable | 1 | 594.33, | meat turns out the invasable blackth. Kwhat serves to rob with | 33 |
| 594.34: | keyed | 2 | 542.28, 594.34 | All lman , sae lior , a turn keyed trot to Sea point , pierrot ettes , means | 34 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

21

| | | | | | |
|---------|---------|----|--|---|----|
| 594.34: | liman | 1 | 594.34 | | |
| 594.34: | lior | 1 | 594.34 | | |
| 594.34: | point | 15 | 038.03, 129.24, 134.32, 149.18, 260.15, 282.15, 355.14, 367.30, 468.17, 482.34, 576.19, 583.34, 587.15, 588.15, 594.34 | | |
| 594.34: | tettes | 1 | 594.34 | | |
| 594.35: | punsch | 1 | 594.35 | Noel's Bar and Jule punsch , by Joge, if you've tipper taps in your | 35 |
| 594.35: | taps | 1 | 594.35 | | |
| | | | | head or starting kursses, tailour, you're silenced at Henge Ceol- | 36 |
| | | | | FW595 | |
| 595.01: | bys | 3 | 210.27, 557.02, 595.01 | leges, Ex mooth , Ost bys for ost, boys, each and one? Death banes | 1 |
| 595.01: | mooth | 2 | 054.25, 595.01, | | |
| | | | | and the quick quoke. But life wends and the dombs spake! | 2 |
| 595.03: | afid | 1 | 595.03 | Whake? Hill of H afid , knock and knock, nach asach , gives relief | 3 |
| 595.03: | asach | 1 | 595.03 | | |
| 595.03: | sach | 2 | 284.F4, 595.03 | | |
| 595.04: | musong | 1 | 595.04, | to the lang scape as he strauches his lam usong unt oupon gazelle | 4 |
| 595.04: | rauches | 1 | 595.04 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
22

| | | | | | |
|---------|----------|----|--|--|---|
| 595.04: | scape | 4 | 004.36, 053.01, 143.28, 595.04 | | |
| 595.04: | song | 13 | 056.05, 110.24, 138.02, 203.30, 204.13, 231.29, 276.19, 336.14, 390.24, 450.21, 462.03, 485.31, 595.04 | | |
| 595.04: | toupon | 1 | 595.04 | | |
| | | | | channel and the bride of the Bryne, shin high shake, is dotter | 5 |
| 595.06: | bel | 12 | 005.23, 071.03, 146.17, 210.12, 210.12, 337.08, 538.10, 556.01, 556.05, 556.16, 562.03, 595.06 | than evar for a damse wed her farther. Lam bel on the up! We | 6 |
| 595.07: | bett | 3 | 208.20, 495.25, 595.07 | may plesently heal Geog glyphy's twenty nine ways to say good- | 7 |
| 595.07: | glyphy's | 1 | 595.07 | | |
| 595.07: | nine | 17 | 133.17, 150.25, 155.06, 158.01, 234.34, 255.33, 264.05, 268.18, 289.12, 327.35, 430.01, 534.12, 573.20, 574.27, 595.07, 596.08, 618.24 | | |
| 595.08: | oosoon | 1 | 595.08 | bett an wassing se oosoon liv. With the forty wonks winking | 8 |
| 595.08: | soon | 9 | 003.10, 055.06, 286.24, 300.04, 312.08, 318.28, 473.18, 566.10, 595.08 | | |
| | | | | please me your much as to. With her tup. It's a long long ray to | 9 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
23

| | | | | | |
|---------|-----------|----|--|--|----|
| 595.10: | fish | 7 | 098.22, 221.07, 281.F2, 312.02, 511.14, 546.18, 595.10 | New ir land's premier. For korps, for stream fish , for confects, | 10 |
| 595.10: | gland's | 1 | 595.10 | | |
| 595.10: | irgland's | 1 | 595.10 | | |
| 595.10: | land's | 14 | 014.31, 116.21, 129.27, 171.06, 199.18, 203.03, 213.35, 288.13, 300.29, 304.21, 323.26, 374.03, 406.13, 595.10 | | |
| 595.11: | sage | 3 | 119.05, 240.01, 595.11 | for bull y oungs, for smears sa ssage, for patates, for steaked pig, for | 11 |
| 595.11: | sassage | 1 | 595.11 | | |
| 595.11: | youngs | 1 | 595.11, | | |
| 595.12: | fools | 2 | 595.12, 613.28 | men, for limer ri cks, for water fo wls, for wags fo ols, for louts, for | 12 |
| 595.12: | fowls | 1 | 595.12 | | |
| 595.12: | ricks | 3 | 027.02, 595.12, 618.15 | | |
| | | | | | |
| 595.14: | fortes | 1 | 595.14 | cold airs, for late trams, for curries, for curlews, for leekses, for | 13 |
| 595.14: | gulls | 1 | 595.14 | or ph alines, for tunny gu lls, for clear gold wa ys, for lung fo rt e s, for | 14 |
| 595.14: | lines | 9 | 161.01, 235.23, 245.11, 252.15, 299.19, 310.05, 380.17, 587.26, 595.14 | | |
| 595.14: | phalines | 1 | 595.14 | | |
| 595.14: | ways | 33 | 005.22, 005.22, 012.01, 028.23, 059.36, 087.22, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

24

| | | | | | |
|---------|----------|---|---|--|----|
| | | | 113.06, 114.16, 114.17, 117.16, 140.20, 153.22, 153.23, 219.20, 244.27, 288.05, 289.16, 310.08, 318.19, 410.08, 435.35, 442.11, 458.23, 484.25, 496.06, 548.16, 553.29, 576.19, 576.34, 595.14, 602.31, 620.29, 620.30, | | |
| 595.15: | haunts | 1 | 595.15 | moony haunts , for fair moneys , for coffins, for tantrums, for | 15 |
| 595.15: | moneys | 1 | 595.15, | | |
| 595.16: | aur | 4 | 032.03, 272.10, 595.16, 335.16 | arma aur , for wa glugs , for rogues comings, for sly goings, | 16 |
| 595.16: | glugs | 1 | 595.16 | | |
| 595.16: | lugs | 3 | 180.24, 449.20, 595.16 | | |
| 595.17: | lalooly | 1 | 595.17 | for lark smathes , for homd smeethes , for quail smeathes , kil alooly . | 17 |
| 595.17: | looly | 2 | 178.16, 595.17 | | |
| 595.17: | mathes | 1 | 595.17 | | |
| 595.17: | meathes | 1 | 595.17 | | |
| 595.17: | meethes | 1 | 595.17 | | |
| 595.17: | smathes | 1 | 595.17 | | |
| 595.17: | smeathes | 1 | 595.17 | | |
| 595.17: | smeethes | 1 | 595.17 | | |
| | | | | Tep! Come lead, crom lech! Top. Wisely for us Old Bruton has | 18 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
25

| | | | | | |
|---------|--------------|---|------------------------|---|----|
| 595.19: | drawn | 2 | 419.32, 595.19 | with drawn his theory. You are alpsul lumply w roght ! Amsu- | 19 |
| 595.19: | lummmm | 1 | 595.19 | | |
| 595.19: | lumply | 1 | 595.19 | | |
| 595.19: | roght | 1 | 595.19 | | |
| 595.19: | sulummmm | 1 | 595.19 | | |
| 595.20: | amantanai | 1 | 595.20 | lummmm . But this is per porteroguing you poorapps ? Naman- | 20 |
| 595.20: | antanai | 1 | 595.20 | | |
| 595.20: | mantanai | 1 | 595.20 | | |
| 595.20: | poorapps | 1 | 595.20 | | |
| 595.20: | porteroguing | 1 | 595.20 | | |
| 595.20: | rapps | 1 | 595.20 | | |
| 595.20: | roguing | 1 | 595.20 | | |
| 595.20: | tanai | 1 | 595.20 | | |
| 595.21: | slu | 1 | 595.21 | tanai . Sure it's not rev iang your? Ams lu ! Good all so. We seem | 21 |
| 595.21: | vieng | 1 | 595.21, | | |
| 595.22: | pad | 2 | 234.19, 595.22 | to understand a pad vellum tomes muniment, A rans Duhkha, | 22 |
| 595.22: | rans | 2 | 087.25, 595.22 | | |
| 595.22: | tomes | 3 | 416.33, 595.22, 613.04 | | |
| 595.23: | barrows | 1 | 437.07 | among hose shoes , cheriotiers and et ceterogenious bargain bout - | 23 |
| 595.23: | boutbarrows | 1 | 595.23 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

26

| | | | | | |
|---------|---------------|----|---|--|----|
| 595.23: | ceterogenious | 1 | 595.23 | | |
| 595.23: | genious | 2 | 154.20, 595.23 | | |
| 595.23: | shoes | 7 | 008.19, 226.24, 237.08, 270.24, 288.12, 595.23, 608.25 | | |
| 595.24: | ver | 9 | 093.20, 110.10, 110.23, 139.28, 157.16, 327.32, 422.02, 550.18, 595.24, | barrows, ofver and umnder, since, evenif or although, in double | 24 |
| 595.25: | junction | 4 | 078.35, 251.12, 575.04, 595.25 | preposition as in triple conjunction, how the mudden research in | 25 |
| 595.25: | position | 7 | 111.07, 178.04, 419.30, 533.11, 572.32, 589.17, 595.25 | | |
| 595.25: | search | 1 | 595.25 | | |
| 595.26: | kaylands | 1 | 595.26 | the topaia that was Mankaylands has gone to prove from the | 26 |
| 595.26: | lands | 11 | 097.03, 290.18, 348.16, 385.09, 455.08, 474.18, 496.08, 542.02, 595.26, 600.35, 604.24 | | |
| 595.27: | calava | 1 | 595.27 | picalava present in the maramara melma that while a successive | 27 |
| 595.27: | lava | 1 | 595.27 | | |
| 595.27: | ma | 74 | 020.17, 033.18, 050.06, 056.31, 069.14, 079.28, 092.25, 093.22, 093.22, 098.04, 100.36, 102.15, 115.32, 120.34, 124.16, 130.05, 133.36, 135.27, 143.03, 147.14, 147.15, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
27

| | | | | | |
|---------|------|----|--|---|-----------|
| | | | 195.04, 200.33, 205.31, 224.29, 224.30, 241.21, 256.04, 260.F1, 261.F2, 264.12, 264.13, 268.24, 273.02, 289.29, 290.27, 290.27, 297.30, 298.27, 306.F1, 306.F1, 307.04, 318.06, 332.13, 348.11, 376.01, 380.25, 389.15, 395.23, 426.03, 433.03, 450.32, 456.27, 461.17, 471.05, 474.05, 487.22, 502.36, 517.02, 517.25, 562.06, 568.01, 578.05, 580.20, 586.07, 595.27, 596.24, 598.12, 601.28, 602.13, 619.16, 621.08, 621.09, 625.27, | | |
| 595.28: | eras | 3 | 009.36, 009.36, 595.28 | generation has been in the deep deep deeps of Deeper eras . Buried | 28 |
| | | | | hearts. Rest here. | 29 |
| 595.30: | vap | 1 | 595.30, | Conk a dook he'll doo. Svap . | 30 |
| | | | | So let him slap, the sap! Till they take down his shatter from | 31 |
| 595.32: | ease | 9 | 016.06, 057.25, 235.30, 237.35, 329.02, 365.29, 408.27, 576.24, 595.32 | his shap. He can ease . Fill stap. | 32 |
| 595.33: | bird | 10 | 010.32, 010.34, 039.21, 098.36, 256.26, 412.07, 451.16, 476.01, 534.36, 595.33 | Thus fara clacks the friar bird . Listening, Syd! | 33 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
28

| | | | | | |
|---------|----------|----|--|--|----|
| 595.33: | clacks | 1 | 595.33 | | |
| 595.34: | names | 8 | 029.31, 030.03, 098.27, 201.32, 234.22, 468.13, 561.36, 595.34 | The child, a natural child, the nown by the m names of, (aya! | 34 |
| 595.34: | nown | 1 | 595.34 | | |
| 595.34: | own | 19 | 005.20, 090.08, 119.28, 125.14, 156.13, 197.05, 208.18, 274.23, 313.05, 333.14, 351.05, 381.03, 429.21, 456.05, 481.12, 524.34, 557.19, 565.21, 595.34 | | |
| 595.35: | bewas | 1 | 595.35 | aya!), would bewas kid napped at an age of recent probably, | 35 |
| 595.35: | napped | 2 | 021.21, 595.35 | | |
| 595.36: | jured | 1 | 595.36 | possibly remoter; or he con jured himself from seight by slide | 36 |
| | | | | FW596 | |
| 596.01: | goat | 5 | 035.13, 215.27, 240.34, 353.02, 596.01 | at hand; for which the theatron is a lem oronage ; at milch- | 1 |
| 596.01: | onage | 1 | 596.01 | | |
| 596.01: | oronage | 1 | 596.01 | | |
| 596.01: | ronage | 1 | 596.01 | | |
| 596.01: | theatron | 1 | 596.01 | | |
| 596.02: | messe | 2 | 236.07, 596.02, | goat fair messe ; in full dogdhis; sod on a fall; pat; the hundering | 2 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
29

| | | | | | |
|---------|-----------|----|---|---|---|
| 596.03: | funder | 2 | 481.34, 596.03 | blundering dunder funder of plunder sundered manhood; behold, | 3 |
| 596.03: | sundered | 2 | 136.07, 596.03 | | |
| 596.04: | carnate | 2 | 292.15, 596.04 | he returns; re nascenent ; fincarnate ; still fore told around the hearth- | 4 |
| 596.04: | incarnate | 1 | 596.04 | | |
| 596.04: | nascenent | 1 | 596.04 | | |
| 596.04: | side | 73 | 010.11, 010.35, 019.12, 031.03, 031.31, 035.13, 042.25, 059.04, 070.20, 073.05, 079.07, 082.14, 090.07, 095.09, 095.15, 102.09, 114.06, 127.03, 128.10, 134.01, 135.32, 138.01, 153.16, 160.15, 204.24, 205.26, 205.28, 208.21, 230.03, 239.29, 264.23, 301.27, 301.29, 311.03, 311.26, 314.32, 315.10, 331.17, 355.29, 356.34, 363.21, 394.27, 405.05, 428.24, 443.28, 444.28, 450.02, 456.17, 466.07, 476.05, 485.31, 486.33, 486.33, 507.06, 521.28, 533.05, 547.18, 551.23, 557.36, 562.23, 563.01, 564.22, 565.23, 574.34, 577.30, 578.01, 585.29, 596.04, 605.28, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
30

| | | | | | |
|---------|----------------|----|--|--|----|
| | | | 611.04, 611.22, 611.27, 612.14 | | |
| 596.04: | told | 11 | 189.31, 246.22, 247.02, 316.01, 317.27, 396.23, 411.01, 453.18, 505.32, 596.04, 597.08 | | |
| 596.05: | kind | 8 | 096.30, 117.17, 128.19, 270.F4, 297.F4, 465.31, 585.34, 596.05 | side ; at matin a fact; hailed chimers' erse kind ; foe purmanant, | 5 |
| 596.06: | chrest | 3 | 328.02, 426.11, 596.06 | fum in his mow; a wike in wave ris surging into chrest ; <i>victis poenis</i> | 6 |
| 596.06: | surging | 1 | 596.06 | | |
| 596.06: | wike | 1 | 596.06, | | |
| 596.07: | fath | 2 | 596.04, 599.04 | <i>hesternis</i> ; fost fath of solas; fram choicest of wiles with warmen | 7 |
| 596.07: | <i>sternis</i> | 1 | 596.07 | | |
| 596.08: | nine | 17 | 133.17, 150.25, 155.06, 158.01, 234.34, 255.33, 264.05, 268.18, 289.12, 327.35, 430.01, 534.12, 573.20, 574.27, 595.07, 596.08, 618.24 | and sogns til Banba, burial a ranging ; under articles thirty nine of | 8 |
| 596.08: | ranging | 1 | 596.08 | | |
| 596.09: | constitution | 1 | 596.09 | the re constitution ; by the lord's order of the canon con secrand - | 9 |
| 596.09: | secrandable | 1 | 596.09 | | |
| 596.10: | known | 15 | 026.21, 060.27, 079.17, 091.28, 096.29, 110.30, 123.22, 179.04, 239.30, | able ; earth lost that we thought him; pester nost , the none known | 10 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

31

| | | | | | |
|---------|--------------|---|--|--|-----------|
| | | | 321.09, 380.23, 503.08, 575.19, 596.10, 616.30 | | |
| 596.10: | lost | 6 | 118.07, 238.29, 239.03, 363.23, 374.11, 596.10 | | |
| 596.10: | nost | 3 | 552.12, 594.18, 596.10 | | |
| 596.11: | barumba | 1 | 187.21 | worrier; from Tum barumba mountain; in per sence of whole | 11 |
| 596.11: | rumba | 2 | 351.05, 596.11 | | |
| 596.11: | sence | | 538.30, 596.11 | | |
| 596.12: | assias | 1 | 596.12 | land slots ; forebe all the rassias ; sire of leery subs of dub; the Dig- | 12 |
| 596.12: | lots | 7 | 036.13, 225.36, 324.14, 333.36, 534.19, 550.15, 596.12 | | |
| 596.12: | slots | 1 | 596.12 | | |
| 596.13: | henge | 1 | 596.13 | gins, Wooden henge , as to hang out at; with spawnish oel full his | 13 |
| 596.14: | enugh | 1 | 596.14 | angal lach ; the sous enugh ; g nomeosulphidosalamermauderman ; the | 14 |
| 596.14: | lach | 2 | 099.27, 596.14 | | |
| 596.14: | mauderman | 1 | 596.14 | | |
| 596.14: | mermauderman | 1 | 596.14, | | |
| 596.14: | nomeo- | 1 | 596.14 | | |
| 596.14: | nugh | 1 | 596.14 | | |
| 596.14: | salamer- | 1 | 596.14 | | |
| 596.14: | sulphido- | 1 | 596.14 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
32

| | | | | | |
|---------|-----|-----|---|--|----|
| 596.14: | ugh | 4 | 163.10, 407.30, 479.06, 596.14 | | |
| | | | | big brucer, fert in fort; Gunnar, of The Gunnings, Gund; one | 15 |
| 596.16: | day | 116 | 004.21, 005.10, 005.13, 005.24, 016.05, 027.11, 035.04, 042.06, 050.32, 058.05, 058.29, 059.11, 059.19, 066.03, 066.04, 069.28, 070.26, 076.23, 079.10, 086.11, 089.14, 089.18, 102.15, 102.28, 107.23, 110.28, 112.10, 112.25, 119.31, 125.21, 129.13, 135.24, 138.17, 145.01, 169.07, 176.20, 182.26, 192.19, 194.11, 205.16, 209.28, 211.16, 219.04, 233.36, 257.01, 264.04, 275.25, 276.27, 278.22, 284.29, 294.04, 294.F4, 301.20, 301.20, 301.21, 301.21, 301.21, 301.21, 304.F1, 322.16, 337.28, 338.18, 338.18, 347.01, 348.35, 378.20, 390.06, 407.08, 433.07, 433.12, 434.17, 436.27, 436.27, 455.05, 455.24, 456.34, 457.19, 457.19, 457.19, 457.20, 460.19, 460.29, 472.29, 481.07, | of the two or three fore fi vest fellows a bloke could in holi day | 16 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
33

| | | | | | |
|---------|-----------|----|--|---|----|
| | | | 481.07, 481.08, 485.06, 486.27, 488.27, 489.35, 490.27, 491.27, 493.02, 497.27, 502.13, 513.12, 514.22, 517.31, 520.03, 520.17, 521.10, 530.01, 539.28, 544.28, 547.33, 556.02, 556.05, 556.08, 570.09, 570.11, 570.12, 596.16, 602.20, 613.08, 617.21, 620.12 | | |
| 596.16: | fivest | 1 | 596.16 | | |
| 596.17: | kins | 33 | 026.02, 026.02, 034.09, 067.24, 131.16, 148.04, 156.19, 178.11, 200.01, 213.28, 222.13, 241.25, 301.F1, 311.23, 317.22, 320.26, 324.12, 355.22, 364.28, 365.12, 370.35, 397.28, 405.31, 464.19, 500.02, 528.36, 569.34, 577.26, 582.19, 587.20, 588.18, 596.17, 600.23 | crowd encounter; benedicted be the barrel; kilder kins , lids off; a | 17 |
| 596.18: | amphilius | 1 | 596.18 | roache, an ox master , a sort of heaps, a pamphilius , a vintivat | 18 |
| 596.18: | master | 16 | 004.04, 035.30, 237.13, 251.28, 279.F09, 337.18, 358.18, 360.36, 462.02, 479.29, 560.29, 568.35, 587.33, 596.18, 613.32, 624.11 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
34

| | | | | | |
|---------|------------|----|---|--|----|
| 596.18: | philius | 1 | 596.18 | | |
| 596.18: | vat | 6 | 171.25, 213.08, 302.01, 485.10, 596.18, 610.16, | | |
| 596.19: | called | 5 | 098.17, 167.05, 380.15, 596.19, 621.27 | niviceny, a hygiennic contrivance so called from the editor; the | 19 |
| 596.20: | nox | 2 | 567.01, 596.20 | thick of your thigh; you knox ; quite; talking to the vicar's joy | 20 |
| 596.21: | bole | 3 | 451.07, 504.25, 596.21 | and ruth; the gren, woid and glue been broking by the may bole | 21 |
| 596.22: | pout | 3 | 268.13, 288.09, 596.22 | gards; he; when no crane in Elga is heard; u pout to speak this | 22 |
| 596.23: | gantogyres | 1 | 596.23 | lay; without links, without im pediments , with gy gantogyres , | 23 |
| 596.23: | gyres | 1 | 596.23 | | |
| 596.23: | pediments | 1 | 596.23 | | |
| 596.24: | asama | 1 | 596.24 | with free flawforms ; para sama to himself; atman as evars; whom | 24 |
| 596.24: | flawforms | 1 | 596.24 | | |
| 596.24: | forms | 2 | 150.17, 596.24 | | |
| 596.24: | lawforms | 1 | 596.24 | | |
| 596.24: | ma | 74 | 020.17, 033.18, 050.06, 056.31, 069.14, 079.28, 092.25, 093.22, 093.22, 098.04, 100.36, 102.15, 115.32, 120.34, 124.16, 130.05, 133.36, 135.27, 143.03, 147.14, 147.15, 195.04, 200.33, 205.31, 224.29, 224.30, 241.21, 256.04, 260.F1, 261.F2, 264.12, 264.13, 268.24, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
35

| | | | | | |
|---------|--------|----|--|---|----|
| | | | 273.02, 289.29, 290.27, 290.27, 297.30, 298.27, 306.F1, 306.F1, 307.04, 318.06, 332.13, 348.11, 376.01, 380.25, 389.15, 395.23, 426.03, 433.03, 450.32, 456.27, 461.17, 471.05, 474.05, 487.22, 502.36, 517.02, 517.25, 562.06, 568.01, 578.05, 580.20, 586.07, 595.27, 596.24, 598.12, 601.28, 602.13, 619.16, 621.08, 621.09, 625.27, | | |
| 596.24: | sama | 2 | 130.05, 596.24 | | |
| 596.25: | causes | 1 | 596.25 | other wise because s; no puler as of old but as of young a pal latin ; | 25 |
| 596.25: | latin | 3 | 467.14, 495.27, 596.25 | | |
| 596.25: | tin | 10 | 008.18, 117.30, 162.15, 362.09, 378.12, 393.01, 457.31, 500.35, 519.16, 596.25 | | |
| 596.25: | wise | 32 | 013.32, 019.20, 056.20, 078.30, 084.24, 113.06, 118.27, 119.18, 146.28, 235.02, 253.05, 263.19, 278.07, 279.F21, 281.22, 286.29, 314.25, 405.19, 411.04, 413.30, 437.25, 439.01, 480.28, 483.03, 483.18, 519.34, 525.11, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

36

| | | | | | |
|---------|------------|----|---|---|----|
| | | | 546.07, 547.03, 558.06, 563.30, 596.25, | | |
| 596.26: | leon | 4 | 136.27, 367.20, 388.16, 596.26 | white lock not lacked nor tempera soleon ; though he appears a | 26 |
| 596.26: | lock | 21 | 031.15, 031.24, 039.05, 073.31, 098.25, 160.12, 165.32, 229.31, 230.10, 279.F02, 284.F4, 368.15, 409.13, 474.02, 531.24, 548.05, 584.03, 587.28, 587.30, 596.26, 616.02 | | |
| 596.26: | oleon | 1 | 596.26 | | |
| 596.26: | soleon | 1 | 596.26 | | |
| | | | | funny colour; stoatters some; but a quite a big bug after the | 27 |
| 596.28: | cavement | 1 | 596.28 | dahlias; place inspectorum sarchent; also the hallow chyst ex- | 28 |
| 596.29: | budvispa | 1 | 596.29 | cavement ; astronomically fabula figured ; as Jam budvispa Vipra | 29 |
| 596.29: | figured | 1 | 596.29 | | |
| 596.29: | pa | 22 | 055.16, 094.13, 129.15, 147.13, 178.02, 207.29, 221.29, 267.F4, 268.26, 280.17, 311.27, 319.18, 331.01, 414.25, 426.17, 464.11, 485.30, 497.12, 550.15, 565.33, 596.29, 611.19 | | |
| 596.29: | vispa | 1 | 596.29, | | |
| 596.30: | purchasing | 1 | 596.30 | foresaw of him; the last half versicle rep purchasing his pawned | 30 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
37

| | | | | | |
|---------|---------|----|---|---|----|
| 596.30: | saw | 10 | 004.33, 011.26, 075.10, 210.11, 362.14, 407.11, 508.27, 535.13, 542.16, 596.30 | | |
| 596.31: | finish | 1 | 596.31 | word; sorensplit and paddypatched; and pfor to pfinish our pfun | 31 |
| 596.31: | fun | 5 | 060.34, 086.14, 203.31, 596.31, 607.16 | | |
| 596.31: | patched | 2 | 473.09, 596.31 | | |
| 596.31: | split | 2 | 511.21, 596.31 | | |
| 596.32: | fan | 4 | 080.27, 262.22, 296.22, 596.32 | of a pfan coalding the keddle mickwhite; sure, straight, slim, | 32 |
| 596.32: | white | 20 | 007.14, 008.03, 064.27, 086.11, 121.22, 136.05, 137.21, 187.02, 214.15, 235.06, 241.14, 374.06, 380.03, 433.03, 451.20, 510.30, 563.16, 569.19, 596.32, 621.31, | | |
| | | | | sturdy, serene, synthetical, swift. | 33 |
| 596.34: | asas | 2 | 172.23, 596.34 | By the antar of Yasas! Ruse made him worthily achieve in- | 34 |
| | | | | herited wish. The drops upon that mantle rained never around | 35 |
| 596.36: | worn | 6 | 013.10, 110.17, 183.18, 596.36, 597.18, 614.14, | Fingal. Goute! Loughlin's Salts, Will, make a newman if any- | 36 |
| | | | | FW597 | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
38

| | | | | | |
|---------|--------------|----|--|---|---|
| 597.01: | coincidences | 1 | 597.01 | worn. Soe? La! Lamfadar's arm it has cocoincidences. You mean | 1 |
| 597.01: | dar's | 1 | 597.01 | | |
| 597.01: | fadar's | 1 | 597.01 | | |
| 597.01: | incidences | 1 | 597.01 | | |
| | | | | to see we have been hadding a sound night's sleep? You may so. | 2 |
| 597.03: | over | 25 | 003.04, 012.16, 013.18, 056.15, 066.06, 074.12, 140.24, 160.28, 206.35, 244.14, 280.20, 294.27, 299.09, 301.F3, 325.12, 353.16, 388.17, 443.02, 451.34, 455.08, 597.03, 601.01, 607.10, 613.08, 620.14 | It is just, it is just about to, it is just about to rolywholyover. | 3 |
| 597.03: | wholyover | 1 | 597.03, | | |
| 597.04: | vapnasvap | 1 | 597.04, | Svapnasvap. Of all the stranger things that ever not even in the | 4 |
| 597.05: | drund | 1 | 597.05 | hundrund and badst pageans of unthowsent and wonst nice or | 5 |
| 597.05: | rund | 2 | 223.31, 597.05 | | |
| 597.05: | sent | 7 | 321.15, 321.23, 370.05, 438.24, 578.14, 597.05, 618.36 | | |
| 597.05: | thowsent | 1 | 597.05 | | |
| | | | | in eddas and oddes bokes of tomb, dyke and hollow to be have | 6 |
| 597.07: | living | 5 | 104.01, 283.17, 532.14, 532.16, 597.07 | happened! The untireties of livesliving being the one substnace | 7 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
39

| | | | | | |
|---------|----------|----|--|---|----|
| 597.07: | sliving | 1 | 597.07 | | |
| 597.07: | ties | 15 | 019.09, 027.28, 031.24, 112.36, 117.18, 133.04, 233.23, 432.15, 436.01, 496.33, 510.31, 517.33, 548.24, 582.20, 597.07 | | |
| 597.07: | tireties | 1 | 597.07 | | |
| 597.07: | trance | 5 | 060.03, 240.29, 397.28, 423.06, 597.07 | | |
| 597.08: | becoming | 1 | 597.08 | of a streams becoming . Tot alled in told teld and teld told in tittle- | 8 |
| 597.08: | talled | 2 | 550.14, 597.08 | | |
| 597.08: | teld | 1 | 597.08 | | |
| 597.08: | tell | 4 | 073.12, 258.15, 258.15, 597.08 | | |
| 597.08: | told | 11 | 189.31, 246.22, 247.02, 316.01, 317.27, 396.23, 411.01, 453.18, 505.32, 596.04, 597.08 | | |
| 597.09: | gets | 3 | 467.27, 507.09, 597.09 | tell tattle. Why? Because, graced be Gad and all giddy gad gets , | 9 |
| | | | | in whose words were the beginnings, there are two signs to turn | 10 |
| 597.11: | right | 33 | 065.25, 067.01, 083.07, 090.33, 098.19, 118.16, 135.27, 153.11, 185.30, 191.22, 245.22, 261.23, 297.13, 300.32, 301.07, 327.26, 333.24, 395.27, 396.04, 429.21, 466.15, 483.23, 486.15, 487.14, | to, the yest and the ist, the w right side and the wronged side, | 11 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

40

| | | | | | |
|---------|------------|----|---|--|----|
| | | | 518.24, 527.24, 536.33, 537.27, 539.20, 546.20, 575.35, 583.01, 597.11 | | |
| 597.12: | auking | 1 | 597.12 | feeling aslip and wauking up, so an, so farth. Why? On the sourd- | 12 |
| 597.12: | lip | 8 | 069.34, 170.29, 326.35, 377.26, 397.19, 539.24, 558.22, 597.12 | | |
| 597.12: | site | 4 | 240.28, 581.19, 597.12, 597.14 | | |
| 597.12: | slip | 3 | 326.35, 377.26, 597.12 | | |
| 597.13: | jinp alast | 1 | 597.13 | site we have the Moskiosk Djinp alast with its twin adjacencies, | 13 |
| 597.13: | kiosk | 1 | 597.13 | | |
| 597.13: | palast | 1 | 597.13 | | |
| 597.13: | win | 15 | 029.22, 063.02, 116.24, 177.21, 184.35, 188.30, 238.28, 360.02, 397.06, 398.06, 404.19, 408.20, 539.27, 546.16, 597.13, | | |
| 597.14: | house | 54 | 005.14, 014.14, 017.34, 021.10, 021.13, 030.16, 042.24, 043.19, 054.27, 057.34, 077.28, 084.18, 108.19, 139.32, 151.01, 177.13, 179.18, 179.35, 184.13, 186.31, 197.32, 204.09, 219.02, 220.35, 221.15, 256.34, 271.06, 274.22, 276.25, 289.18, 312.17, 319.30, 353.13, | the bat house and the bazaar, allahallahallah, and on the spon the - | 14 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

41

| | | | | | |
|---------|-----------|---|--|---|-----------|
| | | | 356.05, 362.34, 371.13, 377.05, 390.04, 392.26, 395.29, 405.23, 409.22, 427.04, 427.36, 428.08, 435.02, 444.24, 454.33, 481.29, 498.30, 503.14, 523.26, 545.03, 597.14 | | |
| 597.14: | ouse | 2 | 338.20, 597.14 | | |
| 597.14: | site | 4 | 240.28, 581.19, 597.12, 597.14 | | |
| 597.14: | thesite | 1 | 597.14 | | |
| 597.15: | covan | 1 | 597.15 | site it is the alc covan and the rose garden , boony noughty, all pura- | 15 |
| 597.15: | garden | 2 | 062.19, 597.15 | | |
| 597.15: | puthry | 1 | 597.15 | | |
| 597.16: | fedes | 2 | 343.09, 597.16 | puthry . Why? One's apurr apuss a story about brid and break- | 16 |
| 597.16: | purr | 1 | 597.16 | | |
| 597.16: | puss | 3 | 445.23, 516.29, 597.16 | | |
| 597.17: | combating | 1 | 597.17 | fedes and parri combating and coush couch but others is of tholes | 17 |
| 597.17: | couch | 1 | 597.17 | | |
| 597.17: | holes | 7 | 015.09, 167.13, 221.30, 241.12, 375.08, 549.05, 597.17 | | |
| 597.18: | bworn | 1 | 597.18 | and ou bworn buyings, dolings and chafferings in heat, contest | 18 |
| 597.18: | worn | 6 | 013.10, 110.17, 183.18, 596.36, 597.18, 614.14, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
42

| | | | | | |
|---------|--------------|----|---|---|----|
| 597.19: | ana | 11 | 055.05, 080.20, 182.01, 212.11, 309.14, 331.25, 351.30, 417.12, 497.30, 583.09, 597.19 | and enmity. Why? Every talk has his stay, vidnis Shavarsanjivana, | 19 |
| 597.19: | idnis | 1 | 597.19 | | |
| 597.19: | jivana | 1 | 597.19 | | |
| 597.19: | sanjivana | 1 | 597.19 | | |
| 597.19: | vana | 1 | 597.19, | | |
| 597.19: | varsanjivana | 1 | 597.19, | | |
| 597.20: | a-dreams | 1 | 597.20 | and all-a-dreams perhapsing under lucksloop at last are through. | 20 |
| 597.20: | dreams | 2 | 366.14, 597.20 | | |
| 597.20: | hapsing | 1 | 597.20 | | |
| 597.20: | l-a-dreams | 1 | 597.20 | | |
| 597.20: | loop | 9 | 295.32, 302.24, 325.09, 333.28, 379.30, 394.14, 562.16, 569.05, 597.20 | | |
| 597.20: | sing | 18 | 158.08, 158.08, 167.16, 186.01, 230.26, 242.30, 251.10, 298.26, 299.02, 333.06, 371.34, 379.04, 390.06, 426.28, 476.03, 485.28, 485.28, 597.20 | | |
| 597.20: | sloop | 2 | 562.16, 597.20 | | |
| 597.21: | body | 16 | 063.16, 088.14, 107.30, 118.12, 160.07, 220.16, 289.15, 293.F2, 309.16, | Why? It is a sot of a swigswag, systomy dystomy, which evera- | 21 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

43

| | | | | | |
|---------|------------|---|--|--|----|
| | | | 329.18, 411.34, 438.16, 442.31, 482.25, 597.21, 616.06 | | |
| 597.21: | stomy | 2 | 597.21, 597.21 | | |
| 597.21: | stomy | 2 | 597.21, 597.21 | | |
| 597.21: | swag | 1 | 597.21 | | |
| 597.21: | tomy | 1 | 597.21 | | |
| 597.21: | wag | 4 | 144.33, 274.17, 423.03, 597.21, | | |
| 597.21: | wigswag | 1 | 597.21, | | |
| | | | | body you ever anywhere at all doze. Why? Such me. | 22 |
| 597.23: | drowsay | 1 | 597.23 | And howpsa drowsay . | 23 |
| 597.23: | say | 7 | 036.04, 192.33, 318.18, 405.05, 431.35, 597.23, 601.12 | | |
| 597.24: | lancinant | 1 | 597.24 | Lok! A shaft of shivery in the act, ani lancinant . Cold's sleuth! | 24 |
| 597.25: | yuns | 1 | 597.25, | Vayuns ! Where did thots come from? It is infinitesimally fevers, | 25 |
| 597.26: | wakening | 1 | 597.26, | resty fever, risy fever, a coranto of aria, sleeper a wakening , in | 26 |
| | | | | the smalls of one's back presentiment, gip, and again, geip, a | 27 |
| 597.28: | ability | 1 | 597.28 | flash from a future of maybe maha mayability through the windr | 28 |
| 597.28: | mayability | 1 | 597.28 | | |
| | | | | of a wondr in a wildr is a weltr as a wirbl of a warbl is a world. | 29 |
| | | | | Tom. | 30 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

44

| | | | | | |
|---------|-----------|----|---|--|----|
| 597.31: | celsius | 1 | 597.31 | It is perfect degrees ex celsius . A ja ladaew still stilleth. Cloud | 31 |
| 597.31: | daew | 1 | 597.31 | | |
| 597.31: | ladaew | 1 | 597.31 | | |
| 597.32: | krel | 1 | 597.32 | lay but mac krel are. Anemone activescent, the torporature is re- | 32 |
| | | | | turning to mornal. Humid nature is feeling itself freely at ease | 33 |
| 597.34: | ministers | 1 | 597.34, | with the all fresco. The ver vain is to herald as the grass ad mini- | 34 |
| 597.34: | vain | 1 | 597.34, | | |
| | | | | sters . They say, they say in effect, they really say. You have eaden | 35 |
| 597.36: | huit | 2 | 597.36, 620.04 | fruit. Say w huit . You have snakked mid a fish. Telle whish. | 36 |
| 597.36: | nakked | 1 | 597.36 | | |
| | | | | FW598 | |
| 598.01: | evers | 2 | 202.02, 598.01 | Every those personal place objects if non things where so evers | 1 |
| 598.01: | things | 10 | 338.17, 368.20, 373.27, 379.14, 379.17, 556.28, 598.01, 599.01, 599.35, 625.24 | | |
| 598.02: | dos | 9 | 018.29, 172.35, 178.26, 325.33, 416.34, 433.02, 465.13, 598.02, 610.34 | and they just done been doing being in a dromo of to dos with- | 2 |
| 598.02: | outen | 2 | 256.08, 598.02 | | |
| 598.03: | swundled | 1 | 598.03 | outen a bound to be your trowers. Fors swundled . You hald him | 3 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

45

| | | | | | |
|---------|---------------|----|---|--|---|
| 598.04: | steed | 1 | 598.04 | by the tap of the tang. Not a salutary sellable sound is since. In- | 4 |
| 598.05: | bulumbumus | 1 | 598.05 | steed for asteer , a drift with a draft . Nuct umbulumbumus wander- | 5 |
| 598.05: | bumus | 1 | 598.05 | | |
| 598.05: | draft | 1 | 598.05 | | |
| 598.05: | drift | 3 | 503.32, 535.30, 598.05 | | |
| 598.05: | lumbumus | 1 | 598.05 | | |
| 598.05: | steer | 2 | 550.08, 598.05 | | |
| 598.05: | tumbulumbumus | 1 | 598.05 | | |
| 598.05: | umbulumbumus | 1 | 598.05 | | |
| 598.06: | antas | 1 | 598.06 | wards the Nil. Victorias ne anzas . Al berths ne antas . It was a long, | 6 |
| 598.06: | anzas | 1 | 598.06 | | |
| 598.06: | berths | 1 | 598.06 | | |
| 598.07: | burt | 2 | 339.06, 598.07 | very long, a dark, very dark, an all burt un end , scarce endurable, | 7 |
| 598.07: | end | 60 | 019.31, 023.10, 038.34, 042.10, 050.04, 051.36, 051.36, 058.35, 070.08, 074.15, 079.30, 083.20, 084.32, 099.17, 129.28, 138.18, 138.33, 144.30, 153.22, 154.34, 178.25, 187.05, 199.02, 200.19, 203.18, 230.13, 239.34, 239.35, 242.15, 248.15, 268.26, 269.17, 288.24, 291.01, 312.06, 312.32, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
46

| | | | | | |
|---------|----------|----|---|---|----|
| | | | 320.23, 327.02, 327.23, 332.01, 335.12, 340.36, 372.34, 434.34, 503.14, 505.34, 508.18, 510.20, 521.17, 533.26, 535.15, 535.30, 541.27, 547.19, 585.09, 586.27, 598.07, 600.36, 614.04, 617.07 | | |
| 598.08: | tumbling | 6 | 013.18, 404.35, 514.05, 514.11, 560.10, 598.08 | and we could add mostly quite various and somenwhat stumble- | 8 |
| 598.09: | dee | 4 | 210.01, 437.07, 452.28, 598.09 | tumbling night. En dee he sendee. Diu! The has goneing at gone, | 9 |
| 598.10: | hastern | 1 | 598.10 | the is coming to come. Greets to g hastern , hie to morgning. Dor- | 10 |
| 598.10: | stern | 3 | 407.30, 560.25, 598.10 | | |
| 598.11: | estady | 1 | 598.11 | midy, destady . Doom is the faste. Well down, good other! Now | 11 |
| 598.12: | ma | 74 | 020.17, 033.18, 050.06, 056.31, 069.14, 079.28, 092.25, 093.22, 093.22, 098.04, 100.36, 102.15, 115.32, 120.34, 124.16, 130.05, 133.36, 135.27, 143.03, 147.14, 147.15, 195.04, 200.33, 205.31, 224.29, 224.30, 241.21, 256.04, 260.F1, 261.F2, 264.12, 264.13, 268.24, 273.02, 289.29, 290.27, 290.27, 297.30, 298.27, 306.F1, 306.F1, 307.04, 318.06, 332.13, 348.11, | day, slow day, from delicate to divine, divases . Pad ma , brighter | 12 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

47

| | | | | | |
|---------|-------|----|--|--|----|
| | | | 376.01, 380.25, 389.15, 395.23, 426.03, 433.03, 450.32, 456.27, 461.17, 471.05, 474.05, 487.22, 502.36, 517.02, 517.25, 562.06, 568.01, 578.05, 580.20, 586.07, 595.27, 596.24, 598.12, 601.28, 602.13, 619.16, 621.08, 621.09, 625.27, | | |
| 598.12: | vases | 1 | 598.12, | | |
| | | | | and sweetster, this flower that bells, it is our hour or risings. | 13 |
| 598.14: | next | 4 | 290.15, 302.19, 580.28, 598.14 | Tickle, tickle. Lotus spray . Till here next . Adya. | 14 |
| 598.14: | pray | 3 | 213.19, 561.20, 598.14 | | |
| 598.15: | mas | 21 | 091.05, 092.30, 101.28, 176.26, 182.24, 186.16, 209.25, 211.04, 219.22, 243.27, 281.01, 296.01, 301.F5, 328.21, 374.10, 421.02, 460.35, 483.35, 556.05, 577.32, 598.15 | Take thanks, thank stum , tham as . In that ear opean end meets | 15 |
| 598.15: | opean | 1 | 598.15 | | |
| 598.15: | pean | 1 | 598.15 | | |
| 598.15: | stum | 1 | 598.15 | | |
| 598.15: | tum | 12 | 012.05, 167.06, 271.12, 273.08, 296.03, 394.30, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

48

| | | | | | |
|---------|--------------|---|---|---|----|
| | | | 462.25, 462.26, 489.17, 519.10, 541.28, 598.15 | | |
| | | | | Ind. | 16 |
| 598.17: | noctural | 1 | 598.17 | There is something super noctural about whatever you called | 17 |
| 598.18: | lonety | 1 | 598.18 | him it. Panpan and vinvin are not a lonety vanvan and pinpin in | 18 |
| 598.19: | soley | 1 | 598.19 | your Tamal without tares but simply soley they are they. This- | 19 |
| 598.19: | utter | 1 | 598.19 | | |
| 598.20: | easterloaves | 1 | 598.20 | utter followis that odder fellow. Him kim kimkim. Old yeaster- | 20 |
| 598.20: | kim | 2 | 588.17, 598.20 | | |
| 598.20: | loaves | 1 | 598.20 | | |
| 598.21: | toms | 5 | 015.14, 176.21, 455.17, 534.02, 598.21 | loaves may be a stale as a stub and the pitcher go to aft toms on the | 21 |
| 598.22: | dew | 6 | 040.17, 130.25, 244.29, 501.34, 582.11, 598.22 | wall. Mil dew , murk, leak and yarn now want the bad that they | 22 |
| 598.23: | date | 4 | 267.02, 294.28, 598.23, 601.36 | lied on. And your last words to date in camparative accousto- | 23 |
| | | | | mology are going to tell stretch of a fancy through strength to- | 24 |
| 598.25: | yatants | 1 | 598.25, | wards joyance, ad yatants , where he gets up. Allay for allay, a | 25 |
| | | | | threat for a throat. | 26 |
| | | | | Tim! | 27 |
| 598.28: | sat | 1 | 598.28 | To them in Y sat Loka. Hearing. The urb it orbs. Then's now | 28 |
| | | | | with now's then in tense continuant. Heard. Who having has | 29 |
| 598.30: | rokes | 1 | 598.30 | he shall have had. Hear! Upon the thuds trokes truck, chim, | 30 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
49

| | | | | | |
|---------|---------------|----|--|---|----|
| | | | | it will be exactlyso fewer hours by so many minutes of the | 31 |
| 598.32: | ere | 5 | 237.31, 487.21, 598.32, 613.23, 627.05 | ope of the diurn of the sennight of the maaned of the yere of | 32 |
| 598.32: | night | 29 | 017.33, 039.33, 053.19, 089.16, 100.22, 126.18, 136.27, 153.34, 170.07, 192.19, 202.35, 245.32, 378.11, 381.27, 391.33, 396.31, 425.27, 427.10, 452.26, 470.07, 480.09, 505.24, 510.07, 520.16, 562.29, 570.08, 598.32, 618.06, 623.15 | | |
| 598.32: | urn | 4 | 128.05, 291.06, 479.35, 598.32 | | |
| 598.33: | adamanvantora | 1 | 598.33 | the age of the madamanvantora of Grossguy and Littlelylady, | 33 |
| 598.33: | amanvantora | 1 | 598.33 | | |
| 598.33: | antora | 1 | 598.33 | | |
| 598.33: | damanvantora | 1 | 598.33 | | |
| 598.33: | guy | 4 | 119.32, 339.21, 528.26, 598.33 | | |
| 598.33: | lady | 9 | 018.07, 181.22, 229.09, 229.10, 301.11, 318.04, 528.24, 585.01, 598.33 | | |
| 598.33: | manvantora | 1 | 598.33 | | |
| 598.33: | tora | 1 | 598.33 | | |
| 598.33: | vantora | 1 | 598.33, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
50

| | | | | | |
|---------|----------|----|--|---|----|
| 598.34: | aman | 9 | 103.08, 202.15, 256.25, 303.23, 386.36, 387.31, 425.32, 584.31, 598.34 | our hugi bus hugi bum and our weewee mother, actaman house- | 34 |
| 598.34: | bum | 7 | 065.28, 155.32, 177.14, 194.18, 253.13, 351.36, 598.34 | | |
| 598.34: | bus | 6 | 013.11, 040.32, 251.01, 449.15, 489.06, 598.34 | | |
| 598.34: | truewith | 1 | 598.34 | | |
| | | | | truewith , and their childer and their napirs and their napirs' | 35 |
| | | | | childers napirs and their chattels and their servance and their | 36 |
| | | | | FW599 | |
| 599.01: | things | 10 | 338.17, 368.20, 373.27, 379.14, 379.17, 556.28, 598.01, 599.01, 599.35, 625.24 | cognance and their ilks and their orts and their every things that | 1 |
| | | | | is be will was theirs. | 2 |
| 599.03: | o'-Thay | 1 | 599.03 | Much obliged. Time- o'-Thay ! But wherth, O clerk? | 3 |
| 599.03: | Thay | 1 | 599.03 | | |
| 599.04: | artman | 1 | 599.04 | Whithr a clonk? V artman ! See you not soo the pfath they | 4 |
| 599.04: | fath | 2 | 596.04, 599.04 | | |
| 599.05: | ars | 11 | 009.21, 061.27, 065.20, 162.01, 332.08, 543.17, | pfunded , oura vatar s that arred in Him mal , harr ruad bathar na- | 5 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

51

| | | | | | |
|---------|------------------------|---|---|--|----|
| | | | 551.29, 593.10, 599.05, 606.33, 617.03 | | |
| 599.05: | funded | 1 | 599.05 | | |
| 599.05: | mal | 5 | 233.32, 251.36, 289.11, 334.15, 599.05 | | |
| 599.05: | ruad | 1 | 599.05 | | |
| 599.06: | fant | 1 | 599.06 | mas, the gow, the stiar, the tigara, the liofant, when even thirst | 6 |
| 599.07: | foils | 1 | 599.07 | was athar vetals, mid trefoils slipped the sable rampant, hoof, | 7 |
| 599.07: | thar | 1 | 599.07 | | |
| 599.08: | dapodopudupedding g | 1 | 599.08 | hoof, hoof, hoof, padapodopudupedding on fattafottafutt. Ere | 8 |
| 599.08: | dopudupedding | 1 | 599.08 | | |
| 599.08: | dupedding | 1 | 599.08 | | |
| 599.08: | fottafutt | 1 | 599.08 | | |
| 599.08: | futt | 1 | 599.08 | | |
| 599.08: | pedding | 1 | 599.08 | | |
| 599.08: | podopudupedding | 1 | 599.08 | | |
| 599.08: | pudupedding | 1 | 599.08 | | |
| 599.09: | eval | 1 | 599.09 | we are! Signifying, if tungs may tolkan, that, primeval condi- | 9 |
| 599.10: | placement | 1 | 599.10 | tions having gradually receded but nevertheless the emplacement | 10 |
| | | | | of solid and fluid having to a great extent persisted through | 11 |
| 599.12: | mittences | 1 | 599.12, | intermittences of sullemn fulminance, sollemn nuptialism, sallemn | 12 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
52

| | | | | | |
|---------|--------------|---|--|--|----|
| 599.12: | tences | 1 | 599.12 | | |
| | | | | sepulture and providential divining, making possible and even | 13 |
| 599.14: | nots | 7 | 162.10, 231.35, 245.10, 288.07, 358.02, 579.16, 599.14 | inevitable, after his a time has a tense haves and haven ots hesitency, | 14 |
| | | | | at the place and period under consideration a socially organic | 15 |
| 599.16: | tory | 8 | 133.19, 274.30, 317.31, 357.22, 506.19, 530.11, 599.16, 623.06 | entity of a millenary military mar itory monetary morphological | 16 |
| 599.17: | formation | 5 | 137.34, 222.17, 374.26, 509.28, 599.17 | circum formation in a more or less settled state of equo nomic | 17 |
| 599.17: | nomic | 1 | 599.17 | | |
| 599.18: | arge | 1 | 599.18 | ecolube equal obe equil ab equil ibbrium . Gam on, Ge arge ! Nomo- | 18 |
| 599.18: | lab | 2 | 234.08, 599.18 | | |
| 599.18: | libbrium | 1 | 599.18 | | |
| 599.18: | lobe | 3 | 419.21, 551.25, 599.18 | | |
| 599.18: | momorphemy | 1 | 599.18, | | |
| 599.18: | morphemy | 1 | 599.18, | | |
| 599.19: | gardsmanlake | 1 | 599.19 | morphemy for me! Less natbe an gardsmanlake ! You jast gat a | 19 |
| 599.19: | lake | 2 | 202.28, 599.19 | | |
| 599.19: | manlake | 1 | 599.19 | | |
| 599.19: | natbe | 1 | 599.19 | | |
| 599.20: | muk | 1 | 599.20 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

53

| | | | | | |
|---------|--------|----|---|---|----|
| 599.20: | tincts | 1 | 599.20 | tache of army on the stumuk . To the Angar at Anker. Aecquo- | 20 |
| 599.20: | tumuk | 1 | 599.20 | | |
| 599.21: | sins | 4 | 048.16, 110.05, 499.25, 599.21 | tincts . See worthy . Lots thankyouful, polite points sins ! There's | 21 |
| 599.21: | worthy | 3 | 244.18, 347.18, 599.21, | | |
| 599.22: | varn | 3 | 243.10, 594.01, 599.22, | a tavarn in the tarn. | 22 |
| 599.23: | land | 92 | 010.34, 013.05, 015.02, 021.16, 025.28, 040.19, 042.25, 042.36, 056.15, 061.02, 062.25, 067.25, 070.06, 073.02, 074.05, 078.13, 078.13, 081.17, 088.30, 111.01, 124.25, 130.08, 130.30, 131.35, 135.19, 139.20, 148.08, 156.30, 169.24, 171.02, 176.27, 187.28, 197.09, 205.03, 213.35, 215.22, 235.11, 244.24, 245.16, 253.11, 257.01, 257.36, 264.31, 265.02, 276.F7, 295.19, 311.05, 313.19, 318.32, 320.28, 323.20, 335.07, 337.34, 340.24, 347.11, 352.09, 353.15, 359.26, 359.35, 378.06, 387.09, 388.19, 390.35, 392.34, 403.18, 412.04, 427.22, 428.07, 435.25, 437.05, 446.25, 446.25, | Tip. Take Tamot timo's topical. Tip. Browne yet Nol and . Tip. | 23 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

54

| | | | | | |
|---------|-------------------------|---|--|--|----|
| | | | 469.11, 479.29, 480.10, 488.30, 510.13, 525.30, 528.18, 544.01, 547.16, 548.01, 548.01, 553.30, 579.28, 582.25, 583.20, 589.22, 599.23, 601.35, 605.04, 615.28 | | |
| 599.23: | timo's | 1 | 599.23 | | |
| | | | | Advert. | 24 |
| 599.25: | cirrhonimbant | 1 | 599.25 | Where. Cumulo nubulocirrhonimbant heaven electing, the dart | 25 |
| 599.25: | nimbant | 1 | 599.25 | | |
| 599.25: | nubulocirrhonimban t | 1 | 599.25 | | |
| 599.26: | rest | 6 | 023.19, 279.08, 351.18, 388.02, 548.09, 599.26 | of desire has gored the heart of secret waters and the popla rest | 26 |
| | | | | wood in the entire district is being grown at present, eminently | 27 |
| 599.28: | nincstricken | 1 | 599.28: | adapted for the requirements of pac nincstricken humanity and, | 28 |
| 599.28: | stricken | 1 | 599.28 | | |
| | | | | between all the goings up and the whole of the comings down and | 29 |
| | | | | the fog of the cloud in which we toil and the cloud of the fog | 30 |
| | | | | under which we labour, bomb the thing's to be domb about it so | 31 |
| | | | | that, beyond indicating the locality, it is felt that one cannot with | 32 |
| 599.33: | foregoing | 1 | 599.33 | advantage add a very great deal to the foregoing by what, such as | 33 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
55

| | | | | | |
|---------|------------|----|---|--|----|
| 599.33: | going | 6 | 042.36, 141.01, 264.10, 292.29, 331.04, 599.33 | | |
| | | | | it is to be, follows, just mentioning however that the old man of | 34 |
| 599.35: | things | 10 | 338.17, 368.20, 373.27, 379.14, 379.17, 556.28, 598.01, 599.01, 599.35, 625.24 | the sea and the old woman in the sky if they don't say no things | 35 |
| 599.36: | mime | 3 | 180.04, 599.36, 612.12, | about it they don't tell us lie, the gist of the pantom mime , from | 36 |
| | | | | FW600 | |
| | | | | cannibal king to the property horse, being, slumply and slopely, | 1 |
| | | | | to remind us how, in this drury world of ours, Father Times and | 2 |
| | | | | Mother Species boil their kettle with their crutch. Which every | 3 |
| | | | | lad and lass in the lane knows. Hence. | 4 |
| 600.05: | carp | 3 | 254.09, 539.26, 600.05 | Poly carp pool, the pool of Innal lavia , Saras the saft as, of | 5 |
| 600.05: | lavia | 1 | 600.05 | | |
| 600.06: | ariastrion | 1 | 600.06 | mea dewy marge, at tween Deltas Piscium and Sagitt ariastrion , | 6 |
| 600.06: | dewy | 1 | 600.06 | | |
| 600.06: | strion | 1 | 600.06 | | |
| 600.06: | trion | 1 | 600.06 | | |
| 600.06: | tween | 6 | 184.07, 355.30, 432.09, 458.01, 570.24, 600.06 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

56

| | | | | | |
|---------|--------------|----|--|--|----|
| 600.07: | hahing | 1 | 600.07 | where inn once we lave 'tis alve and vale, minny hahing here from | 7 |
| 600.07: | inn | 9 | 052.27, 264.28, 328.02, 328.26, 347.14, 469.01, 482.07, 600.07, 604.08 | | |
| 600.08: | abed | 8 | 051.13, 156.34, 180.19, 254.34, 256.33, 392.06, 544.30, 600.08 | hiar wather , a poddle bridges in a pass abed , the river of lives, the | 8 |
| 600.08: | bed | 21 | 005.20, 018.18, 040.02, 051.13, 156.34, 180.19, 188.01, 254.34, 256.33, 332.17, 339.05, 376.35, 392.06, 441.29, 457.28, 541.36, 544.30, 555.07, 565.36, 600.08, 619.07 | | |
| 600.08: | bridges | 1 | 600.08 | | |
| 600.08: | wather | 1 | 600.08, | | |
| 600.09: | carnations | 2 | 308.19, 600.09 | regenerations of the incarnations of the emanations of the appa- | 9 |
| 600.09: | generations | 1 | 600.09 | | |
| 600.09: | parentations | 1 | 600.09 | | |
| 600.10: | abala | 1 | 600.10 | rentations of Funn and Nin in Cle ethabala , the kong domain of | 10 |
| 600.10: | bala | 1 | 600.10 | | |
| 600.10: | domain | 1 | 600.10 | | |
| 600.10: | thabala | 1 | 600.10 | | |
| 600.11: | amore | 7 | 024.31, 132.19, 173.22, 241.21, 338.19, 397.23, 600.11 | the Alieni, an acc orsaired race, infester of Lib nud Ocean, Moy la- | 11 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
57

| | | | | | |
|---------|---------------|----|--|---|-----------|
| 600.11: | corsaired | 1 | 600.11 | | |
| 600.11: | fester | 1 | 600.11 | | |
| 600.11: | lamore | 1 | 600.11 | | |
| 600.11: | more | 41 | 024.16, 024.31, 025.31, 041.33, 049.11, 050.23, 057.26, 073.11, 084.05, 095.21, 096.24, 129.30, 132.19, 148.31, 173.22, 180.01, 197.17, 238.06, 241.21, 288.10, 314.15, 315.35, 336.16, 338.19, 377.03, 377.03, 378.20, 391.27, 397.23, 438.10, 439.12, 473.07, 491.11, 504.35, 553.30, 583.11, 585.05, 585.22, 586.36, 600.11, 608.12, | | |
| 600.11: | nud | 2 | 345.30, 600.11 | | |
| 600.12: | andser | 1 | 600.12 | more , let it be! Where All broggt Ne andser tracking Viggynette | 12 |
| 600.12: | broggt | 1 | 600.12 | | |
| 600.12: | ser | 1 | 600.12 | | |
| 600.13: | diggingharrow | 1 | 600.13 | Nee insee glad sighted her Linfian Fall and a team diggingharrow | 13 |
| 600.13: | harrow | 1 | 600.13 | | |
| 600.13: | insee | 1 | 600.13 | | |
| 600.13: | see | 11 | 205.04, 239.05, 296.F1, 297.18, 324.09, 360.31, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
58

| | | | | | |
|---------|------------|----|--|--|----|
| | | | 495.03, 497.27, 531.33, 558.34, 600.13 | | |
| 600.13: | sighted | 4 | 031.04, 079.03, 143.09, 600.13 | | |
| 600.14: | erect | 3 | 153.28, 155.23, 600.14 | turned the first sod. Sluce! Caught erect ! Good speed the blow! | 14 |
| 600.14: | speed | 1 | 600.14 | | |
| | | | | (Incidentally 'tis believed that his harpened before Gage's Fane | 15 |
| | | | | for it has to be over this booty spotch, though some hours to | 16 |
| 600.17: | Colonel | 2 | 317.30, 600.17 | the wester, that ex- Colonel House's preter post heiress is to re- | 17 |
| 600.17: | post | 10 | 013.28, 036.05, 077.05, 090.06, 178.09, 193.18, 200.22, 364.06, 422.03, 600.17 | | |
| 600.18: | Michael's | 1 | 600.18, | turn unto the out stretcheds of Dweyr O' Michael's loins sprung | 18 |
| 600.18: | sprung | 3 | 023.30, 162.14, 600.18 | | |
| 600.18: | stretcheds | 1 | 600.18 | | |
| 600.19: | busted | 1 | 600.19 | the blunter busted pike head which his had hewn in hers, pro- | 19 |
| 600.19: | head | 55 | 003.20, 004.30, 004.34, 006.34, 015.31, 020.16, 029.24, 031.10, 040.25, 119.29, 131.13, 132.12, 143.20, 178.34, 204.01, 212.13, 229.32, 234.27, 241.20, 254.12, 262.F6, 274.04, 274.08, 275.13, 292.19, 299.F2, 311.24, 316.24, 339.02, 344.26, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
59

| | | | | | |
|---------|-----------|----|---|--|----|
| | | | 349.02, 373.33, 376.24, 415.03, 426.08, 426.23, 439.10, 450.06, 452.15, 471.14, 474.12, 482.23, 486.21, 490.15, 494.24, 511.24, 525.28, 538.34, 549.03, 560.27, 582.26, 589.06, 589.15, 600.19, 611.33 | | |
| 600.19: | longed | 2 | 041.31, 600.19 | | |
| 600.20: | dree | 1 | 600.20 | longed laughter words). There an alomdree begins to green, | 20 |
| 600.20: | lomdree | 1 | 600.20 | | |
| 600.20: | omdree | 1 | 600.20 | | |
| 600.21: | seat | 3 | 384.22, 577.28, 600.21 | soreen seen for love seat , as we know that should she, for by | 21 |
| 600.22: | alba | 1 | 600.22 | essentience his law, so it make all. It is scainted to Vital alba . And | 22 |
| 600.22: | sentience | 1 | 600.22 | | |
| 600.23: | doblins' | 1 | 600.23 | her little white bloom kins , twitter sky trimmed, are hob doblins' | 23 |
| 600.23: | kins | 33 | 026.02, 026.02, 034.09, 067.24, 131.16, 148.04, 156.19, 178.11, 200.01, 213.28, 222.13, 241.25, 301.F1, 311.23, 317.22, 320.26, 324.12, 355.22, 364.28, 365.12, 370.35, 397.28, 405.31, 464.19, 500.02, 528.36, 569.34, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
60

| | | | | | |
|---------|------------------|----|--|--|----|
| | | | 577.26, 582.19, 587.20, 588.18, 596.17, 600.23 | | |
| 600.23: | sky | 22 | 006.27, 013.22, 034.03, 034.18, 060.11, 064.31, 070.30, 185.11, 253.03, 256.33, 303.01, 335.24, 338.09, 340.02, 355.11, 360.16, 404.24, 442.11, 509.05, 513.11, 524.35, 600.23 | | |
| 600.24: | cessers | 1 | 600.24 | hanky panks . Saxen slyke our an cessers thought so darely on | 24 |
| 600.24: | lyke | 2 | 413.07, 600.24 | | |
| 600.24: | panks | 1 | 600.24 | | |
| 600.24: | slyke | 2 | 413.07, 600.24 | | |
| 600.25: | ever | 27 | 036.31, 048.08, 077.14, 078.36, 099.22, 110.10, 158.14, 202.12, 206.08, 239.19, 242.29, 242.31, 253.08, 362.18, 364.23, 413.32, 426.02, 426.03, 455.22, 461.11, 476.09, 508.33, 551.16, 576.19, 600.25, 613.20, 618.25 | now they're going so ever to Anglesen, free of juties, dyrt chapes. | 25 |
| 600.26: | memorial | 1 | 600.26 | There too a slab slob, immer memorial , the only in all swamp. | 26 |
| | | | | But so bare, so boulder, brag sagging such a brr bll bmm show | 27 |
| | | | | that, of Barindens, the white alfred, it owed to have at leased | 28 |
| 600.29: | <i>lannensis</i> | 1 | 600.29 | some butchup's up peron . <i>Homos Circas Elochlannensis</i> ! His | 29 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

61

| | | | | | |
|---------|----------------------|----|--|---|----|
| 600.29: | <i>lochlannensis</i> | 1 | 600.29 | | |
| 600.29: | peron | 1 | 600.29 | | |
| 600.30: | ambye | 1 | 600.30 | show place at Lee ambye . Old Wom many Wyes. P fif ! But, while | 30 |
| 600.30: | bye | 7 | 225.34, 382.29, 409.11, 454.03, 454.04, 500.22, 600.30 | | |
| 600.30: | fif | 1 | 600.30 | | |
| 600.30: | many | 8 | 094.27, 131.08, 171.19, 355.22, 408.13, 442.03, 593.05, 600.30 | | |
| 600.30: | place | 25 | 003.22, 052.10, 065.22, 080.13, 081.15, 114.18, 134.32, 231.24, 262.F1, 362.34, 416.24, 481.21, 488.20, 489.10, 504.08, 504.09, 504.12, 527.06, 548.33, 568.09, 571.24, 600.30, 612.08, 624.34, 625.06 | | |
| | | | | gleam with gloom swan here and there, this shame rock and that | 31 |
| 600.32: | Poghue | 2 | 388.25, 600.32 | whispy planter tell Paudheen Steel-the- Poghue and his perty | 32 |
| 600.33: | broomirish | 1 | 600.33 | Molly Vardant, in good broomirish , arrah, this place is a proper | 33 |
| 600.33: | irish | 7 | 126.24, 290.28, 309.24, 347.08, 427.03, 600.33, 608.25 | | |
| | | | | and his feist a ferial for curdnal communal, so be who would | 34 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
62

| | | | | | |
|---------|-------|----|---|---|----|
| 600.35: | grim | 6 | 093.29, 244.21, 448.24, 455.13, 483.33, 600.35 | celebrate the holy mystery upon or that the piri grim from Mainy- | 35 |
| 600.35: | lands | 11 | 097.03, 290.18, 348.16, 385.09, 455.08, 474.18, 496.08, 542.02, 595.26, 600.35, 604.24 | | |
| 600.36: | aum | 5 | 249.22, 360.27, 364.28, 509.11, 600.36 | lands beat end , the calm leaved hut caged by that look whose gla um | 36 |
| 600.36: | caged | 2 | 329.13, 600.36 | | |
| 600.36: | end | 60 | 019.31, 023.10, 038.34, 042.10, 050.04, 051.36, 051.36, 058.35, 070.08, 074.15, 079.30, 083.20, 084.32, 099.17, 129.28, 138.18, 138.33, 144.30, 153.22, 154.34, 178.25, 187.05, 199.02, 200.19, 203.18, 230.13, 239.34, 239.35, 242.15, 248.15, 268.26, 269.17, 288.24, 291.01, 312.06, 312.32, 320.23, 327.02, 327.23, 332.01, 335.12, 340.36, 372.34, 434.34, 503.14, 505.34, 508.18, 510.20, 521.17, 533.26, 535.15, 535.30, 541.27, 547.19, 585.09, 586.27, 598.07, 600.36, 614.04, 617.07 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
63

| | | | | | |
|---------|----------|----|--|--|---|
| 600.36: | leaved | 9 | 055.27, 124.20, 140.34, 243.13, 265.04, 339.28, 448.36, 600.36, 625.30 | | |
| | | | | FW601 | |
| 601.01: | gels | 5 | 015.14, 359.32, 567.33, 587.26, 601.01 | is sure he means bisnigels to empalmover. A naked yogpriest, | 1 |
| 601.01: | nigels | 1 | 601.01 | | |
| 601.01: | over | 25 | 003.04, 012.16, 013.18, 056.15, 066.06, 074.12, 140.24, 160.28, 206.35, 244.14, 280.20, 294.27, 299.09, 301.F3, 325.12, 353.16, 388.17, 443.02, 451.34, 455.08, 597.03, 601.01, 607.10, 613.08, 620.14 | | |
| 601.01: | palmover | 1 | 601.01 | | |
| 601.01: | priest | 3 | 080.26, 483.13. 601.01 | | |
| 601.02: | dust | 13 | 018.04, 055.03, 108.25, 184.23, 245.31, 314.16, 441.05, 447.13, 468.33, 535.29, 557.08, 568.02, 601.02 | clothed of sundust, his oakey doaked with frondest leoves, offrand | 2 |
| 601.02: | oaked | 1 | 601.02 | | |
| 601.02: | oves | 2 | 184.29, 601.02 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
64

| | | | | | |
|---------|-------------|---|---|---|---|
| 601.02: | rand | 5 | 113.08, 130.08, 372.06, 432.09, 601.02 | | |
| 601.03: | faf | 1 | 601.03 | to the ewon of her owen. Tasyam kuru salilakriyamu! Pfaf! | 3 |
| 601.03: | kriyamu | 1 | 601.03 | | |
| 601.03: | lakriyamu | 1 | 601.03 | | |
| 601.03: | lilakriyamu | 1 | 601.03 | | |
| 601.03: | won | 3 | 008.15, 601.03, 612.11, | | |
| 601.03: | yam | 4 | 055.03, 178.16, 455.23, 601.03, | | |
| | | | | Bring about it to be brought about and it will be, loke, our lake | 4 |
| 601.05: | lanst | 1 | 601.05 | lemanted, that greyt lack, the citye of Is is issuant (atlanst!), urban | 5 |
| 601.05: | manted | 1 | 601.05 | | |
| 601.06: | eres | 1 | 601.06 | and orbal, through seep froms umber under wasseres of Erie. | 6 |
| 601.06: | seres | 1 | 601.06 | | |
| | | | | Lough! | 7 |
| 601.08: | airmaidens | 1 | 601.08 | Hwo! Hwoy, dairmaidens? Asthoreths, assay! Earthsigh to is | 8 |
| 601.08: | maidens | 1 | 601.08 | | |
| 601.08: | sigh | 3 | 037.28, 586.28, 601.08 | | |
| 601.08: | thoreths | 1 | 601.08 | | |
| 601.08: | wo | 4 | 483.15, 483.15, 601.08, 611.24, | | |
| 601.08: | wy | 1 | 601.08, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

65

| | | | | | |
|---------|-------------|---|--|---|----|
| | | | | heavened. | 9 |
| 601.10: | engals | 1 | 601.10 | Hills engals , the daughters of the cliffs, responsen. Longsome | 10 |
| 601.10: | gals | 1 | 601.10 | | |
| | | | | the samphire coast. From thee to thee, thoo art it thoo, that | 11 |
| 601.12: | say | 7 | 036.04, 192.33, 318.18, 405.05, 431.35, 597.23, 601.12 | thouest there. The like the near, the liker nearer. O so say ! A | 12 |
| 601.13: | girls | 4 | 054.09, 367.01, 504.22, 601.13 | family, a band, a school, a clana girls . Fift tines andbut fort tines by | 13 |
| 601.13: | tines | 2 | 601.13, 601.13 | | |
| 601.13: | tines | 2 | 601.13, 601.13 | | |
| 601.14: | anas | 3 | 360.09, 570.12, 601.14 | nov anas andor vant tads by octettes ay and decad endecads by a | 14 |
| 601.14: | cadendecads | 1 | 601.14 | | |
| 601.14: | cads | 1 | 601.14 | | |
| 601.14: | decads | 1 | 601.14 | | |
| 601.14: | dendecads | 1 | 601.14 | | |
| 601.14: | endecads | 1 | 601.14 | | |
| 601.14: | tads | 2 | 244.15, 601.14 | | |
| 601.14: | vanas | 1 | 601.14, | | |
| 601.14: | yand | 1 | 601.14, | | |
| 601.15: | different | 1 | 601.15 | lunary with last a lone. Whose every has her different from the | 15 |
| 601.16: | cut | 1 | 601.16 | simil lies with her site. <i>Sicut</i> campanulae petall iferentes they cor roll | 16 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
66

| | | | | | |
|---------|-----------------|----|---|--|----|
| 601.16: | <i>ferentes</i> | 1 | 601.16 | | |
| 601.16: | lies | 16 | 006.35, 089.19, 096.06, 100.06, 126.14, 138.11, 251.30, 293.F1, 364.10, 368.11, 437.17, 441.26, 462.11, 525.02, 601.16, 618.07 | | |
| | | | | | |
| 601.16: | roll | 5 | 134.09, 276.01, 324.01, 461.16, 601.16 | | |
| 601.16: | <u>ut</u> | 1 | 601.16 | | |
| 601.17: | weam | 1 | 601.17, | in caroll round Botany Bay. A d weam of dose innocent dirly | 17 |
| | | | | dirls. Keavn! Keavn! And they all setton voicies about singsing | 18 |
| | | | | music was Keavn! He. Only he. Ittle he. Ah! The whole | 19 |
| 601.20: | lied | 9 | 257.06, 289.04, 303.20, 324.02, 367.29, 387.09, 470.14, 552.10, 601.20 | clanga lied . Oh! | 20 |
| 601.21: | drua's | 1 | 601.21 | S. Will helmina's , S. Gardenia's, S. Phibia's, S. Ves landrua's , | 21 |
| 601.21: | helmina's | 1 | 601.21 | | |
| 601.21: | landrua's | 1 | 601.21 | | |
| 601.21: | mina's | 1 | 601.21, | | |
| 601.21: | rua's | 1 | 601.21 | | |
| 601.22: | anthroa's | 1 | 601.22 | S. Clarinda's, S. Im mecula's , S. Dolores Delphin's, S. Perl an- | 22 |
| 601.22: | cula's | 1 | 601.22 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

67

| | | | | | |
|---------|------------|---|---------|--|----|
| 601.22: | lanthroa's | 1 | 601.22 | | |
| 601.22: | mecula's | 1 | 601.22 | | |
| 601.22: | roa's | 1 | 601.22 | | |
| 601.22: | throa's | 1 | 601.22 | | |
| 601.23: | amena's | 1 | 601.23 | throa's, S. Errands Gay's, S. Ed dam iniva's, S. Rhodamena's, S. | 23 |
| 601.23: | daminiva's | 1 | 601.23 | | |
| 601.23: | hodamena's | 1 | 601.23 | | |
| 601.23: | iva's | 1 | 601.23 | | |
| 601.23: | mena's | 1 | 601.23 | | |
| 601.23: | miniva's | 1 | 601.23, | | |
| 601.24: | agara's | 1 | 601.24 | Ruad aga ra's, S. Dri micum tra's, S. Una Vest tity 's, S. Mint targis ia's, | 24 |
| 601.24: | argisia's | 1 | 601.24 | | |
| 601.24: | cumtra's | 1 | 601.24 | | |
| 601.24: | gara's | 1 | 601.24 | | |
| 601.24: | micumtra's | 1 | 601.24, | | |
| 601.24: | targisia's | 1 | 601.24 | | |
| 601.24: | tity's | 1 | 601.24 | | |
| 601.25: | askieym's | 1 | 601.25 | S. Misha- La-Valse 's, S. Churstry's, S. Clou onaskieym 's, S. Bella- | 25 |
| 601.25: | La-Valse's | 1 | 601.25 | | |
| 601.25: | naskieym's | 1 | 601.25 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

68

| | | | | | |
|---------|-------------|----|--|---|-----------|
| 601.25: | onaskieym's | 1 | 601.25 | | |
| 601.25: | skieym's | 1 | 601.25 | | |
| 601.25: | Valse's | 1 | 601.25, | | |
| 601.25: | vistura's | 1 | 601.25, | | |
| 601.26: | adin | 2 | 073.35, 601.26 | vistura's, S. Santa monta's, S. Ringsingsund's, S. Hed dadin | 26 |
| 601.26: | dadin | 1 | 601.26 | | |
| 601.26: | din | 13 | 050.05, 069.10, 073.35, 088.21, 151.31, 229.33, 236.10, 262.11, 311.32, 407.27, 546.17, 548.06, 601.26 | | |
| 601.26: | monta's | 1 | 601.26, | | |
| 601.26: | singsund's | 1 | 601.26 | | |
| 601.26: | sund's | 1 | 601.26 | | |
| 601.27: | abbess's | 1 | 601.27 | Drade's, S. Glacia nivia's, S. Waida frira's, S. Thom assabbess's | 27 |
| 601.27: | aidafrira's | 1 | 601.27 | | |
| 601.27: | assabbess's | 1 | 601.27 | | |
| 601.27: | frira's | 1 | 601.27 | | |
| 601.27: | nivia's | 1 | 601.27 | | |
| 601.27: | rira's | 1 | 601.27 | | |
| 601.28: | elles | 12 | 113.11, 226.22, 253.07, 279.F31, 339.16, 359.29, 365.28, 462.07, | and (trema! un loud!! pepet!!!) S. Lo ellisotoelles! | 28 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

69

| | | | | | |
|---------|---------------|----|--|--|--|
| | | | 512.16, 545.25, 601.28, 617.23 | | |
| 601.28: | ellisotoelles | 1 | 601.28 | | |
| 601.28: | isotoelles | 1 | 601.28 | | |
| 601.28: | lisotoelles | 1 | 601.28 | | |
| 601.28: | loud | 9 | 077.29, 180.34, 257.30, 267.17, 305.26, 440.08, 441.25, 522.26, 601.28 | | |
| 601.28: | ma | 74 | 020.17, 033.18, 050.06, 056.31, 069.14, 079.28, 092.25, 093.22, 093.22, 098.04, 100.36, 102.15, 115.32, 120.34, 124.16, 130.05, 133.36, 135.27, 143.03, 147.14, 147.15, 195.04, 200.33, 205.31, 224.29, 224.30, 241.21, 256.04, 260.F1, 261.F2, 264.12, 264.13, 268.24, 273.02, 289.29, 290.27, 290.27, 297.30, 298.27, 306.F1, 306.F1, 307.04, 318.06, 332.13, 348.11, 376.01, 380.25, 389.15, 395.23, 426.03, 433.03, 450.32, 456.27, 461.17, 471.05, 474.05, 487.22, 502.36, 517.02, 517.25, 562.06, 568.01, 578.05, 580.20, 586.07, 595.27, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
70

| | | | | | |
|---------|-----------|----|--|--|----|
| | | | 596.24, 598.12, 601.28, 602.13, 619.16, 621.08, 621.09, 625.27, | | |
| 601.28: | pet | 7 | 043.13, 133.08, 361.09, 449.31, 449.31, 461.35, 601.28 | | |
| 601.28: | sotoelles | 1 | 601.28 | | |
| 601.28: | toelles | 1 | 601.28 | | |
| | | | | Prayfulness! Prayfulness! | 29 |
| | | | | Euh! Thaet is seu whaet shaell one naeme it! | 30 |
| 601.31: | dinogues | 1 | 601.31 | The mei dinogues have tingued to gethering . Ascend out of | 31 |
| 601.31: | gethering | 1 | 601.31 | | |
| 601.32: | chin | 10 | 039.24, 072.22, 136.30, 136.31, 219.20, 257.21, 447.19, 465.28, 568.28, 601.32 | your bed, cavern of a trunk, and shrine! Kathlins is kit chin . | 32 |
| 601.33: | irigate | 1 | 601.33 | Soros cast, ma brone! You must ex terra acquarate to inter irigate | 33 |
| 601.33: | terra | 1 | 601.33 | | |
| 601.34: | pelicans | 1 | 601.34 | all the arky pelicans . The austrologer Wallaby by Tolan, who | 34 |
| 601.35: | hook | 6 | 066.15, 119.29, 133.34, 228.30, 379.16, 601.35 | far shook our showrs from Newer A land , has signed the you and | 35 |
| 601.35: | land | 92 | 010.34, 013.05, 015.02, 021.16, 025.28, 040.19, 042.25, 042.36, 056.15, 061.02, 062.25, 067.25, 070.06, 073.02, 074.05, 078.13, 078.13, 081.17, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

71

| | | | | | |
|---------|-------|----|--|---|----|
| | | | 088.30, 111.01, 124.25, 130.08, 130.30, 131.35, 135.19, 139.20, 148.08, 156.30, 169.24, 171.02, 176.27, 187.28, 197.09, 205.03, 213.35, 215.22, 235.11, 244.24, 245.16, 253.11, 257.01, 257.36, 264.31, 265.02, 276.F7, 295.19, 311.05, 313.19, 318.32, 320.28, 323.20, 335.07, 337.34, 340.24, 347.11, 352.09, 353.15, 359.26, 359.35, 378.06, 387.09, 388.19, 390.35, 392.34, 403.18, 412.04, 427.22, 428.07, 435.25, 437.05, 446.25, 446.25, 469.11, 479.29, 480.10, 488.30, 510.13, 525.30, 528.18, 544.01, 547.16, 548.01, 548.01, 553.30, 579.28, 582.25, 583.20, 589.22, 599.23, 601.35, 605.04, 615.28 | | |
| 601.35: | shook | 1 | 601.35 | | |
| 601.36: | date | 4 | 267.02, 294.28, 598.23, 601.36 | the now our man date . Milenesia waits. Be s mark . | 36 |
| 601.36: | mark | 24 | 009.32, 017.01, 108.22, 110.19, 112.32, 114.32, 137.25, 189.06, 192.21, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
72

| | | | | | |
|---------|-----------|----|--|--|---|
| | | | 222.03, 244.14, 262.F1, 301.F5, 419.28, 421.29, 430.06, 463.29, 473.09, 493.13, 529.35, 533.35, 567.12, 601.36, 606.26 | | |
| | | | | FW602 | |
| | | | | One seekings. Not the lithe slender, not the broad roundish | 1 |
| 602.02: | featured | 2 | 602.02, 602.05 | near the lithe slender, not the fair sized full featured to the leeward | 2 |
| 602.02: | sized | 11 | 059.08, 084.11, 111.08, 123.26, 170.19, 255.29, 457.16, 548.09, 559.29, 602.02, 602.05 | | |
| 602.03: | need | 6 | 075.21, 079.16, 201.03, 357.32, 580.31, 602.03 | of the broad roundish but, indeed and in need , the curling, perfect- | 3 |
| 602.03: | portioned | 1 | 602.03 | | |
| 602.04: | fleckled | 1 | 602.04 | portioned , flower fleckled , shapely high hued , delicate features | 4 |
| 602.04: | hued | 9 | 043.20, 167.10, 223.30, 234.26, 288.F5, 336.12, 411.24, 602.04, 611.06 | | |
| 602.05: | featured | 2 | 602.02, 602.05 | swaying to the windward of the fair sized full featured . | 5 |
| 602.05: | sized | 11 | 059.08, 084.11, 111.08, 123.26, 170.19, 255.29, 457.16, 548.09, 559.29, 602.02, 602.05 | | |
| | | | | Was that in the air about when something is to be said for it or | 6 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
73

| | | | | | |
|---------|------------|----|---|---|----|
| 602.07: | particular | 2 | 602.07, 613.33 | is it someone im particular who will som wherise for the whole | 7 |
| 602.07: | rise | 6 | 053.13, 226.07, 255.17, 493.28, 543.12, 602.07 | | |
| 602.07: | wherise | 1 | 602.07, | | |
| | | | | anyhow? | 8 |
| 602.09: | gooder | 2 | 358.16, 602.09 | What does Coemghen? Tell his hidings clearly! A wood too- | 9 |
| 602.09: | toogooder | 2 | 358.16, 602.09 | | |
| 602.10: | tack | 3 | 279.F12, 315.19, 602.10 | gooder . Is his mor altack still his best of weapons? How about a | 10 |
| | | | | little more goaling goold? Rowlin's tun he gadder no must. It is | 11 |
| | | | | the voice of Roga. His face is the face of a son. Be thine the silent | 12 |
| 602.13: | ma | 74 | 020.17, 033.18, 050.06, 056.31, 069.14, 079.28, 092.25, 093.22, 093.22, 098.04, 100.36, 102.15, 115.32, 120.34, 124.16, 130.05, 133.36, 135.27, 143.03, 147.14, 147.15, 195.04, 200.33, 205.31, 224.29, 224.30, 241.21, 256.04, 260.F1, 261.F2, 264.12, 264.13, 268.24, 273.02, 289.29, 290.27, 290.27, 297.30, 298.27, 306.F1, 306.F1, 307.04, 318.06, 332.13, 348.11, 376.01, 380.25, 389.15, 395.23, 426.03, 433.03, | hall, O Jarama ! A virgin, the one, shall mourn thee. Roga's stream | 13 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
74

| | | | | | |
|---------|-------------|----|--|---|----|
| | | | 450.32, 456.27, 461.17, 471.05, 474.05, 487.22, 502.36, 517.02, 517.25, 562.06, 568.01, 578.05, 580.20, 586.07, 595.27, 596.24, 598.12, 601.28, 602.13, 619.16, 621.08, 621.09, 625.27, | | |
| 602.13: | rama | 1 | 602.13 | | |
| 602.14: | Dwyer | 3 | 116.16, 446.31, 602.14 | is solence. But Croona is in adestance. The ass of the O'Dwyer | 14 |
| 602.15: | bayse | 1 | 602.15 | of Greyglens is a browtobayse afeald in his terroirs of the Potter- | 15 |
| 602.15: | browtobayse | 1 | 602.15 | | |
| 602.15: | feald | 1 | 602.15 | | |
| 602.15: | glens | 1 | 602.15 | | |
| 602.16: | coroners | 1 | 602.16 | ton's forecoroners, the reeks around the burley hearthed. When | 16 |
| 602.16: | hearthed | 1 | 602.16 | | |
| 602.17: | depondant | 1 | 602.17 | visited by an indepondant reporter, "Mike" Portlund, to burrow | 17 |
| 602.17: | lund | 2 | 069.08, 602.17 | | |
| 602.17: | pondant | 1 | 602.17 | | |
| 602.18: | esture | 1 | 602.18 | burning the latterman's Resterant so is called the gortan in ques- | 18 |
| 602.18: | tan | 11 | 025.09, 027.09, 227.20, 260.17, 274.09, 343.10, 352.32, 359.05, 463.35, 485.06, 602.18 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
75

| | | | | | |
|---------|--------|-----|---|---|----|
| 602.19: | coming | 5 | 022.31, 194.22, 264.10, 274.14, 602.19 | ture he mikes the fallowing for the Durban Gazette, first coming | 19 |
| 602.20: | day | 116 | 004.21, 005.10, 005.13, 005.24, 016.05, 027.11, 035.04, 042.06, 050.32, 058.05, 058.29, 059.11, 059.19, 066.03, 066.04, 069.28, 070.26, 076.23, 079.10, 086.11, 089.14, 089.18, 102.15, 102.28, 107.23, 110.28, 112.10, 112.25, 119.31, 125.21, 129.13, 135.24, 138.17, 145.01, 169.07, 176.20, 182.26, 192.19, 194.11, 205.16, 209.28, 211.16, 219.04, 233.36, 257.01, 264.04, 275.25, 276.27, 278.22, 284.29, 294.04, 294.F4, 301.20, 301.20, 301.21, 301.21, 301.21, 301.21, 304.F1, 322.16, 337.28, 338.18, 338.18, 347.01, 348.35, 378.20, 390.06, 407.08, 433.07, 433.12, 434.17, 436.27, 436.27, 455.05, 455.24, 456.34, 457.19, 457.19, 457.19, 457.20, 460.19, 460.29, 472.29, 481.07, 481.07, 481.08, 485.06, 486.27, 488.27, 489.35, | issue. From a collis pendent . Any were. Deems day . Bosse of Upper | 20 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
76

| | | | | | |
|---------|-----------|----|--|--|----|
| | | | 490.27, 491.27, 493.02, 497.27, 502.13, 513.12, 514.22, 517.31, 520.03, 520.17, 521.10, 530.01, 539.28, 544.28, 547.33, 556.02, 556.05, 556.08, 570.09, 570.11, 570.12, 596.16, 602.20, 613.08, 617.21, 620.12 | | |
| 602.20: | pendent | 1 | 602.20 | | |
| 602.21: | eke | 2 | 221.33, 602.21 | and Lower Bygg gotstrade , Ci wareke , may he live for river! The | 21 |
| 602.21: | gotstrade | 1 | 602.21 | | |
| 602.21: | reke | 2 | 208.24, 602.21 | | |
| 602.21: | strade | 1 | 602.21 | | |
| 602.21: | trade | 2 | 532.25, 602.21 | | |
| 602.21: | wareke | 1 | 602.21, | | |
| 602.22: | habiting | 1 | 602.22 | Games funeral at Valley temple . Saturn nights pomps, ex habiting | 22 |
| 602.22: | nights | 11 | 015.20, 283.26, 320.16, 325.09, 335.26, 357.24, 365.31, 446.04, 453.32, 489.35, 602.22 | | |
| 602.22: | temple | 1 | 602.22 | | |
| 602.23: | arss | 2 | 251.11, 602.23 | that corricatore of a harss , revealed by Oscur Camerad. The last | 23 |
| 602.23: | cur | 2 | 011.18, 602.23 | | |
| 602.23: | vealled | 1 | 602.23, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

77

| | | | | | |
|---------|-----------|----|---|---|----|
| 602.24: | covers | 1 | 602.24 | of Dutch Schuld's, per humps . Pipe in Dream Cluse. Un covers Pub | 24 |
| 602.24: | humps | 1 | 602.24 | | |
| 602.25: | rage | 8 | 048.04, 196.24, 243.27, 395.28, 395.29, 514.04, 602.25, 607.21 | History. The Out rage , at Length. Affected Mob Follows in Reli- | 25 |
| 602.26: | invention | 1 | 602.26 | gious Sullivence. Rinvention of vestiges by which they drugged | 26 |
| 602.27: | athicus | 1 | 602.27 | the buddhy. Movie figure on in scenic section. By Pat athicus . And | 27 |
| 602.27: | figure | 1 | 602.27 | | |
| 602.28: | cuity | 1 | 602.28 | there, from out of the scuity , misty Lond an , along the cana van | 28 |
| 602.28: | dan | 3 | 056.14, 420.26, 602.28 | | |
| 602.28: | van | 7 | 007.04, 013.27, 031.21, 197.20, 372.30, 436.29, 602.28, | | |
| | | | | route, that is with the years gone, mild beam of the wave his | 29 |
| 602.30: | hena | 1 | 602.30 | polar bearing, steerner among stars, trust tou thena and you | 30 |
| 602.30: | thena | 1 | 602.30 | | |
| 602.31: | theways | 1 | 602.31 | tread true turf, comes the sorter, Mr Hurr Hansen, talking all the - | 31 |
| 602.31: | ways | 33 | 005.22, 005.22, 012.01, 028.23, 059.36, 087.22, 113.06, 114.16, 114.17, 117.16, 140.20, 153.22, 153.23, 219.20, 244.27, 288.05, 289.16, 310.08, 318.19, 410.08, 435.35, 442.11, 458.23, 484.25, 496.06, 548.16, 553.29, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
78

| | | | | | |
|---------|----------|----|---|--|----|
| | | | 576.19, 576.34, 595.14, 602.31, 620.29, 620.30, | | |
| 602.32: | foule | 1 | 602.32 | ways in himself of his hopes to fall in among a merry foule | 32 |
| 602.33: | home | 27 | 022.21, 041.17, 074.06, 074.07, 181.06, 133.17, 138.30, 138.30, 215.32, 225.14, 231.04, 244.10, 296.31, 332.27, 336.09, 372.17, 379.03, 382.20, 382.26, 388.13, 434.03, 446.35, 457.35, 461.28, 473.05, 531.13, 602.33 | of maidens hap pyng home from the dance, his knyckle all ready | 33 |
| 602.33: | nyckle | 1 | 602.33 | | |
| 602.33: | pynghome | 1 | 602.33 | | |
| 602.33: | ready | 3 | 266.22, 523.14, 602.33 | | |
| 602.34: | arly | 1 | 602.34 | in his knackskey fob, a passable comp atriate prop arly of the | 34 |
| 602.34: | key | 28 | 008.08, 020.25, 040.29, 043.08, 056.36, 100.29, 113.26, 146.15, 187.02, 266.F1, 306.09, 315.22, 317.05, 317.05, 337.29, 368.10, 368.14, 416.06, 422.07, 464.29, 516.20, 527.01, 533.08, 538.15, 568.25, 568.26, 602.34, 616.11 | | |
| 602.34: | nackskey | 1 | 602.34 | | |
| 602.34: | parly | 1 | 602.34 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
79

| | | | | | |
|---------|-----------|----|---|--|----|
| 602.34: | patriate | 3 | 100.10, 490.16, 602.34 | | |
| 602.34: | skey | 1 | 602.34 | | |
| 602.35: | oxer | 1 | 602.35 | Grim stad galleon, old pairs frieze, feed up to the noxer with | 35 |
| 602.35: | stad | 1 | 602.35 | | |
| | | | | their geese and peeas and oats upon a trencher and the toymys | 36 |
| | | | | FW603 | |
| 603.01: | meoil | 1 | 603.01, | he'd lust in Wooming but with that smeoil like a grace of backon- | 1 |
| 603.01: | oil | 7 | 019.06, 130.17, 390.02, 393.08, 440.25, 448.29, 603.01 | | |
| 603.02: | lips | 12 | 006.26, 015.01, 171.18, 276.F6, 441.12, 442.15, 455.01, 463.36, 511.31, 533.02, 577.26, 603.02 | ing over his egg lips of the sun soonshine . Here's heering you in | 2 |
| 603.02: | shine | 6 | 056.19, 138.31, 439.08, 440.31, 504.06, 603.02 | | |
| 603.02: | soonshine | 1 | 603.02 | | |
| 603.03: | masque | 1 | 603.03 | a guess masque , latterman! And such an im proofment ! As royt | 3 |
| 603.03: | proofment | 1 | 603.03 | | |
| | | | | | |
| | | | | as the mail and as fat as a fuddle! Schoen! Shoan! Shoon the | 4 |
| | | | | Puzt! A penny for your thought abouts! Tay, tibby, tanny, | 5 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

80

| | | | | | |
|---------|----------|----|--|--|----|
| | | | | tummy, tasty, tosty, tay. Batch is for Baker who baxters our | 6 |
| | | | | bread. O, what an ovenly odour! Butter butter! Bring us this | 7 |
| 603.08: | sheets | 3 | 116.26, 220.31, 603.08 | days our mailly bag! But receive me, my fren sheets , from the | 8 |
| 603.09: | long | 28 | 007.01, 013.04, 029.03, 081.31, 102.28, 111.33, 173.19, 184.07, 188.03, 269.F4, 296.04, 312.27, 315.32, 363.11, 371.33, 415.32, 461.12, 462.03, 469.21, 470.25, 473.12, 485.33, 518.10, 531.18, 579.24, 585.29, 587.36, 603.09 | emerald dark winter long ! For diss is the doss for Eilder Downes | 9 |
| 603.10: | working | 2 | 441.24, 603.10, | and dass is it duss, as singen sengers, what the hard working | 10 |
| 603.11: | sealing | 2 | 015.09, 603.11 | straight walking stout stamping securely sealing officials who trow | 11 |
| 603.11: | stamping | 1 | 603.11 | | |
| 603.11: | walking | 3 | 086.25, 121.17, 603.11, | | |
| | | | | to form our G.M.P.'s pass muster generally shay for shee and | 12 |
| 603.13: | shared | 1 | 603.13 | sloo for slee when butting their headd to the pillow for a night- | 13 |
| 603.14: | sake | 12 | 007.08, 028.35, 043.36, 130.29, 145.33, 279.09, 300.13, 359.04, 453.28, 561.14, 603.14, 617.06 | shared nakes shift with the alter girl they tuck in for sweepsake. | 14 |
| 603.14: | shift | 4 | 147.26, 325.21, 369.20, 603.14 | | |
| | | | | Dutiful wealker for his hydes of march. Haves you the time. | 15 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

81

| | | | | | |
|---------|------------|----|--|--|----|
| 603.16: | hike | 1 | 603.16 | Hans a hike ? Heard you the crime, senny boy? The man was | 16 |
| 603.17: | sueded | 1 | 603.17 | giddy on letties on the dewry of the duary, be purs sueded , | 17 |
| 603.18: | greys | 1 | 603.18 | whethered with ent trenous , mid greys , dagos, tea times , shadows, | 18 |
| 603.18: | times | 27 | 027.09, 101.15, 108.34, 113.27, 121.09, 133.19, 193.33, 254.22, 263.17, 338.02, 357.35, 359.05, 361.26, 365.14, 384.08, 462.24, 463.12, 482.22, 489.22, 506.13, 537.21, 544.19, 557.32, 566.02, 575.15, 593.08, 603.18 | | |
| 603.18: | trenous | 1 | 603.18 | | |
| 603.19: | feverfraus | 1 | 603.19 | nocturnes or sa moans , if well stocked filler outers plush feverfraus | 19 |
| 603.19: | fraus | 1 | 603.19 | | |
| 603.19: | moans | 1 | 603.19, | | |
| 603.19: | outers | 1 | 603.19 | | |
| 603.19: | outers | 1 | 603.19 | | |
| 603.19: | outers | 1 | 603.19 | | |
| 603.19: | stocked | 1 | 603.19 | | |
| 603.20: | kin | 79 | 011.34, 017.02, 020.05, 032.06, 039.04, 051.15, 053.21, 079.20, 081.18, 086.06, 094.17, 102.09, 102.09, 110.08, 113.08, 166.08, 169.19, 180.08, 182.11, 184.08, 187.08, | with dopy chonks, and this, that and the other pig skin or muffle | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
82

| | | | | | |
|---------|------|----|---|---|----|
| | | | 201.26, 205.18, 207.14, 220.15, 229.30, 240.30, 253.16, 253.31, 257.22, 262.24, 268.15, 290.F7, 292.20, 295.F1, 311.07, 326.30, 328.05, 329.04, 333.04, 346.28, 367.33, 369.11, 369.28, 372.09, 377.28, 379.07, 381.36, 387.28, 395.35, 413.21, 414.04, 420.09, 428.03, 429.17, 445.05, 446.05, 464.11, 464.19, 478.14, 478.24, 485.13, 507.28, 510.16, 533.06, 537.35, 537.35, 550.15, 552.36, 565.13, 575.25, 576.15, 576.28, 578.16, 581.22, 603.20, 610.31, 621.25, 627.23 | | 20 |
| 603.20: | skin | 24 | 016.24, 020.05, 051.15, 053.21, 166.08, 169.19, 182.11, 187.08, 220.15, 229.30, 240.30, 253.16, 262.24, 295.F1, 367.33, 377.28, 395.35, 429.17, 445.05, 552.36, 565.13, 603.20, 610.31, 621.25 | | |
| | | | | kinkles, taking a pipe course or doing an anguish, seen to his | 21 |
| | | | | fleece in after his foull, when Dr Chart of Greet Chorsles street | 22 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
83

| | | | | | |
|---------|------------|----|--|---|----|
| 603.23: | bone | 15 | 036.32, 052.19, 085.08, 177.21, 192.29, 193.29, 221.23, 229.30, 249.07, 330.34, 347.12, 425.01, 550.10, 567.06, 603.23 | he changed his back bone at a citting. He had not the de claina- | 23 |
| 603.23: | claination | 1 | 603.23 | | |
| | | | | tion , as what with the foos as whet with the fays, but so far as | 24 |
| | | | | hanging a goobes on the precedings, wherethen the lag allows, it | 25 |
| 603.26: | lones | 3 | 113.06, 378.23, 603.26 | mights be anything after darks. Which the deers alones they sees | 26 |
| | | | | and the darkies they is snuffing of the wind up. Debbling. | 27 |
| 603.28: | cinssies | 1 | 603.28 | Greante avvents ! Hyacin ssies with heliot rollops ! Not once | 28 |
| 603.28: | teavvents | 1 | 603.28 | | |
| 603.28: | trollops | 2 | 582.34, 603.28 | | |
| 603.28: | vents | 2 | 603.28, 604.12, | | |
| 603.29: | decoys | 1 | 603.29 | full vixen freakings and but dubble decoys ! It is a lable iction on | 29 |
| 603.29: | kings | 5 | 030.09, 049.10, 316.27, 436.11, 603.29 | | |
| 603.29: | vixen | 1 | 603.29, | | |
| 603.30: | hulic | 1 | 603.30 | the porte of the cu thulic church and sum mum most atole for it. | 30 |
| 603.30: | mum | 8 | 026.18, 279.F34, 279.F34, 279.F34, 302.16, 416.02, 491.28, 603.30, | | |
| 603.30: | thulic | 1 | 603.30 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

84

| | | | | | |
|---------|----------|---|--------------------------------|---|----|
| 603.30: | tole | 1 | 603.30 | | |
| | | | | Where is that blinketey blanketer, that quound of a pealer, the | 31 |
| 603.32: | hant | 2 | 129.17, 603.32 | sunt of a hunt w hant foxes good men! Where or he, our loved | 32 |
| | | | | among many? | 33 |
| | | | | But what does Coemghem, the fostard? Tyro a tora. The | 34 |
| 603.35: | greyned | 1 | 603.35 | novened iconost ase of his bluey greyned vit roils but begins | 35 |
| 603.35: | oils | 2 | 564.20, 603.35 | | |
| 603.35: | ovened | 1 | 603.35 | | |
| 603.35: | stase | 1 | 603.35 | | |
| 603.35: | vened | 3 | 066.31, 551.12, 603.35, | | |
| 603.36: | claim | 4 | 030.08, 129.22, 155.10, 603.36 | in feint to light his legend. Let Phos phoron pro claim ! Peechy | 36 |
| 603.36: | phoron | 2 | 603.36. 606.27 | | |
| | | | | FW604 | |
| | | | | peechy. Say he that saw him that saw! Man shall sharp run | 1 |
| | | | | do a get him. Ask no more, Jerry mine, Roga’s voice! No | 2 |
| 604.03: | batcha | 2 | 052.22, 604.03 | pice soor kabatcha . The bog which pucker rooed the posy. The | 3 |
| 604.03: | kabatcha | 2 | 052.22, 604.03 | | |
| 604.03: | rooed | 1 | 604.03 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

85

| | | | | | |
|---------|------------|----|---|---|----|
| 604.04: | branch | 2 | 029.03, 604.04 | vine branch of Her monheber on Bregia's plane where T effia lies | 4 |
| 604.04: | effia | 1 | 604.04 | | |
| 604.04: | heber | 1 | 604.04 | | |
| 604.04: | monheber | 1 | 604.04, | | |
| 604.05: | vert | 2 | 604.05, 605.11, | is leaved in vert and fructed proper but the cublic hatches endnot | 5 |
| | | | | open yet for hourly rincers' mess. Read Higgins, Cairns and Egen. | 6 |
| 604.07: | answer | 2 | 287.02, 604.07 | M althus is yet lukked in close. Withun. How swathed there- | 7 |
| 604.07: | hus | 8 | 267.05, 294.16, 320.11, 351.24, 464.32, 581.22, 585.11, 604.07 | | |
| 604.07: | thun | 1 | 604.07 | | |
| 604.08: | eirinn | 1 | 604.08 | answer alcove makes the irinn ! B esoakers loiter on. And primi- | 8 |
| 604.08: | inn | 9 | 052.27, 264.28, 328.02, 328.26, 347.14, 469.01, 482.07, 600.07, 604.08 | | |
| 604.08: | libatory | 1 | 604.08 | | |
| 604.08: | milibatory | 1 | 604.08, | | |
| 604.08: | soakers | 2 | 097.20, 604.08 | | |
| | | | | libatory solicates of limon sodias will be absorbable. It is | 9 |
| | | | | not even yet the engine of the load with haled morries full of | 10 |
| 604.11: | bell | 12 | 059.35, 073.10, 121.36, 141.05, 245.25, 278.11, 311.18, 324.25, 326.01, 343.03, 434.25, 604.11 | crates, you mattin nummur , for dom bell dumbs? Sure and 'tis | 11 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

86

| | | | | | |
|---------|---------|----|---|---|----|
| 604.11: | mummur | 1 | 604.11, | | |
| 604.12: | avvents | 1 | 604.12 | not then. The greek Sideral Reulth way , as it havvents , will soon | 12 |
| 604.12: | vents | 2 | 603.28, 604.12, | | |
| 604.12: | way | 88 | 009.35, 021.08, 022.28, 022.33, 031.06, 039.08, 040.18, 043.26, 043.27, 043.28, 062.19, 063.19, 078.14, 078.14, 080.02, 085.21, 093.14, 109.19, 134.14, 140.36, 153.30, 177.22, 178.10, 178.31, 197.06, 198.32, 202.12, 204.16, 206.26, 208.22, 209.21, 227.05, 227.11, 236.23, 237.15, 242.24, 255.11, 260.13, 281.22, 284.F5, 285.14, 302.14, 315.34, 321.14, 334.34, 343.07, 346.27, 348.36, 355.19, 360.31, 369.19, 370.36, 371.21, 371.21, 391.19, 432.17, 434.26, 445.02, 448.05, 449.14, 450.05, 462.17, 465.35, 468.30, 470.18, 473.05, 478.15, 493.11, 493.25, 510.33, 512.05, 535.10, 535.10, 543.30, 544.03, 544.30, 564.03, 565.21, 565.36, 577.23, 579.04, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
87

| | | | | | |
|---------|--------------|----|---|---|----|
| | | | 581.10, 582.22, 585.29, 585.32, 604.12, 605.16, 607.12, | | |
| 604.13: | craft | 10 | 120.25, 162.30, 241.23, 269.F4, 356.36, 468.24, 483.11, 510.10, 604.13, 623.19 | be starting a smooth with its first single hasten craft . Danny buz- | 13 |
| 604.14: | lact | 1 | 604.14 | zers instead of the via lact coloured milk train on the far tykkt | 14 |
| 604.14: | tykkt | 1 | 604.14 | | |
| 604.15: | axion | 1 | 604.15 | plan run with its endless gall axion of ro tatorattlers and the smool- | 15 |
| 604.15: | mooltroon | 1 | 604.15, | | |
| 604.15: | rattlers | 1 | 604.15 | | |
| 604.15: | tatorattlers | 1 | 604.15 | | |
| 604.15: | torattlers | 1 | 604.15 | | |
| 604.15: | troon | 1 | 604.15 | | |
| | | | | troon our elderens rememberem as the scream of the service, | 16 |
| 604.17: | due | 2 | 054.12, 604.17 | Strubry Bess. Also the waggon wobblers are still yet ever due to | 17 |
| 604.17: | rubry | 1 | 604.17 | | |
| 604.17: | trubry | 1 | 604.17 | | |
| 604.17: | wobblers | 1 | 604.17, | | |
| | | | | precipitate after night's combustion. Aspect, Shamus Rogua or! | 18 |
| 604.19: | ate | 1 | 604.19 | Tace ate and! <i>Hagiographice</i> canat Ecclesia. Which aubrey our | 19 |
| 604.19: | graphice | 1 | 604.19 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

88

| | | | | | |
|---------|-------------|----|---|--|----|
| 604.20: | attendance | 1 | 604.20 | first shall show. In attendance who is who is will play that's what's | 20 |
| | | | | that to what's that, what. | 21 |
| 604.22: | mace | 2 | 568.30, 604.22 | Oyes! Oyeses! Oyesesyesses! The primace of the Gaulls, pro- | 22 |
| 604.22: | notorious | 1 | 604.22 | | |
| 604.22: | yeses | 1 | 604.22, | | |
| 604.22: | yesesyesses | 1 | 604.22, | | |
| 604.23: | generand | 2 | 372.06, 604.23 | to notorious , I yam as I yam, mitro generand in the free state on | 23 |
| 604.24: | boil | 3 | 026.07, 231.13, 604.24 | the air, is now a boil to blow a Gael warning. In operation Eyr- | 24 |
| 604.24: | lands | 11 | 097.03, 290.18, 348.16, 385.09, 455.08, 474.18, 496.08, 542.02, 595.26, 600.35, 604.24 | | |
| 604.24: | operation | 2 | 568.20, 604.24 | | |
| 604.25: | sels | 1 | 604.25 | lands Eyot, Meganesia, Habitant and the onebut thousand in sels , | 25 |
| | | | | Western and Osthern Approaches. | 26 |
| 604.27: | create | 1 | 604.27 | Of Kevin, of in create God the servant, of the Lord Creator a | 27 |
| | | | | filial fearer, who, given to the growing grass, took to the tall tim- | 28 |
| | | | | ber, slippery dick the springy heeler, as we have seen, so we | 29 |
| | | | | have heard, what we have received, that we have transmitted, | 30 |
| | | | | thus we shall hope, this we shall pray till, in the search for | 31 |
| | | | | love of knowledge through the comprehension of the unity in | 32 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

89

| | | | | | |
|---------|-----------|----|--|---|----|
| 604.33: | faction | 4 | 078.21, 445.08, 512.07, 604.33 | altruism through stupefaction, it may again how it may again, | 33 |
| 604.33: | truism | 1 | 604.33 | | |
| | | | | shearing aside the four wethers and passing over the dainty daily | 34 |
| | | | | dairy and dropping by the way the lapful of live coals and | 35 |
| | | | | smoothing out Nelly Nettle and her lad of mettle, full of stings, | 36 |
| | | | | FW605 | |
| 605.01: | awns | 1 | 605.01 | fond of stones, friend of gnewgnawns bones and leaving all the | 1 |
| 605.01: | gnawns | 1 | 605.01 | | |
| 605.01: | nawns | 1 | 605.01 | | |
| 605.01: | newgnawns | 1 | 605.01 | | |
| | | | | messy messy to look after our douche douche, the miracles, | 2 |
| | | | | death and life are these. | 3 |
| 605.04: | created | 6 | 484.19, 605.04, 605.05, 605.08, 605.35, 606.07 | Yad. Procreated on the ultimate ysland of Yreland in the en- | 4 |
| 605.04: | cyclical | 1 | 605.04 | | |
| 605.04: | land | 92 | 010.34, 013.05, 015.02, 021.16, 025.28, 040.19, 042.25, 042.36, 056.15, 061.02, 062.25, 067.25, 070.06, 073.02, 074.05, 078.13, 078.13, 081.17, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

90

| | | | | |
|---------|------|----|--|--|
| | | | 088.30, 111.01, 124.25, 130.08, 130.30, 131.35, 135.19, 139.20, 148.08, 156.30, 169.24, 171.02, 176.27, 187.28, 197.09, 205.03, 213.35, 215.22, 235.11, 244.24, 245.16, 253.11, 257.01, 257.36, 264.31, 265.02, 276.F7, 295.19, 311.05, 313.19, 318.32, 320.28, 323.20, 335.07, 337.34, 340.24, 347.11, 352.09, 353.15, 359.26, 359.35, 378.06, 387.09, 388.19, 390.35, 392.34, 403.18, 412.04, 427.22, 428.07, 435.25, 437.05, 446.25, 446.25, 469.11, 479.29, 480.10, 488.30, 510.13, 525.30, 528.18, 544.01, 547.16, 548.01, 548.01, 553.30, 579.28, 582.25, 583.20, 589.22, 599.23, 601.35, 605.04, 615.28 | |
| 605.04: | mate | 16 | 125.08, 134.01, 232.19, 243.32, 350.35, 387.23, 417.20, 423.30, 461.24, 487.13, 499.01, 523.23, 548.07, 575.27, 577.04, 605.04 | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

91

| | | | | | |
|---------|-----------------|----|--|---|----|
| 605.05: | created | 6 | 484.19, 605.04, 605.05, 605.08, 605.35, 606.07 | cyclical yrish archipelago, come their feast of precreated holy | 5 |
| 605.05: | pelago | 1 | 605.05 | | |
| 605.06: | among | 2 | 177.11, 605.06 | white clad angels, whom among the christener of his, voluntarily | 6 |
| 605.06: | clad | 5 | 110.24, 134.19, 134.24, 392.29, 605.06 | | |
| 605.07: | loge | 3 | 128.01, 583.04, 605.07 | poor Kevin, having been graunted the pravi loge of a priest's | 7 |
| 605.08: | created | 6 | 484.19, 605.04, 605.05, 605.08, 605.35, 606.07 | post created portable <i>altare cum balneo</i> , when espousing the one | 8 |
| 605.08: | spousing | 1 | 605.08 | | |
| | | | | true cross, invented and exalted, in celibate matrimony at matin | 9 |
| | | | | chime arose and westfrom went and came in alb of cloth of gold | 10 |
| 605.11: | angelical | 3 | 040.07, 407.15, 605.11 | to our own mid most Glend alough-le-vert by arch angelical guid- | 11 |
| 605.11: | dalough-le-vert | 1 | 605.11 | | |
| 605.11: | le-vert | 1 | 605.11 | | |
| 605.11: | lough-le-vert | 1 | 605.11 | | |
| 605.11: | most | 52 | 006.18, 009.16, 014.19, 050.17, 052.20, 056.03, 058.14, 066.32, 118.36, 126.10, 130.03, 151.01, 154.32, 156.17, 167.25, 178.04, 178.29, 187.09, 190.11, 194.03, 194.19, 234.09, 234.13, 246.28, 248.32, 271.F5, 278.23, 292.04, 326.34, 358.11, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
92

| | | | | | |
|---------|----------|----|--|--|----|
| | | | 362.05, 404.21, 407.25, 407.36, 413.32, 417.04, 422.14, 424.08, 434.19, 445.16, 449.28, 450.35, 460.16, 470.17, 526.18, 547.04, 567.31, 568.31, 570.02, 576.31, 590.15, 605.11, | | |
| 605.11: | vert | 2 | 604.05, 605.11, | | |
| 605.12: | middle | 3 | 253.31, 468.26, 605.12, | ance where amiddle of meeting waters of river Yssia and Essia | 12 |
| | | | | river on this one of eithers lone navigable lake piously Kevin, | 13 |
| 605.14: | hagion | 1 | 605.14 | lawding the tri une trish agion , amid ships of his conducive altar | 14 |
| 605.14: | midships | 1 | 605.14, | | |
| 605.14: | ships | 9 | 092.23, 147.04, 219.10, 311.08, 395.05, 587.18, 605.14, 606.13, 625.04 | | |
| 605.14: | une | 3 | 144.14, 422.26, 605.14 | | |
| 605.15: | petally | 1 | 605.15 | super bath, rafted centri petally , diaconal servant of orders hiber- | 15 |
| 605.16: | centric | 3 | 310.07, 605.16, 606.03 | nian, mid way across the subject lake sur face to its sup reem epi- | 16 |
| 605.16: | face | 22 | 003.14, 030.21, 046.20, 050.10, 089.32, 095.04, 159.15, 207.19, 315.09, 357.23, 363.21, 370.25, 404.01, 442.30, 496.11, 531.08, 550.29, 563.15, 577.11, 582.20, 605.16, 624.02 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

93

| | | | | | |
|---------|-------|----|--|--|--|
| 605.16: | preem | 1 | 605.16 | | |
| 605.16: | reem | 2 | 143.25, 605.16 | | |
| 605.16: | way | 88 | 009.35, 021.08, 022.28, 022.33, 031.06, 039.08, 040.18, 043.26, 043.27, 043.28, 062.19, 063.19, 078.14, 078.14, 080.02, 085.21, 093.14, 109.19, 134.14, 140.36, 153.30, 177.22, 178.10, 178.31, 197.06, 198.32, 202.12, 204.16, 206.26, 208.22, 209.21, 227.05, 227.11, 236.23, 237.15, 242.24, 255.11, 260.13, 281.22, 284.F5, 285.14, 302.14, 315.34, 321.14, 334.34, 343.07, 346.27, 348.36, 355.19, 360.31, 369.19, 370.36, 371.21, 371.21, 391.19, 432.17, 434.26, 445.02, 448.05, 449.14, 450.05, 462.17, 465.35, 468.30, 470.18, 473.05, 478.15, 493.11, 493.25, 510.33, 512.05, 535.10, 535.10, 543.30, 544.03, 544.30, 564.03, 565.21, 565.36, 577.23, 579.04, 581.10, 582.22, 585.29, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
94

| | | | | | |
|---------|------------|----|------------------------------------|---|----|
| | | | 585.32, 604.12, 605.16, 607.12, | | |
| 605.17: | fugal | 1 | 605.17 | centric lake Ysle, whereof its lake is the ventrifugal principality, | 17 |
| | | | | whereon by prime, powerful in knowledge, Kevin came to where | 18 |
| 605.19: | courses | 2 | 143.12, 605.19 | its centre is among the circumfluent watercourses of Yshgafiena | 19 |
| 605.19: | fiena | 1 | 605.19 | | |
| 605.19: | fluent | 1 | 605.19 | | |
| 605.19: | gafiena | 1 | 605.19 | | |
| 605.20: | fiuna | 1 | 605.20 | and Yshgafiuna, an enysled lakelet yslanding a lacustrine yslet, | 20 |
| 605.20: | gafiuna | 1 | 605.20 | | |
| 605.20: | landing | 92 | 539.18, 605.20 | | |
| 605.20: | ysled | 1 | 605.20, | | |
| 605.21: | diaconal | 1 | 605.21 | whereupon with beached raft subdiaconal bath <i>propter</i> altar, | 21 |
| | | | | with oil extremely anointed, accompanied by prayer, holy Kevin | 22 |
| | | | | bided till the third morn hour but to build a rubric penitential | 23 |
| 605.24: | beehivehut | 1 | 605.24 | honeybeehivehut in whose enclosure to live in fortitude, acolyte | 24 |
| 605.24: | closure | 1 | 605.24 | | |
| 605.24: | hivehut | 1 | 605.24 | | |
| 605.24: | hut | 2 | 392.31, 605.24 | | |
| | | | | of cardinal virtues, whereof the arenary floor, most holy Kevin | 25 |
| 605.26: | cavated | 3 | 605.26, 605.27, 605.33 | excavated as deep as to the depth of a seventh part of one full | 26 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

95

| | | | | | |
|---------|----------|----|--|---|----|
| 605.27: | cavated | 3 | 605.26, 605.27, 605.33 | fathom, which ex cavated , venerable Kevin, anchorite, taking | 27 |
| 605.28: | shore | 8 | 026.14, 051.31, 232.20, 264.17, 390.16, 469.06, 605.28, 623.30 | counsel, proceded towards the lake side of the yslet shore whereat | 28 |
| 605.28: | side | 73 | 010.11, 010.35, 019.12, 031.03, 031.31, 035.13, 042.25, 059.04, 070.20, 073.05, 079.07, 082.14, 090.07, 095.09, 095.15, 102.09, 114.06, 127.03, 128.10, 134.01, 135.32, 138.01, 153.16, 160.15, 204.24, 205.26, 205.28, 208.21, 230.03, 239.29, 264.23, 301.27, 301.29, 311.03, 311.26, 314.32, 315.10, 331.17, 355.29, 356.34, 363.21, 394.27, 405.05, 428.24, 443.28, 444.28, 450.02, 456.17, 466.07, 476.05, 485.31, 486.33, 486.33, 507.06, 521.28, 533.05, 547.18, 551.23, 557.36, 562.23, 563.01, 564.22, 565.23, 574.34, 577.30, 578.01, 585.29, 596.04, 605.28, 611.04, 611.22, 611.27, 612.14 | | |
| 605.29: | bidience | 1 | 605.29 | seven several times he, eastward genu flecting , in entire u bidience | 29 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
96

| | | | | | |
|---------|----------------|----|--|---|----|
| 605.29: | flecting | 1 | 605.29 | | |
| 605.30: | fold | 10 | 014.25, 043.31, 075.23, 288.03, 375.35, 462.35, 490.16, 527.22, 605.30 613.02 | at sext noon collected gregorian water seven fold and with am- | 30 |
| 605.30: | noon | 10 | 030.14, 050.32, 070.33, 079.20, 187.05, 228.04, 309.15, 460.29, 470.15, 605.30 | | |
| | | | | broisian eucharistic joy of heart as many times receded, carrying | 31 |
| 605.32: | <i>acumque</i> | 1 | 605.32 | that privileged altar <i>unacumque</i> bath, which severally seven times | 32 |
| 605.32: | <i>cumque</i> | 1 | 605.32 | | |
| 605.33: | cavated | 3 | 605.26, 605.27, 605.33 | into the cavity ex cavated , a lector of water levels, most venerable | 33 |
| 605.34: | fore | 34 | 005.18, 013.20, 014.31, 053.27, 064.35, 091.07, 100.24, 130.02, 160.33, 174.24, 208.35, 226.25, 250.17, 264.12, 319.19, 321.02, 326.22, 332.20, 372.13, 378.17, 379.22, 470.12, 488.01, 537.04, 542.15, 566.30, 576.04, 582.02, 584.16, 587.16, 587.35, 594.29, 605.34 | Kevin, then eff used thereby letting there be water where was there- | 34 |
| 605.34: | fused | 3 | 156.31, 542.11, 605.34 | | |
| 605.35: | created | 6 | 484.19, 605.04, 605.05, 605.08, 605.35, 606.07 | to fore dry land, by him so con created , who now, confirmed a strong | 35 |
| | | | | and perfect christian, blessed Kevin, exorcised his holy sister | 36 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

97

| | | | | | |
|---------|-----------|----|--|--|---|
| | | | | FW606 | |
| | | | | water, perpetually chaste, so that, well understanding, she should | 1 |
| 606.02: | altar | 3 | 344.27, 560.13, 606.02 | fill to midheight his tubbathaltar, which hanbathtub, most blessed | 2 |
| 606.02: | bathaltar | 1 | 606.02 | | |
| 606.02: | bathtub | 2 | 606.02, 606.07 | | |
| 606.02: | height | 3 | 132.22, 418.08, 606.02 | | |
| 606.02: | tub | 7 | 272.18, 312.25, 358.22, 538.34, 542.05, 606.02, 606.07 | | |
| 606.03: | centric | 3 | 310.07, 605.16, 606.03 | Kevin, ninthly enthroned, in the concentric centre of the trans- | 3 |
| 606.03: | throned | 1 | 606.03 | | |
| 606.04: | amid | 2 | 357.07, 606.04 | lated water, whereamid, when violet vesper veiled, Saint Kevin, | 4 |
| 606.04: | mid | 5 | 357.01, 357.07, 357.07, 561.26, 606.04, | | |
| 606.05: | pa | 3 | 339.32, 412.29, 606.05 | Hydrophilos, having girded his sable cappa magna as high as to | 5 |
| 606.05: | philos | 1 | 606.05 | | |
| | | | | his cherubical loins, at solemn compline sat in his sate of wis- | 6 |
| 606.07: | after | 13 | 049.35, 053.07, 093.01, 326.17, 446.23, 492.35, 512.14, 533.04, 568.30, 589.25, 606.07, 612.02, 614.24 | dom, that handbathtub, whereafter, recreated doctor insularis | 7 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
98

| | | | | | |
|---------|----------------|----|--|---|----|
| 606.07: | bathtub | 2 | 606.02, 606.07 | | |
| 606.07: | created | 6 | 484.19, 605.04, 605.05, 605.08, 605.35, 606.07 | | |
| 606.07: | everafter | 1 | 606.07 | | |
| 606.07: | tub | 7 | 272.18, 312.25, 358.22, 538.34, 542.05, 606.02, 606.07 | | |
| | | | | of the universal church, keeper of the door of meditation, memory | 8 |
| 606.09: | <i>tempore</i> | 1 | 606.09 | <i>extempore</i> proposing and intellect formally considering, recluse, | 9 |
| | | | | he meditated continuously with seraphic ardour the primal sacra- | 10 |
| 606.11: | generation | 3 | 284.21, 331.31, 606.11 | ment of baptism or the regeneration of all man by affusion of | 11 |
| | | | | water. Yee. | 12 |
| 606.13: | bene | 1 | 606.13 | Bisships , bevel to rock's rite! Sarver buoy, extinguish! Nuota- | 13 |
| 606.13: | ships | 9 | 092.23, 147.04, 219.10, 311.08, 395.05, 587.18, 605.14, 606.13, 625.04 | | |
| | | | | bene . The rare view from the three Benns under the bald heaven | 14 |
| 606.15: | om | 35 | 059.20, 079.36, 088.36, 100.23, 153.27, 156.16, 179.09, 179.09, 187.21, 188.23, 253.23, 285.F4, 292.21, 310.29, 330.29, 333.34, 336.34, 344.30, 347.02, 356.13, 356.32, 363.18, 365.26, 365.26, 380.21, 412.18, 471.32, 475.21, 508.24, 547.06, | is on the other end, askan your blix om on dimmen and blast un , | 15 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
99

| | | | | | |
|---------|--------------|----|--|---|----|
| | | | 564.34, 574.36, 582.01, 589.07, 606.15 | | |
| 606.15: | skan | 1 | 606.15 | | |
| 606.15: | un | 1 | 606.15 | | |
| | | | | something to right hume about. They were erected in a purvious | 16 |
| | | | | century, as a hen fine coops and, if you know your Bristol and | 17 |
| 606.18: | bold | 11 | 053.14, 091.11, 250.36, 273.27, 315.03, 383.17, 451.17, 474.15, 588.33, 606.18, 615.06 | have trudged the trolly ways and elventurns of that old cobbold | 18 |
| 606.18: | turns | 5 | 018.05, 369.03, 539.31, 570.04, 606.18 | | |
| 606.19: | Gore | 1 | 606.19 | city, you will sortofficially scribble a mental Peny-Knox-Gore. | 19 |
| 606.19: | Knox-Gore | 1 | 606.19 | | |
| 606.19: | officially | 1 | 606.19 | | |
| 606.19: | toofficially | 1 | 606.19 | | |
| | | | | Whether they were franklings by name also has not been fully | 20 |
| 606.21: | old | 36 | 009.11, 014.25, 015.32, 060.23, 075.20, 110.16, 113.19, 117.10, 186.08, 225.19, 228.30, 242.05, 255.18, 257.24, 310.16, 311.14, 326.17, 336.17, 337.01, 352.24, 383.23, 411.01, 418.05, 441.19, 450.29, 478.30, 505.02, 505.32, 549.25, 553.26, | probed. Their design is a whosold word and the charming de- | 21 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
100

| | | | | | |
|---------|------------|----|---|---|----|
| | | | 563.27, 581.09, 590.14, 606.21, 607.31, 615.06 | | |
| 606.21: | sold | 4 | 113.19, 337.01, 606.21, 607.31 | | |
| 606.22: | airity | 1 | 606.22 | tails of light in dark are freshed from the femini airity which | 22 |
| 606.23: | pair | | 059.34, 152.35, 191.02, 462.10, 522.19, 606.23 | breathes content. <i>O ferax cupla!</i> Ah, fairy pair ! The first exploder | 23 |
| | | | | to make his ablations in these parks was indeed that lucky mortal | 24 |
| | | | | which the monster trial showed on its first day out. What will | 25 |
| 606.26: | mark | 24 | 009.32, 017.01, 108.22, 110.19, 112.32, 114.32, 137.25, 189.06, 192.21, 222.03, 244.14, 262.F1, 301.F5, 419.28, 421.29, 430.06, 463.29, 473.09, 493.13, 529.35, 533.35, 567.12, 601.36, 606.26 | not arky paper, anticidingly inked with pen mark , push, per sample | 26 |
| 606.27: | aphoron | 1 | 606.27 | prof, kuvertly falted, when style, stink and stig mataphoron are | 27 |
| 606.27: | mataphoron | 1 | 606.27 | | |
| 606.27: | phoron | 2 | 603.36. 606.27 | | |
| | | | | of one sum in the same person? He comes out of the soil very | 28 |
| 606.29: | soons | 1 | 606.29 | well after all just where Old Toffler is to come shuffling along- | 29 |
| 606.30: | liar | 2 | 264.F3, 606.30 | soons Panniquanne starts showing of her pee quuliar tal onts . | 30 |
| 606.30: | lonts | 1 | 606.30 | | |
| 606.30: | onts | 1 | 606.30 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
101

| | | | | | |
|---------|---------|----|---|--|----|
| 606.30: | quanne | 1 | 606.30 | | |
| 606.30: | quuliar | 1 | 606.30 | | |
| 606.31: | king | 35 | 011.01, 025.29, 046.13, 092.16, 111.08, 187.11, 198.35, 231.12, 251.35, 265.F2, 270.03, 279.F21, 302.15, 310.17, 314.01, 333.21, 338.30, 359.25, 368.09, 375.34, 416.10, 449.32, 452.11, 452.27, 455.28, 476.35, 491.34, 495.20, 510.18, 534.31, 606.31, 607.28, 608.30, 611.33, 626.27 | Away wrong wandler sur king to a righ rare rute for his plain | 31 |
| 606.31: | rare | 1 | 606.31 | | |
| 606.31: | wrong | 2 | 190.12, 606.31, | | |
| 606.32: | pelled | 1 | 606.32 | utter rock sukes, app elled to by her fancy claddaghs. You plied | 32 |
| 606.32: | rock | 11 | 010.31, 083.20, 124.21, 203.31, 339.10, 416.36, 502.35, 541.02, 579.02, 606.32, 611.02 | | |
| 606.33: | ars | 11 | 009.21, 061.27, 065.20, 162.01, 332.08, 543.17, 551.29, 593.10, 599.05, 606.33, 617.03 | that pokar, gamesy, swell as aye did, while there were flick ars | 33 |
| | | | | to the flores. He may be humpy, nay, he may be dumpy but there | 34 |
| | | | | is always something racey about, say, a sailor on a horse. As soon | 35 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
102

| | | | | | |
|---------|----------|----|--|--|----|
| 606.36: | fatufa | 1 | 606.36 | as we sale him geen we gates a sprise! He brings up to fatufa and | 36 |
| 606.36: | prise | 1 | 606.36 | | |
| 606.36: | tufa | 1 | 606.36 | | |
| | | | | FW607 | |
| 607.01: | rino | 1 | 607.01 | that is how we get to Missas in Massas. The old Marino tale. We | 1 |
| 607.02: | few | 3 | 244.08, 570.35, 607.02 | veriters verity note few demmed lustres priorly magist trite maxi- | 2 |
| 607.02: | mollient | 2 | 409.25, 607.02, | | |
| 607.02: | trite | 1 | 607.02 | | |
| 607.03: | dubility | 1 | 607.03 | mollient in lud ubility learned. Facst. Teak off that wise head! | 3 |
| 607.04: | Cowell | 1 | 607.04 | Great sinner, good sonner, is in effect the motto of the Mac- | 4 |
| 607.04: | well | 30 | 022.14, 036.28, 038.07, 039.08, 040.01, 040.32, 060.22, 080.03, 085.18, 093.34, 130.11, 150.31, 172.03, 212.33, 225.30, 246.24, 376.22, 458.14, 468.28, 469.19, 472.13, 492.18, 500.06, 503.35, 512.17, 521.35, 529.01, 533.04, 571.02, 607.04, | | |
| 607.05: | handsker | 1 | 607.05 | Cowell family. The gloved fist (skrimm handsker) was intr aduced | 5 |
| 607.05: | sker | 1 | 607.05 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
103

| | | | | | |
|---------|-----------|----|--|---|----|
| 607.05: | traduced | 1 | 607.05 | | |
| 607.06: | datal | 1 | 607.06 | into their socer datal tree before the fourth of the twelfth and it | 6 |
| 607.07: | age | 25 | 053.03, 079.12, 115.31, 151.34, 183.13, 223.08, 243.27, 296.12, 270.10, 324.18, 329.23, 332.11, 355.29, 395.29, 410.13, 450.23, 491.08, 510.12, 534.23, 541.09, 545.34, 555.19, 559.31, 564.16, 607.07 | is even a little odd all four horo lodgeries still gonging rest age | 7 |
| 607.07: | lodgeries | 1 | 607.07 | | |
| 607.08: | hing | 3 | 261.F4, 273.22, 607.08 | Jakob van der Bethel, smolking be hing his pipe, with Essav of | 8 |
| 607.09: | dish | 8 | 031.24, 210.22, 229.14, 243.15, 422.17, 461.28, 464.09, 607.09 | Message postumia , lentling out his borrowed chafing dish , before | 9 |
| 607.09: | postumia | 1 | 607.09 | | |
| 607.10: | baloosing | 1 | 607.10 | cym baloosing the apostles at every hours of change over . The | 10 |
| 607.10: | loosing | 2 | 180.03, 607.10 | | |
| 607.10: | oosing | 1 | 607.10 | | |
| 607.10: | over | 25 | 003.04, 012.16, 013.18, 056.15, 066.06, 074.12, 140.24, 160.28, 206.35, 244.14, 280.20, 294.27, 299.09, 301.F3, 325.12, 353.16, 388.17, 443.02, 451.34, 455.08, 597.03, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
104

| | | | | | |
|---------|--------|----|--|--|----|
| | | | 601.01, 607.10, 613.08, 620.14 | | |
| 607.11: | erse | 4 | 273.28, 530.19, 534.18, 607.11 | first and last rittlerattle of the anniverse; when is a nam nought a | 11 |
| 607.11: | rattle | 1 | 607.11 | | |
| 607.12: | way | 88 | 009.35, 021.08, 022.28, 022.33, 031.06, 039.08, 040.18, 043.26, 043.27, 043.28, 062.19, 063.19, 078.14, 078.14, 080.02, 085.21, 093.14, 109.19, 134.14, 140.36, 153.30, 177.22, 178.10, 178.31, 197.06, 198.32, 202.12, 204.16, 206.26, 208.22, 209.21, 227.05, 227.11, 236.23, 237.15, 242.24, 255.11, 260.13, 281.22, 284.F5, 285.14, 302.14, 315.34, 321.14, 334.34, 343.07, 346.27, 348.36, 355.19, 360.31, 369.19, 370.36, 371.21, 371.21, 391.19, 432.17, 434.26, 445.02, 448.05, 449.14, 450.05, 462.17, 465.35, 468.30, 470.18, 473.05, 478.15, 493.11, 493.25, 510.33, 512.05, 535.10, 535.10, 543.30, 544.03, 544.30, 564.03, 565.21, | nam whenas it is a. Watch! Heroes' Highway where our fleshers | 12 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
105

| | | | | | |
|---------|------------|----|--|---|----|
| | | | 565.36, 577.23, 579.04, 581.10, 582.22, 585.29, 585.32, 604.12, 605.16, 607.12, | | |
| | | | | leave their bonings and every bob and joan to fill the bumper fair. | 13 |
| 607.14: | nall | 3 | 088.24, 607.14, 619.15 | It is their seg nall for old Champel ysied to seek the shades of his | 14 |
| 607.14: | ysied | 1 | 607.14, | | |
| 607.15: | lassies | 1 | 607.15 | retirement and for young Chappiel lassies to tear a round and tease | 15 |
| 607.16: | fun | 5 | 060.34, 086.14, 203.31, 596.31, 607.16 | their partners loves softfun at Finnegan's Wake. | 16 |
| 607.16: | oftfun | 1 | 607.16 | | |
| 607.16: | softfun | 1 | 607.16 | | |
| | | | | And it's high tigh tigh. Titley hi ti ti. That my dig pressed in | 17 |
| 607.18: | nid | 1 | 607.18 | your dag si. Gnug of old Gnig . Ni, g nid mig brawly! I bag your | 18 |
| 607.18: | nig | 2 | 292.19, 607.18 | | |
| 607.18: | nug | 1 | 607.18 | | |
| 607.19: | selves | 10 | 098.36, 101.22, 368.16, 370.17, 465.33, 473.11, 487.18, 547.24, 576.33, 607.19 | burden. Mees is thees knees. Thi is Mi. We have caught one- | 19 |
| 607.20: | contiguity | 1 | 607.20 | selves , Sveasmeas , in some incontiguity cou mplegs of he opon- | 20 |
| 607.20: | hurrish | 1 | 607.20 | | |
| 607.20: | legs | | 059.09, 060.11, 155.28, 188.29, 225.09, 233.02, 251.18, 256.36, 284.02, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
106

| | | | | | |
|---------|-------------|---|--|--|-----------|
| | | | 316.32, 351.20, 498.03, 522.16, 582.22, 594.28, 607.20 | | |
| 607.20: | meas | 1 | 607.20 | | |
| 607.20: | oponhurrish | 1 | 607.20 | | |
| 607.20: | plegs | 1 | 607.20 | | |
| 607.20: | ponhurrish | 1 | 607.20 | | |
| 607.20: | veasmeas | 1 | 607.20, | | |
| 607.21: | bunate | 1 | 607.21 | hurrish marriage from whose I most subl umbunate . A pol og , my | 21 |
| 607.21: | log | 5 | 073.07, 077.13, 154.23, 581.16, 607.21 | | |
| 607.21: | lumbunate | 1 | 607.21 | | |
| 607.21: | rage | 8 | 048.04, 196.24, 243.27, 395.28, 395.29, 514.04, 602.25, 607.21 | | |
| 607.22: | cutes | 1 | 607.22 | engl! Ex cuts . Om still so sovvy. Whyle om till ti ti. | 22 |
| | | | | Ha! | 23 |
| 607.24: | agreening | 1 | 607.24 | Day agreening gains in sch limning . A summer wint spring- | 24 |
| 607.24: | falls | 3 | 383.23, 503.15, 607.24 | | |
| 607.24: | greening | 1 | 607.24 | | |
| 607.24: | limninging | 1 | 607.24 | | |
| 607.24: | wint | 1 | 607.24, | | |
| 607.25: | assing | 2 | 457.30, 607.25 | falls , abated. Hail, regn of durk nass , slowly recessing , thund | 25 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
107

| | | | | | |
|---------|---------------|----|--|---|----|
| 607.25: | ceassing | 1 | 607.25 | | |
| 607.25: | hund | 3 | 339.07, 607.25, 607.26 | | |
| 607.25: | nass | 5 | 094.01, 502.06, 549.34, 607.25, 625.27 | | |
| 607.26: | belowstard | 1 | 607.26 | lightening hund , into the dim belowstard departamenty whither- | 26 |
| 607.26: | hund | 3 | 339.07, 607.25, 607.26 | | |
| 607.26: | stard | 2 | 241.29, 607.26 | | |
| 607.27: | hill | 18 | 012.27, 012.27, 012.28, 012.28, 012.29, 022.19, 050.30, 132.22, 202.16, 265.F2, 288.12, 360.34, 415.09, 474.22, 506.02, 529.24, 568.22, 607.27 | out, soon hist, soon mist, to the hothe hill from the hollow, | 27 |
| 607.28: | king | 35 | 011.01, 025.29, 046.13, 092.16, 111.08, 187.11, 198.35, 231.12, 251.35, 265.F2, 270.03, 279.F21, 302.15, 310.17, 314.01, 333.21, 338.30, 359.25, 368.09, 375.34, 416.10, 449.32, 452.11, 452.27, 455.28, 476.35, 491.34, 495.20, 510.18, 534.31, 606.31, 607.28, 608.30, 611.33, 626.27 | Sols king the Frist (attempted by the admirable Captive Bunting | 28 |
| 607.29: | Cornel | 1 | 607.29 | and Loft tonant-Cornel Blaire) will processingly show up above | 29 |
| 607.29: | tonant-Cornel | 1 | 607.29 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
108

| | | | | | |
|---------|-------------|----|--|--|----|
| 607.30: | mester | 5 | 004.18, 271.04, 283.F2, 324.20, 607.30, | Tumplen Bar where upont he was much jubilated by Boerge- | 30 |
| 607.30: | pont | 2 | 135.17, 607.30 | | |
| 607.30: | upont | 1 | 607.30 | | |
| 607.31: | fogg | 1 | 607.31 | mester "Dyk" ffogg of Isoles , now Eisold , looking most plussed | 31 |
| 607.31: | isold | 1 | 607.31 | | |
| 607.31: | old | 36 | 009.11, 014.25, 015.32, 060.23, 075.20, 110.16, 113.19, 117.10, 186.08, 225.19, 228.30, 242.05, 255.18, 257.24, 310.16, 311.14, 326.17, 336.17, 337.01, 352.24, 383.23, 411.01, 418.05, 441.19, 450.29, 478.30, 505.02, 505.32, 549.25, 553.26, 563.27, 581.09, 590.14, 606.21, 607.31, 615.06 | | |
| 607.31: | sold | 4 | 113.19, 337.01, 606.21, 607.31 | | |
| 607.31: | soles | 3 | 397.17, 486.20, 607.31 | | |
| 607.32: | accanponied | 1 | 607.32 | with (ex hib 39) a clout capped sun bubble an accanponied from | 32 |
| 607.32: | bubble | 2 | 536.32, 607.32 | | |
| 607.32: | canponied | 1 | 607.32 | | |
| 607.32: | hib | 1 | 607.32 | | |
| 607.32: | ponied | 1 | 607.32 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
109

| | | | | | |
|---------|---------|----|--|--|----|
| 607.33: | equined | 1 | 607.33 | his be equined torse. Up. | 33 |
| 607.34: | peppers | 1 | 607.34 | Blanchardst own mews peppers pleads copp yl . Gracest good- | 34 |
| 607.34: | pyl | 1 | 607.34 | | |
| 607.34: | town | 51 | 047.22, 071.07, 078.18, 097.04, 097.04, 097.07, 097.07, 097.08, 097.09, 097.10, 097.10, 097.21, 129.24, 142.13, 142.14, 152.28, 197.09, 202.09, 202.10, 203.07, 235.36, 243.26, 262.21, 266.03, 270.13, 274.30, 288.11, 291.10, 309.16, 329.25, 339.26, 358.08, 390.03, 462.24, 462.28, 481.28, 484.16, 497.11, 507.35, 523.12, 539.24, 582.33, 607.34, 615.20, 622.34, 622.34, 622.34, 622.34, 622.35, 625.25, 625.35 | | |
| 607.35: | button | 2 | 391.34, 607.35 | ness, heave mensy upp onnus ! Grand old Man button , give your | 35 |
| 607.35: | onnus | 1 | 607.35 | | |
| 607.35: | ponnus | 1 | 607.35 | | |
| | | | | bowlers a rest! | 36 |
| | | | | FW608 | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
110

| | | | | | |
|---------|----------------|---|--|---|----|
| | | | | | |
| | | | | It is a mere mienerism of this vague of visibilities, mark you, | 1 |
| 608.02: | sorceration | 1 | 608.02 | as accorded to by moist <u>urologist</u> of the Brehons Ass <u>sorceration</u> for | 2 |
| 608.02: | urologist | 1 | 608.02 | | |
| 608.03: | cayence | 1 | 608.03 | the ad <u>vauncement</u> of <u>sca</u> yence because, my dear, mentioning of | 3 |
| 608.03: | vauncement | 1 | 608.03, | | |
| | | | | it under the breath, as in pure (what bunkum!) essenesse, there | 4 |
| 608.05: | selving | 1 | 608.05 | have been diss <u>elving</u> forenenst you just the draeper, the two | 5 |
| 608.06: | fraternitisers | 1 | 608.06 | drawpers assisters and the three droopers assessors con <u>fraterni-</u> | 6 |
| | | | | <u>tisers</u> . Who are, of course, Uncle Arth, your two cozes from | 7 |
| 608.08: | healy | 1 | 608.08 | Niece and (k <u>unject</u> a bit now!) our own familiars, Billy <u>healy</u> , Bally- | 8 |
| 608.08: | hooly | 3 | 100.07, 520.33, 608.08 | | |
| 608.08: | ject | 1 | 608.08 | | |
| 608.08: | unject | 1 | 608.08 | | |
| 608.09: | decorous | 1 | 608.09 | <u>hooly</u> and Bully <u>howley</u> , surprised in an in <u>decorous</u> position by | 9 |
| 608.09: | howley | 1 | 608.09 | | |
| 608.10: | gurd | 1 | 608.10 | the Sig <u>urd</u> Sigerson Sphygmoma <u>nometer</u> Society for bled- | 10 |
| 608.10: | hers | 7 | 143.16, 298.15, 408.27, 414.30, 543.19, 547.29, 608.10 | | |
| 608.10: | manometer | 1 | 608.10 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

111

| | | | | | |
|---------|-----------|----|--|--|--|
| 608.10: | meter | 3 | 386.05, 608.10, 614.27, | | |
| 608.10: | prusshers | 1 | 608.10 | | |
| 608.10: | son | 79 | 025.04, 043.10, 053.33, 054.32, 058.32, 065.15, 076.17, 087.28, 089.34, 093.17, 113.14, 124.29, 126.05, 133.22, 138.12, 146.16, 149.20, 163.26, 187.35, 211.16, 212.24, 232.28, 235.06, 241.18, 242.01, 248.04, 252.36, 241.18, 242.01, 248.04, 252.36, 297.03, 302.23, 303.30, 315.30, 319.29, 323.16, 325.22, 326.30, 332.08, 347.03, 348.18, 350.33, 369.21, 370.30, 371.06, 371.16, 377.25, 377.32, 382.04, 384.28, 387.04, 410.26, 413.14, 422.30, 423.01, 434.12, 440.08, 446.30, 466.24, 471.30, 482.01, 483.20, 483.20, 523.16, 529.20, 529.30, 530.21, 530.22, 530.31, 532.01, 537.36, 568.03, 568.28, 574.02, 575.34, 578.31, 585.06, 608.10 | | |
| 608.10: | usshers | 1 | 608.10 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
112

| | | | | | |
|---------|------------|-----------|--|---|-----------|
| | | | | prusschers. | 11 |
| 608.12: | more | 41 | 024.16, 024.31, 025.31, 041.33, 049.11, 050.23, 057.26, 073.11, 084.05, 095.21, 096.24, 129.30, 132.19, 148.31, 173.22, 180.01, 197.17, 238.06, 241.21, 288.10, 314.15, 315.35, 336.16, 338.19, 377.03, 377.03, 378.20, 391.27, 397.23, 438.10, 439.12, 473.07, 491.11, 504.35, 553.30, 583.11, 585.05, 585.22, 586.36, 600.11, 608.12, | Knightsmore. Haventyne? | 12 |
| 608.12: | nightsmore | 29 | 608.12 | | |
| 608.12: | tyne | 2 | 148.07, 608.12 | | |
| | | | | Ha ha! | 13 |
| | | | | This Mister Ireland? And a live? | 14 |
| | | | | Ay, ay. Aye, aye, baas. | 15 |
| 608.16: | bring | 2 | 271.11, 608.16 | The cry of Stena chills the vitals of slum bring off the motther | 16 |
| 608.17: | alaciters | 1 | 608.17 | has been pleased into the harms of old sal aciters , me assurers | 17 |
| 608.17: | arms | 1 | 608.17 | | |
| 608.17: | assurers | 1 | 608.17 | | |
| 608.17: | citers | 1 | 608.17 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
113

| | | | | | |
|---------|----------|----|---|--|----|
| 608.17: | laciters | 1 | 608.17 | | |
| 608.17: | surers | 1 | 608.17 | | |
| 608.18: | hearted | 4 | 171.01, 240.22, 560.28, 608.18 | soon and soon, but the voice of Alina gladdens the cockly- | 18 |
| 608.19: | erish | 1 | 608.19 | hearted dream erish for that magic moning with its ching | 19 |
| 608.20: | brose | 3 | 520.36, 529.01, 608.20 | chang chap sug ay kaow laow milkee muchee bringing be cker - | 20 |
| 608.20: | gay | 7 | 020.26, 054.23, 273.17, 451.30, 511.17, 578.22, 608.20 | | |
| 608.20: | kerbrose | 1 | 608.20 | | |
| 608.20: | rose | 17 | 015.01, 039.36, 158.11, 210.10, 229.11, 248.02, 302.27, 324.04, 361.22, 362.16, 407.17, 433.11, 520.36, 553.06, 556.17, 582.02, 608.20 | | |
| 608.21: | choor | 1 | 608.21 | brose , the brew with the foo choor in it. Saw yest ? Nodt? Ny ets , | 21 |
| 608.21: | yest | 2 | 331.23, 608.21, | | |
| 608.21: | yets | 2 | 365.16, 608.21, | | |
| 608.22: | hink | 1 | 608.22 | I d hink I sawn to re mumb or sum such . A kind of a thinglike | 22 |
| 608.22: | mumb | 1 | 608.22, | | |
| 608.22: | such | 7 | 108.28, 317.28, 442.05, 517.30, 534.23, 608.22, 612.25 | | |
| 608.23: | bably | 1 | 608.23 | all tray logged then pu bably it re symbles a pelvic or some k vind | 23 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
114

| | | | | | |
|---------|---------------|----|---|---|----|
| 608.23: | logged | 2 | 344.14, 608.23 | | |
| 608.23: | symbles | 1 | 608.23 | | |
| 608.23: | vind | 2 | 250.03, 608.23, | | |
| 608.24: | ahnthenth | 1 | 608.24 | then props an acute backed quad rangle with a slant off o hahn- | 24 |
| 608.24: | angle | 5 | 050.27, 165.13, 190.32, 534.36, 608.24 | | |
| 608.24: | backed | 2 | 492.29, 608.24 | | |
| 608.24: | hahnthenth | 1 | 608.24 | | |
| 608.24: | rangle | 1 | 608.24 | | |
| 608.24: | slant | 2 | 316.32, 608.24 | | |
| 608.24: | thenth | 1 | 608.24 | | |
| 608.25: | cuddler | 1 | 608.25 | | |
| 608.25: | irish | 7 | 126.24, 290.28, 309.24, 347.08, 427.03, 600.33, 608.25 | thenth a wench youmaycuddler , lying with her royal irish upper- | 25 |
| 608.25: | maycuddler | 1 | 608.25 | | |
| 608.25: | shoes | 7 | 008.19, 226.24, 237.08, 270.24, 288.12, 595.23, 608.25 | | |
| 608.25: | youmaycuddler | 1 | 608.25, | | |
| 608.26: | leaves | 10 | 121.05, 275.11, 336.15, 389.20, 427.02, 449.33, 460.24, 551.12, 580.19, 608.26 | shoes among the theeck leaves . Signs are on of a mere by token | 26 |
| | | | | that wills still to be becoming upon this there once a here was | 27 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

115

| | | | | | |
|---------|------------|----|--|--|----|
| 608.28: | folden | 1 | 608.28 | world. As the daye leyves unfolden them. In the wake of the | 28 |
| 608.28: | leyves | 1 | 608.28 | | |
| 608.29: | enden | 1 | 608.29 | black shape , <i>Nattenden Sorte</i> ; whenat, hindled firth and huddled | 29 |
| 608.29: | shape | 8 | 229.21, 265.03, 313.27, 448.23, 471.25, 474.02, 563.02, 608.29 | | |
| 608.30: | king | 35 | 011.01, 025.29, 046.13, 092.16, 111.08, 187.11, 198.35, 231.12, 251.35, 265.F2, 270.03, 279.F21, 302.15, 310.17, 314.01, 333.21, 338.30, 359.25, 368.09, 375.34, 416.10, 449.32, 452.11, 452.27, 455.28, 476.35, 491.34, 495.20, 510.18, 534.31, 606.31, 607.28, 608.30, 611.33, 626.27 | furth, the week of wakes is out and over; as a wick weak wo king | 30 |
| 608.31: | emberable | 1 | 608.31 | from en nemberable Ashias unto fierce force fuming, temtem | 31 |
| 608.31: | nemberable | 1 | 608.31 | | |
| | | | | tamtam, the Phoenican wakes. | 32 |
| | | | | Passing. One. We are passing. Two. From sleep we are pass- | 33 |
| 608.34: | awades | 1 | 608.34 | ing. Three. Into the wike awades world from sleep we are passing. | 34 |
| 608.34: | wades | 1 | 608.34, | | |
| | | | | Four. Come, hours, be ours! | 35 |
| | | | | But still. Ah diar, ah diar! And stay. | 36 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
116

| | | | | FW609 | |
|---------|------------|---|--|--|---|
| 609.01: | gear | 2 | 429.08, 609.01 | It was allso a greenable in our sine gear clutchless, touring the | 1 |
| 609.01: | greenable | 1 | 609.01 | | |
| 609.02: | lose | 9 | 029.28, 143.22, 185.28, 246.27, 360.25, 472.07, 475.14, 488.35, 609.02 | no placelike no timelike ab solent , mixing up petty vaughan popu- | 2 |
| 609.02: | solent | 1 | 609.02 | | |
| 609.02: | vaughan | 1 | 609.02, | | |
| 609.03: | haired | 5 | 147.35, 220.12, 265.19, 275.01, 609.03 | lose with the magnum moore gen tries , lloydhaired mers scenary | 3 |
| 609.03: | loydhaired | 1 | 609.03 | | |
| 609.03: | moore | 2 | 069.06, 609.03, | | |
| 609.03: | scenary | 1 | 609.03 | | |
| 609.03: | tries | 9 | 027.29, 145.24, 235.28, 365.02, 435.26, 481.35, 548.26, 549.33, 609.03 | | |
| 609.04: | dolenes | 1 | 609.04 | blookers with boyd skinned pig ttails and gooch lipped gwendo- | 4 |
| 609.04: | lenes | 1 | 609.04 | | |
| 609.04: | lipped | 1 | 609.04 | | |
| 609.04: | skinned | 1 | 609.04 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
117

| | | | | | |
|---------|--------------|----|--|---|----|
| 609.04: | tails | 7 | 018.27, 054.34, 393.11, 435.24, 436.30, 545.29, 609.04 | | |
| 609.04: | tetails | 1 | 609.04 | | |
| 609.04: | wendolenes | 1 | 609.04, | | |
| 609.05: | eyed | 15 | 088.15, 134.26, 189.10, 214.25, 249.03, 327.29, 335.01, 344.23, 361.36, 434.28, 480.10, 533.20, 534.18, 590.02, 609.05 | lenes with duffyeyed dolores; like so many unprobables in their | 5 |
| 609.05: | probables | 1 | 609.05 | | |
| 609.06: | prossable | 1 | 609.06 | poor suit of the improssable. With Mata and after please with | 6 |
| 609.07: | luka | 1 | 609.07 | Mata maru and after please stop with Mata maruluka and after stop | 7 |
| 609.07: | maru | 1 | 609.07 | | |
| 609.07: | maruluka | 1 | 609.07 | | |
| 609.08: | joni | 1 | 609.08 | do please with Mata marulukajoni . | 8 |
| 609.08: | lukajoni | 1 | 609.08 | | |
| 609.08: | marulukajoni | 1 | 609.08 | | |
| 609.09: | notherum | 1 | 609.09 | And anotherum. Ah ess, dapple ass! He will be longing after | 9 |
| 609.09: | otherum | 1 | 609.09 | | |
| 609.10: | chetaoli | 1 | 609.10 | the Grogram Grays. And, Weisingchetaoli, he will levellaut | 10 |
| 609.10: | gram | 3 | 165.23, 430.11, 609.10 | | |
| 609.10: | laut | 2 | 484.09, 609.10 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
118

| | | | | | |
|---------|--------------|----|--|---|----|
| 609.10: | singchetaoli | 1 | 609.10 | | |
| 609.10: | taoli | 1 | 609.10 | | |
| 609.11: | flower | 8 | 212.16, 237.31, 409.14, 459.35, 470.07, 509.21, 609.11, 609.11 | ministel Tram pleasure be. She flower Rosina, younger She flower | 11 |
| 609.11: | flower | 8 | 212.16, 237.31, 409.14, 459.35, 470.07, 509.21, 609.11, 609.11 | | |
| 609.11: | pleasure | 1 | 609.11 | | |
| 609.12: | frond | 2 | 021.33, 609.12 | fruit A maryllis , youngest flower fruityfrond Sally sill or Silly sall . | 12 |
| 609.12: | fruityfrond | 1 | 609.12 | | |
| 609.12: | maryllis | 1 | 609.12 | | |
| 609.12: | sall | 3 | 154.05, 378.19, 609.12 | | |
| 609.12: | sill | 4 | 161.28, 490.33, 538.14, 609.12 | | |
| 609.13: | panters | 1 | 609.13 | And house with heaven roof occu panters they are continuingly | 13 |
| 609.14: | cocoursing | 1 | 609.14 | atraverse of its mille testudinous windows, ric ocoursing them- | 14 |
| 609.14: | coursing | 2 | 322.36, 609.14 | | |
| 609.14: | testudinous | 1 | 609.14 | | |
| 609.14: | traverse | 1 | 609.14 | | |
| 609.15: | glass | 15 | 084.29, 100.23, 101.29, 167.20, 193.16, 247.36, 252.07, 277.F5, 408.24, 415.28, 455.16, 460.21, 486.24, 589.30, 609.15 | selves, as stane glass on stone gloss , in playn un glish Wynn's | 15 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
119

| | | | | | |
|---------|-----------|---|--|---|----|
| 609.15: | glish | 1 | 609.15 | | |
| 609.15: | gloss | 1 | 609.15 | | |
| 609.15: | playn | 1 | 609.15 | | |
| 609.16: | beck | 5 | 076.26, 232.16, 372.15, 578.21, 609.16 | Hotel. Brancherds at: Bull beck , Old boof , Sass ondale , Jorsey | 16 |
| 609.16: | boof | 1 | 609.16 | | |
| 609.16: | dale | 3 | 007.02, 609.16, 620.21 | | |
| 609.16: | sondale | 1 | 609.16 | | |
| 609.17: | delonde | 1 | 609.17 | Up pygard , Mund elonde , Abbey totte , Brac queytuite with Hoc- | 17 |
| 609.17: | gard | 3 | 555.13, 555.15, 609.17 | | |
| 609.17: | londe | 1 | 609.17 | | |
| 609.17: | onde | 1 | 609.17 | | |
| 609.17: | pygard | 1 | 609.17 | | |
| 609.17: | queytuite | 1 | 609.17 | | |
| 609.17: | totte | 1 | 609.17 | | |
| 609.17: | tuite | 1 | 609.17 | | |
| 609.17: | villa | 4 | 223.06, 388.22, 609.17, 609.18, | | |
| 609.18: | hall | 7 | 058.33, 117.16, 165.09, 408.26, 458.02, 588.09, 609.18 | key villa , Fock eyvilla , Hille wille and Wall hall . Hoo jahoo mana- | 18 |
| 609.18: | jahoo | 1 | 609.18 | | |
| 609.18: | keyvilla | 1 | 609.18 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
120

| | | | | | |
|---------|---------|----|--|--|----|
| 609.18: | villa | 4 | 223.06, 388.22, 609.17, 609.18, | | |
| 609.18: | wille | 1 | 609.18, | | |
| 609.19: | aviking | 1 | 609.19 | gers the thing aviking . Obning shotly. When the mess sanger of | 19 |
| 609.19: | sanger | 1 | 609.19 | | |
| 609.19: | viking | 1 | 609.19, | | |
| 609.20: | riel | 2 | 552.27, 609.20 | the risen sun, (see other oriel) shall give to every seeable a hue and | 20 |
| | | | | to every hearable a cry and to each spectacle his spot and to each | 21 |
| 609.22: | ram | 11 | 089.05, 112.22, 156.02, 211.12, 228.15, 262.F4, 344.31, 553.32, 568.19, 593.13, 609.22 | happening her hour ram . The while we, we are waiting, we are | 22 |
| | | | | waiting for. Hymn. | 23 |
| 609.24: | estnunc | 1 | 609.24 | <i>Muta</i> : Quod estnunc fumusiste vol hvuns ex Dom moyno ? | 24 |
| 609.24: | hvuns | 1 | 609.24 | | |
| 609.24: | moyno | 1 | 609.24, | | |
| 609.24: | nunc | 1 | 609.24 | | |
| 609.24: | vuns | 1 | 609.24, | | |
| | | | | <i>Juva</i> : It is Old Head of Kettle puffing off the top of the mornin. | 25 |
| | | | | <i>Muta</i> : He odda be thorly well ashamed of himself for smoking | 26 |
| | | | | before the high host. | 27 |
| 609.28: | brass | 4 | 008.19, 373.29, 511.30, 609.28 | <i>Juva</i> : Dies is Dorminus master and commandant illy to no - | 28 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
121

| | | | | | |
|---------|--------------|---|--|--|----|
| 609.28: | nobrass | 1 | 609.28 | | |
| | | | | brass. | 29 |
| 609.30: | minussed | 1 | 609.30, | <i>Muta:</i> Di minussed aster! An I could peecieve a monkst the | 30 |
| 609.30: | monkst | 1 | 609.30, | | |
| | | | | gatherings who ever they wolk in process? | 31 |
| 609.32: | anthemlander | 1 | 609.32 | <i>Juva:</i> K hubadah ! It is the Chryst anthemlander with his | 32 |
| 609.32: | badah | 1 | 609.32 | | |
| 609.32: | hubadah | 1 | 609.32 | | |
| 609.32: | lander | 7 | 057.32, 141.22, 432.36, 487.31, 513.12, 581.03, 609.32 | | |
| 609.33: | hariwallahs | 1 | 609.33 | porters of bonzos, pom pommy plonkyplonk, the g hariwallahs , | 33 |
| 609.33: | pommy | 1 | 609.33 | | |
| 609.33: | wallahs | 1 | 609.33, | | |
| 609.34: | brattlefield | 1 | 609.34 | movey overing the ca brattlefield of slaine. | 34 |
| 609.34: | field | 7 | 077.08, 080.08, 100.19, 360.12, 475.24, 553.19, 609.34 | | |
| 609.34: | overing | 1 | 609.34 | | |
| 609.34: | rattlefield | 1 | 609.34 | | |
| 609.35: | certain | 7 | 022.17, 031.09, 084.05, 100.33, 185.30, 558.03, 609.35 | <i>Muta:</i> Pongo da Banza! An I would us certain in druidful | 35 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
122

| | | | | | |
|---------|-------------|----|---|---|----|
| | | | | scatterings one piece tall chap he stand one piece same place? | 36 |
| | | | | FW610 | |
| 610.01: | gusted | 1 | 610.01 | <i>Juva:</i> Bulkily: and he is funde mentally theos ophagusted over | 1 |
| 610.01: | mentially | 1 | 610.01, | | |
| 610.01: | phagusted | 1 | 610.01 | | |
| 610.01: | sophagusted | 1 | 610.01 | | |
| 610.02: | horse | 12 | 084.27, 121.23, 132.12, 137.28, 221.18, 360.30, 365.33, 370.23, 413.07, 521.12, 522.16, 610.02 | the w horse proceedings. | 2 |
| 610.03: | flare | 3 | 344.24, 549.18, 610.03 | <i>Muta:</i> Petrificationibus! O horild hara flare ! Who his dick huns | 3 |
| 610.03: | huns | 2 | 127.13, 610.03 | | |
| 610.04: | arrexes | 1 | 610.04 | now re arrexes from under nearth the memorialorum? | 4 |
| 610.04: | nearth | 1 | 610.04 | | |
| 610.04: | rexes | 1 | 610.04 | | |
| 610.05: | leave | 4 | 289.01, 352.03, 610.05, 610.05 | <i>Juva:</i> Be leave filmly, be leave ! Fing Fing! King King! | 5 |
| 610.05: | leave | 4 | 289.01, 352.03, 610.05, 610.05 | | |
| 610.06: | eat | 1 | 610.06 | <i>Muta:</i> Ul loverum ? Fulgitudo ejus Rhedonum tene eat ! | 6 |
| 610.06: | hedonum | 1 | 610.06 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
123

| | | | | | |
|---------|------------|---|--|---|----|
| 610.06: | loverum | 1 | 610.06 | | |
| 610.06: | overum | 2 | 361.32, 610.06 | | |
| 610.06: | rum | 9 | 006.05, 006.05. 009.27, 134.08, 134.08, 240.28, 295.25, 476.12, 610.06 | | |
| 610.06: | verum | 2 | 361.32, 610.06, | | |
| 610.07: | antlossly | 1 | 610.07 | <i>Juva:</i> Ro lantlossly ! Till the tipp of his ziff. And the u bideintia | 7 |
| 610.07: | bideintia | 1 | 610.07 | | |
| 610.07: | deintia | 1 | 610.07 | | |
| 610.07: | lantlossly | 1 | 610.07 | | |
| 610.07: | lossly | 1 | 610.07 | | |
| 610.08: | citas | 1 | 610.08 | of the savium is our erv vics fenic citas . | 8 |
| 610.08: | vics | 1 | 610.08, | | |
| | | | | <i>Muta:</i> Why soly smiles the supremest with such for a leary on | 9 |
| 610.10: | gular | 1 | 610.10 | his ru gular lips? | 10 |
| 610.11: | botchum | 1 | 610.11 | <i>Juva:</i> Bitchor botchum ! Eebry dime ! He has help his crewn on | 11 |
| 610.11: | dime | 2 | 161.04, 610.11 | | |
| 610.12: | asian | 3 | 166.32, 564.35, 610.12 | the burkeley buy but he has holf his crown on the Eur asian | 12 |
| | | | | Generalissimo. | 13 |
| 610.14: | asloot | 1 | 610.14 | <i>Muta:</i> Skulk asloot ! The twyly velle id is thus then par idi - | 14 |
| 610.14: | cynical | 1 | 610.14 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
124

| | | | | | |
|---------|-------------|----|---|---|-----------|
| 610.14: | leid | 1 | 610.14 | | |
| 610.14: | loot | 7 | 146.17, 204.16, 290.18, 333.12, 354.23, 478.34, 610.14 | | |
| 610.14: | ridicynical | 1 | 610.14 | | |
| 610.14: | sloot | 1 | 610.14 | | |
| 610.14: | wyly | 1 | 610.14, | | |
| | | | | cynical? | 15 |
| 610.16: | dosus | 2 | 234.08, 610.16 | <i>Juva:</i> Ut vi vat vo lumen sic pereat poura dosus ! | 16 |
| 610.16: | lumen | 2 | 255.19, 610.16 | | |
| 610.16: | vat | 6 | 171.25, 213.08, 302.01, 485.10, 596.18, 610.16, | | |
| 610.17: | cert | 1 | 610.17 | <i>Muta:</i> Haven money on stablecert ? | 17 |
| 610.17: | tablecert | 1 | 610.17 | | |
| 610.18: | sider | 2 | 418.02, 610.18 | <i>Juva:</i> Tempt to wom Out sider ! | 18 |
| | | | | <i>Muta:</i> Suc? He quoffs. Wutt? | 19 |
| 610.20: | tar | 12 | 059.24, 288.22, 328.30, 341.12, 341.12, 343.21, 393.13, 406.07, 406.07, 560.13, 610.20, 610.20 | <i>Juva:</i> Sec! War tar wartar! Wett. | 20 |
| 610.20: | tar | 12 | 059.24, 288.22, 328.30, 341.12, 341.12, 343.21, 393.13, 406.07, 406.07, 560.13, 610.20, 610.20 | | |
| 610.21: | abelle | 5 | 201.35, 553.26, 571.15, 610.21, 610.21 | <i>Muta:</i> Ad Pi abelle et Pur abelle ? | 21 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
125

| | | | | | |
|---------|--------------|----|--|--|----|
| 610.21: | abelle | 5 | 201.35, 553.26, 571.15, 610.21, 610.21 | | |
| 610.21: | belle | 9 | 027.16, 201.35, 327.06, 527.30, 553.26, 556.07, 571.15, 610.21, 610.21 | | |
| 610.21: | belle | 9 | 027.16, 201.35, 327.06, 527.30, 553.26, 556.07, 571.15, 610.21, 610.21 | | |
| 610.22: | inne | 1 | 610.22 | <i>Juva:</i> At Winne, Woermann og Sengs. | 22 |
| 610.22: | mann | 14 | 042.20, 048.10, 066.32, 071.08, 088.23, 129.16, 250.19, 250.21, 328.26, 356.02, 503.10, 578.11, 578.11, 610.22 | | |
| 610.22: | oermann | 1 | 610.22 | | |
| | | | | <i>Muta:</i> So that when we shall have acquired unification we | 23 |
| | | | | shall pass on to diversity and when we shall have passed on to | 24 |
| | | | | diversity we shall have acquired the instinct of combat and when | 25 |
| | | | | we shall have acquired the instinct of combat we shall pass back to | 26 |
| 610.27: | peasement | 1 | 610.27 | the spirit of appeasement? | 27 |
| 610.28: | sends | 9 | 028.02, 170.13, 283.15, 336.29, 478.03, 478.05, 505.06, 572.19, 610.28 | <i>Juva:</i> By the light of the bright reason which day sends to us | 28 |
| | | | | from the high. | 29 |
| 610.30: | baffle | 1 | 610.30 | <i>Muta:</i> May I borrow that hordwanderbaffle from you, old | 30 |
| 610.30: | wanderbaffle | 1 | 610.30, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
126

| | | | | | |
|---------|------|----|--|-------------|----|
| 610.31: | kin | 79 | 011.34, 017.02, 020.05, 032.06, 039.04, 051.15, 053.21, 079.20, 081.18, 086.06, 094.17, 102.09, 102.09, 110.08, 113.08, 166.08, 169.19, 180.08, 182.11, 184.08, 187.08, 201.26, 205.18, 207.14, 220.15, 229.30, 240.30, 253.16, 253.31, 257.22, 262.24, 268.15, 290.F7, 292.20, 295.F1, 311.07, 326.30, 328.05, 329.04, 333.04, 346.28, 367.33, 369.11, 369.28, 372.09, 377.28, 379.07, 381.36, 387.28, 395.35, 413.21, 414.04, 420.09, 428.03, 429.17, 445.05, 446.05, 464.11, 464.19, 478.14, 478.24, 485.13, 507.28, 510.16, 533.06, 537.35, 537.35, 550.15, 552.36, 565.13, 575.25, 576.15, 576.28, 578.16, 581.22, 603.20, 610.31, 621.25, 627.23 | rubberskin? | 31 |
| 610.31: | skin | 24 | 016.24, 020.05, 051.15, 053.21, 166.08, 169.19, 182.11, 187.08, 220.15, 229.30, 240.30, 253.16, 262.24, 295.F1, 367.33, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
127

| | | | | | |
|---------|--------|----|--|---|----|
| | | | 377.28, 395.35, 429.17, 445.05, 552.36, 565.13, 603.20, 610.31, 621.25 | | |
| 610.32: | monker | 1 | 610.32, | <i>Juva</i> : Here it is and I hope it's your worming pen , Erin monker ! | 32 |
| 610.32: | pen | 7 | 077.20, 321.20, 359.01, 377.08, 388.03, 563.06, 610.32 | | |
| | | | | Shoot. | 33 |
| 610.34: | dos | 9 | 018.29, 172.35, 178.26, 325.33, 416.34, 433.02, 465.13, 598.02, 610.34 | Rhythm and Colour at Park Mooting. Pere dos Last in the | 34 |
| 610.35: | stage | 1 | 610.35 | Grand Natural. Vel ivision victor. Dubs new stage old time turf- | 35 |
| 610.35: | time | 60 | 007.21, 032.28, 052.01, 083.09, 083.17, 085.36, 088.34, 097.21, 099.35, 104.02, 108.22, 123.15, 130.35, 137.15, 137.36, 170.26, 191.28, 192.06, 194.25, 204.14, 209.05, 211.22, 224.11, 228.34, 230.19, 239.16, 290.17, 314.31, 319.10, 319.35, 323.30, 325.30, 365.07, 368.34, 372.07, 390.06, 395.34, 413.04, 427.13, 427.34, 432.33, 444.25, 455.31, 478.04, 496.29, 528.05, 543.24, 548.32, 550.34, 557.31, 560.09, 562.07, 570.07, 571.36, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
128

| | | | | | |
|---------|---------|----|---|--|----|
| | | | 576.31, 610.35, 611.08, 611.28, 612.21, 624.03 | | |
| 610.35: | tussle | 1 | 610.35 | | |
| 610.35: | vision | 7 | 052.18, 107.25, 150.33, 254.22, 364.17, 610.35, 626.28, | | |
| 610.36: | calling | 4 | 122.05, 336.05, 543.09, 610.36 | tussle, recalling Winny Willy Widger. Two draws. Helio trope | 36 |
| 610.36: | trope | 4 | 461.09, 533.02, 561.20, 610.36 | | |
| | | | | FW611 | |
| | | | | leads from Harem. Three ties. Jockey the Ropper jerks Jake the | 1 |
| 611.02: | rock | 11 | 010.31, 083.20, 124.21, 203.31, 339.10, 416.36, 502.35, 541.02, 579.02, 606.32, 611.02 | Rape. Padd rock and bookley chat. | 2 |
| | | | | And here are the details. | 3 |
| 611.04: | meby | 2 | 611.04, 611.26 | Tunc. By meby , bullocky vamp pas tapp pany bobs top side joss | 4 |
| 611.04: | pany | 1 | 611.04 | | |
| 611.04: | pas | 10 | 052.14, 095.23, 101.27, 160.31, 211.24, 403.16, 499.05, 594.06, 611.04, 619.34 | | |
| 611.04: | side | 73 | 010.11, 010.35, 019.12, 031.03, 031.31, 035.13, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
129

| | | | | | |
|---------|-----------|---|--|--|---|
| | | | 042.25, 059.04, 070.20, 073.05, 079.07, 082.14, 090.07, 095.09, 095.15, 102.09, 114.06, 127.03, 128.10, 134.01, 135.32, 138.01, 153.16, 160.15, 204.24, 205.26, 205.28, 208.21, 230.03, 239.29, 264.23, 301.27, 301.29, 311.03, 311.26, 314.32, 315.10, 331.17, 355.29, 356.34, 363.21, 394.27, 405.05, 428.24, 443.28, 444.28, 450.02, 456.17, 466.07, 476.05, 485.31, 486.33, 486.33, 507.06, 521.28, 533.05, 547.18, 551.23, 557.36, 562.23, 563.01, 564.22, 565.23, 574.34, 577.30, 578.01, 585.29, 596.04, 605.28, 611.04, 611.22, 611.27, 612.14 | | |
| 611.05: | druid | 1 | 611.05 | pidgin fella Balkelly, archdruid of islish chinchinjoss in the his | 5 |
| 611.05: | joss | 1 | 611.05 | | |
| 611.05: | kelly | 6 | 011.23, 361.16, 390.07, 463.02, 611.05, 611.27 | | |
| 611.06: | chromatic | 1 | 611.06 | heptachromatic sevenhued septicoloured roranyellgreenlindigan | 6 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
130

| | | | | | |
|---------|---------------------------|----|--|--|---|
| 611.06: | coloured | 8 | 029.20, 054.31, 126.19, 339.12, 434.08, 463.14, 611.06, 611.35 | | |
| 611.06: | greenlindigan | 1 | 611.06 | | |
| 611.06: | hued | 9 | 043.20, 167.10, 223.30, 234.26, 288.F5, 336.12, 411.24, 602.04, 611.06 | | |
| 611.06: | indigan | 2 | 403.13, 611.06 | | |
| 611.06: | lindigan | 1 | 611.06 | | |
| 611.06: | oranyellgreenlindig an | 1 | 611.06 | | |
| 611.06: | ranyellgreenlindiga n | 1 | 611.06 | | |
| 611.06: | yellgreenlindigan | 1 | 611.06, | | |
| | | | | mantle finish he show along the his mister guest Patholic with | 7 |
| 611.08: | ahim | 4 | 060.05, 374.35, 611.08, 612.03 | alb belong ahim the whose throat hum with of samet ime all the his | 8 |
| 611.08: | time | 60 | 007.21, 032.28, 052.01, 083.09, 083.17, 085.36, 088.34, 097.21, 099.35, 104.02, 108.22, 123.15, 130.35, 137.15, 137.36, 170.26, 191.28, 192.06, 194.25, 204.14, 209.05, 211.22, 224.11, 228.34, 230.19, 239.16, 290.17, 314.31, 319.10, 319.35, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
131

| | | | | | |
|---------|--------------|---|---|--|----|
| | | | 323.30, 325.30, 365.07, 368.34, 372.07, 390.06, 395.34, 413.04, 427.13, 427.34, 432.33, 444.25, 455.31, 478.04, 496.29, 528.05, 543.24, 548.32, 550.34, 557.31, 560.09, 562.07, 570.07, 571.36, 576.31, 610.35, 611.08, 611.28, 612.21, 624.03 | | |
| 611.09: | family | 1 | 611.09 | cassock groaner fellas of greys friaryfamily he fast all time what | 9 |
| 611.09: | friaryfamily | 1 | 611.09 | | |
| 611.10: | fellas | 1 | 611.10 | time all him monka fellas with Same Patholic, quoniam, speeching, | 10 |
| | | | | yeh not speeching noh man liberty is, he drink up words, scilicet, | 11 |
| 611.12: | cover | 5 | 096.28, 394.01, 577.18, 611.12, 611.26 | tomorrow till re cover will not, all too many much illusi ones | 12 |
| 611.12: | ones | 3 | 058.11, 611.12, 611.17 | | |
| 611.13: | anal | 1 | 611.13 | through photo prismic vela mina of hueful pan epiphanal world | 13 |
| 611.13: | epiphanal | 1 | 611.13 | | |
| 611.13: | mina | 2 | 183.01, 611.13, | | |
| 611.13: | prismic | 1 | 611.13 | | |
| 611.14: | antholitic | 1 | 611.14 | specta curum of Lord Joss, the of which zo antholitic furniture, | 14 |
| 611.14: | curum | 1 | 611.14 | | |
| | | | | from mineral through vegetal to animal, not appear to full up to- | 15 |
| 611.16: | reflection | 1 | 611.16 | gether fallen man than under but one photo reflection of the | 16 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
132

| | | | | | |
|---------|----------|----|---|--|----|
| 611.17: | dals | 2 | 234.15, 611.17 | several iri dals gradation es of solar light, that one which that part | 17 |
| 611.17: | ones | 3 | 058.11, 611.12, 611.17 | | |
| 611.18: | epi | 1 | 611.18 | of it (fur nit of heupanepi world) had shown itself (part of fur of | 18 |
| 611.18: | eupanepi | 1 | 611.18 | | |
| 611.18: | nit | 4 | 268.13, 315.03, 416.15, 611.18 | | |
| 611.18: | panepi | 1 | 611.18 | | |
| 611.19: | duxed | 2 | 243.33, 611.19 | hue panwor) unable to absorbere, whereas for num pa one pura- | 19 |
| 611.19: | pa | 22 | 055.16, 094.13, 129.15, 147.13, 178.02, 207.29, 221.29, 267.F4, 268.26, 280.17, 311.27, 319.18, 331.01, 414.25, 426.17, 464.11, 485.30, 497.12, 550.15, 565.33, 596.29, 611.19 | | |
| 611.19: | panwor | 1 | 611.19 | | |
| 611.19: | wor | 2 | 611.19, 611.22, | | |
| 611.20: | Onton | 1 | 611.20 | duxed seer in seventh degree of wisdom of Entis- Onton he savvy | 20 |
| 611.21: | self | 35 | 003.20, 020.21, 032.07, 036.35, 073.21, 101.19, 114.23, 114.31, 140.34, 143.26, 161.01, 168.01, 171.04, 186.06, 187.04, 193.31, 242.32, 261.07, 266.29, 288.08, 301.08, 313.33, 321.06, 329.19, | inside true inwardness of reality, the Ding h vad in id self id est, | 21 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
133

| | | | | | |
|---------|--------|----|---|--|----|
| | | | 358.13, 384.34, 395.02, 426.13, 447.10, 460.11, 499.22, 540.33, 557.01, 611.21, 627.06 | | |
| 611.21: | vad | 2 | 088.29, 611.21, | | |
| 611.22: | epiwor | 1 | 611.22 | all objects (of pan epiwor) all side showed themselves in trues | 22 |
| 611.22: | piwor | 1 | 611.22 | | |
| 611.22: | side | 73 | 010.11, 010.35, 019.12, 031.03, 031.31, 035.13, 042.25, 059.04, 070.20, 073.05, 079.07, 082.14, 090.07, 095.09, 095.15, 102.09, 114.06, 127.03, 128.10, 134.01, 135.32, 138.01, 153.16, 160.15, 204.24, 205.26, 205.28, 208.21, 230.03, 239.29, 264.23, 301.27, 301.29, 311.03, 311.26, 314.32, 315.10, 331.17, 355.29, 356.34, 363.21, 394.27, 405.05, 428.24, 443.28, 444.28, 450.02, 456.17, 466.07, 476.05, 485.31, 486.33, 486.33, 507.06, 521.28, 533.05, 547.18, 551.23, 557.36, 562.23, 563.01, 564.22, 565.23, 574.34, 577.30, 578.01, 585.29, 596.04, 605.28, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
134

| | | | | | |
|---------|---------------|----|---|--|----|
| | | | 611.04, 611.22, 611.27, 612.14 | | |
| 611.22: | wor | 2 | 611.19, 611.22, | | |
| | | | | coloribus resplendent with sextuple gloria of light actually re- | 23 |
| 611.24: | intus | 1 | 611.24 | tained, un tisintus , inside them (obs of epi wo). Rumnant Patholic, | 24 |
| 611.24: | sintus | 1 | 611.24 | | |
| 611.24: | tisintus | 1 | 611.24 | | |
| 611.24: | wo | 4 | 483.15, 483.15, 601.08, 611.24, | | |
| 611.25: | book | 11 | 018.17, 131.02, 136.19, 229.32, 380.24, 412.33, 422.15, 443.24, 460.20, 530.19, 611.25 | stareo typopticus , no catch all that preachy book , ut piam , to- | 25 |
| 611.25: | opticus | 1 | 611.25 | | |
| 611.25: | piam | 1 | 611.25 | | |
| 611.25: | popticus | 1 | 611.25 | | |
| 611.25: | typopticus | 17 | 611.25 | | |
| 611.26: | bobsy | 1 | 611.26 | morrow re cover thing even is not, by meby vampsy bobsy tap- | 26 |
| 611.26: | bullocks | 1 | 611.26 | | |
| 611.26: | cover | 5 | 096.28, 394.01, 577.18, 611.12, 611.26 | | |
| 611.26: | meby | 2 | 611.04, 611.26 | | |
| 611.26: | panasbullocks | 1 | 611.26 | | |
| 611.27: | Belkelly | 1 | 611.27 | panasbullocks topside joss pidgin fella Bilkilly- Belkelly say pat- | 27 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
135

| | | | | | |
|---------|----------------|----|---|--|--|
| 611.27: | fella | 5 | 082.13, 311.27, 374.34, 611.27, 611.27 | | |
| 611.27: | fella | 5 | 082.13, 311.27, 374.34, 611.27, 611.27 | | |
| 611.27: | kelly | 6 | 011.23, 361.16, 390.07, 463.02, 611.05, 611.27 | | |
| 611.27: | killy-Belkelly | 1 | 611.27 | | |
| 611.27: | side | 73 | 010.11, 010.35, 019.12, 031.03, 031.31, 035.13, 042.25, 059.04, 070.20, 073.05, 079.07, 082.14, 090.07, 095.09, 095.15, 102.09, 114.06, 127.03, 128.10, 134.01, 135.32, 138.01, 153.16, 160.15, 204.24, 205.26, 205.28, 208.21, 230.03, 239.29, 264.23, 301.27, 301.29, 311.03, 311.26, 314.32, 315.10, 331.17, 355.29, 356.34, 363.21, 394.27, 405.05, 428.24, 443.28, 444.28, 450.02, 456.17, 466.07, 476.05, 485.31, 486.33, 486.33, 507.06, 521.28, 533.05, 547.18, 551.23, 557.36, 562.23, 563.01, 564.22, 565.23, 574.34, 577.30, 578.01, 585.29, 596.04, 605.28, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
136

| | | | | | |
|---------|--------------|----|---|---|-----------|
| | | | 611.04, 611.22, 611.27, 612.14 | | |
| 611.28: | antes | 1 | 611.28 | fella , ontes santes , two time hem haltshealing , with other words | 28 |
| 611.28: | haltshealing | 1 | 611.28 | | |
| 611.28: | healing | 2 | 204.03, 611.28 | | |
| 611.28: | santes | 1 | 611.28 | | |
| 611.28: | shealing | 1 | 611.28 | | |
| 611.28: | time | 60 | 007.21, 032.28, 052.01, 083.09, 083.17, 085.36, 088.34, 097.21, 099.35, 104.02, 108.22, 123.15, 130.35, 137.15, 137.36, 170.26, 191.28, 192.06, 194.25, 204.14, 209.05, 211.22, 224.11, 228.34, 230.19, 239.16, 290.17, 314.31, 319.10, 319.35, 323.30, 325.30, 365.07, 368.34, 372.07, 390.06, 395.34, 413.04, 427.13, 427.34, 432.33, 444.25, 455.31, 478.04, 496.29, 528.05, 543.24, 548.32, 550.34, 557.31, 560.09, 562.07, 570.07, 571.36, 576.31, 610.35, 611.08, 611.28, 612.21, 624.03 | | |
| 611.29: | celerious | 1 | 611.29 | verbi gratiagrad ing from murmur ulentous till strid ulocelerious in | 29 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
137

| | | | | | |
|---------|----------------|----|---|--|----|
| 611.29: | dulocelerious | 1 | 611.29 | | |
| 611.29: | grading | 1 | 611.29 | | |
| 611.29: | gratiagrading | 1 | 611.29 | | |
| 611.29: | lentous | 1 | 611.29 | | |
| 611.29: | rulentous | 1 | 611.29 | | |
| 611.30: | angoly | 1 | 611.30 | a hung horanghoangoly tsinglontseng while his comprehen- | 30 |
| 611.30: | hoangoly | 1 | 611.30 | | |
| 611.30: | horanghoangoly | 1 | 611.30 | | |
| 611.30: | lontseng | 1 | 611.30 | | |
| 611.30: | ranghoangoly | 1 | 611.30 | | |
| 611.30: | seng | 23 | 611.30 | | |
| 611.30: | singlontseng | 1 | 611.30 | | |
| 611.30: | tseng | 1 | 611.30 | | |
| 611.30: | urient | 2 | 023.21, 611.30 | | |
| 611.31: | actinism | 1 | 611.31 | durient , with diminishing clar actinism , augumentationed himself | 31 |
| 611.32: | sighty | 1 | 611.32 | in caloripeia to vision so through sighty , you anxiously melan- | 32 |
| 611.33: | belonghead | 1 | 611.33 | cholic, High Thats Hight Uber king Leary his fiery grass belong- | 33 |
| 611.33: | head | 55 | 003.20, 004.30, 004.34, 006.34, 015.31, 020.16, 029.24, 031.10, 040.25, 119.29, 131.13, 132.12, 143.20, 178.34, 204.01, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
138

| | | | | | |
|---------|---------|----|---|--|-----------|
| | | | 212.13, 229.32, 234.27, 241.20, 254.12, 262.F6, 274.04, 274.08, 275.13, 292.19, 299.F2, 311.24, 316.24, 339.02, 344.26, 349.02, 373.33, 376.24, 415.03, 426.08, 426.23, 439.10, 450.06, 452.15, 471.14, 474.12, 482.23, 486.21, 490.15, 494.24, 511.24, 525.28, 538.34, 549.03, 560.27, 582.26, 589.06, 589.15, 600.19, 611.33 | | |
| 611.33: | king | 35 | 011.01, 025.29, 046.13, 092.16, 111.08, 187.11, 198.35, 231.12, 251.35, 265.F2, 270.03, 279.F21, 302.15, 310.17, 314.01, 333.21, 338.30, 359.25, 368.09, 375.34, 416.10, 449.32, 452.11, 452.27, 455.28, 476.35, 491.34, 495.20, 510.18, 534.31, 606.31, 607.28, 608.30, 611.33, 626.27 | | |
| 611.34: | blonker | 1 | 611.34 | head all show colour of sorrel wood herb green , again, nigger- | 34 |
| 611.34: | green | 8 | 032.29, 086.35, 101.36, 171.16, 208.18, 443.36, 471.13, 611.34 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
139

| | | | | | |
|---------|---------------|----|---|--|----|
| 611.34: | wood | 17 | 035.07, 080.08, 135.13, 136.33, 169.05, 211.05, 239.01, 246.04, 257.12, 265.17, 293.13, 332.12, 360.15, 372.15, 526.23, 542.05, 611.34, | | |
| 611.35: | coloured | 8 | 029.20, 054.31, 126.19, 339.12, 434.08, 463.14, 611.06, 611.35 | blonker , of the his ess sixcoloured holm grewnworsteds costume | 35 |
| 611.35: | grewnworsteds | 1 | 611.35 | | |
| 611.35: | sixcoloured | 1 | 611.35 | | |
| 611.35: | steds | 1 | 611.35 | | |
| 611.35: | worsteds | 1 | 611.35, | | |
| 611.36: | asses | 4 | 153.36, 183.13, 343.22, 611.36 | the his fellow saffron petti kilt look same hue of boiled spin asses , | 36 |
| 611.36: | kilt | 2 | 414.07, 611.36 | | |
| | | | | FW612 | |
| 612.01: | handy | 1 | 612.01 | other thing, voluntary mutismuser, he not compy handy the his | 1 |
| 612.02: | after | 13 | 049.35, 053.07, 093.01, 326.17, 446.23, 492.35, 512.14, 533.04, 568.30, 589.25, 606.07, 612.02, 614.24 | golden two breasttorc look just samelike curlic cabbis , more after , to | 2 |
| 612.02: | breasttorc | 1 | 612.02 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
140

| | | | | | |
|---------|--------------------|----|--------------------------------|---|---|
| 612.02: | cabbis | 1 | 612.02 | | |
| 612.02: | samelike | 1 | 612.02 | | |
| 612.02: | torc | 1 | 612.02 | | |
| 612.03: | ahim | 4 | 060.05, 374.35, 611.08, 612.03 | pace negativisticists, verdant readyrainroof belongahim Exuber | 3 |
| 612.03: | rainroof | 1 | 612.03 | | |
| 612.03: | roof | 2 | 101.17, 612.03 | | |
| 612.03: | uber | 1 | 612.03 | | |
| | | | | High Ober King Leary very dead, what he wish to say, spit of | 4 |
| 612.05: | abundancy | 1 | 612.05 | superexuberabundancy plenty laurel leaves, after that com- | 5 |
| 612.05: | exuberabundancy | 1 | 612.05 | | |
| 612.05: | uberabundancy | 1 | 612.05 | | |
| 612.06: | opent | 1 | 612.06 | mander bulopent eyes of Most Highest Ardreetsar King same | 6 |
| 612.06: | pent | 1 | 612.06 | | |
| 612.06: | reetsar | 1 | 612.06 | | |
| 612.06: | sar | 2 | 344.16, 612.06 | | |
| 612.07: | sidethat | 2 | 612.07, 612.10 | thing like thyme choppy upon parsley, alongsidethat, if please- | 7 |
| 612.07: | sir | 3 | 150.16, 481.14, 612.07 | | |
| 612.08: | bishospastored | 10 | 612.08 | sir, nos displacetung, sowlofabishospastored, enamel Indian | 8 |
| 612.08: | fabishospastored | 1 | 612.08 | | |
| 612.08: | lofabishospastored | 1 | 612.08 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
141

| | | | | | |
|---------|--------------|----|--|--|----|
| 612.08: | pastored | 2 | 094.13, 612.08 | | |
| 612.08: | place | 25 | 003.22, 052.10, 065.22, 080.13, 081.15, 114.18, 134.32, 231.24, 262.F1, 362.34, 416.24, 481.21, 488.20, 489.10, 504.08, 504.09, 504.12, 527.06, 548.33, 568.09, 571.24, 600.30, 612.08, 624.34, 625.06 | | |
| 612.08: | spastored | 1 | 612.08 | | |
| 612.08: | tung | 2 | 512.11, 612.08 | | |
| 612.09: | dictive | 2 | 298.17, 612.09 | gem in male dictive finger fondler of High High Sire sultan Em- | 9 |
| 612.09: | fondler | 1 | 612.09 | | |
| 612.09: | sultan | 1 | 612.09 | | |
| 612.10: | live | 19 | 038.02, 041.27, 083.05, 092.21, 139.19, 162.18, 227.14, 279.F21, 293.20, 311.22, 316.14, 395.17, 481.25, 500.02, 525.29, 533.27, 538.21, 551.22, 612.10 | peror all same like one fellow o live lentil, onthe longsidethat , by | 10 |
| 612.10: | longsidethat | 1 | 612.10 | | |
| 612.10: | sidethat | 2 | 612.07, 612.10 | | |
| 612.11: | desendas | 1 | 612.11 | un desendas , kirikirikiring, violaceous war won contusiones of | 11 |
| 612.11: | sendas | 1 | 612.11 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
142

| | | | | | |
|---------|---------------|----|---|---|----|
| 612.11: | won | 3 | 008.15, 601.03, 612.11, | | |
| 612.12: | but | 1 | 612.12 | face but s of Highup Big Cocky wocky Sub lissimime Autocrat, for | 12 |
| 612.12: | lissimime | 1 | 612.12 | | |
| 612.12: | mime | 3 | 180.04, 599.36, 612.12, | | |
| 612.12: | wocky | 1 | 612.12, | | |
| 612.13: | formly | 1 | 612.13 | that with pure hue glut intensely saturated one, tinged uni formly , | 13 |
| 612.13: | glut | 1 | 612.13 | | |
| 612.14: | aroundside | 1 | 612.14, | all aroundside u pinandoutdown , very like you see cut chowchow | 14 |
| 612.14: | cut | 12 | 043.25, 056.22, 076.19, 156.29, 176.26, 236.36, 240.34, 517.26, 544.16, 551.31, 571.06, 612.14 | | |
| 612.14: | inandoutdown | 1 | 612.14 | | |
| 612.14: | outdown | 1 | 612.14 | | |
| 612.14: | pinandoutdown | 1 | 612.14 | | |
| 612.14: | side | 73 | 010.11, 010.35, 019.12, 031.03, 031.31, 035.13, 042.25, 059.04, 070.20, 073.05, 079.07, 082.14, 090.07, 095.09, 095.15, 102.09, 114.06, 127.03, 128.10, 134.01, 135.32, 138.01, 153.16, 160.15, 204.24, 205.26, 205.28, 208.21, 230.03, 239.29, 264.23, 301.27, 301.29, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
143

| | | | | | |
|---------|------------------|---|---|---|----|
| | | | 311.03, 311.26, 314.32, 315.10, 331.17, 355.29, 356.34, 363.21, 394.27, 405.05, 428.24, 443.28, 444.28, 450.02, 456.17, 466.07, 476.05, 485.31, 486.33, 486.33, 507.06, 521.28, 533.05, 547.18, 551.23, 557.36, 562.23, 563.01, 564.22, 565.23, 574.34, 577.30, 578.01, 585.29, 596.04, 605.28, 611.04, 611.22, 611.27, 612.14 | | |
| 612.15: | bally | 5 | 305.14, 410.10, 440.25, 460.12, 612.15 | of plenty much sennac cassia . Hump cumps Ebbly bally ! Suk kot ? | 15 |
| 612.15: | cassia | 1 | 612.15 | | |
| 612.15: | kot | 2 | 044.20, 612.15 | | |
| 612.15: | much | 8 | 171.19, 261.29, 388.14, 414.11, 484.16, 485.34, 495.20, 612.15, | | |
| 612.16: | seer | 4 | 409.35, 493.30, 550.34, 612.16 | Punc. Big seer , refrects the petty padre, whackling it out, a | 16 |
| | | | | tumble to take, tripeness to call thing and to call if say is good | 17 |
| 612.18: | inwhitepaddynger | 1 | 612.18 | while, you pore shiro skuro black inwhitepaddynger , by this wis | 18 |
| 612.18: | oskuro | 1 | 612.18 | | |
| 612.18: | paddynger | 1 | 612.18 | | |
| 612.18: | skuro | 1 | 612.18 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
144

| | | | | | |
|---------|--------------------|----|--|---|----|
| 612.18: | whitepaddynger | 1 | 612.18, | | |
| 612.18: | wis | 2 | 552.02, 612.18, | | |
| 612.19: | logically | 4 | 006.30, 119.21, 164.16, 612.19 | a posteriorismically a patstrophied and para logically peri paro- | 19 |
| 612.19: | parolysed | 1 | 612.19 | | |
| 612.19: | patstrophied | 1 | 612.19 | | |
| 612.19: | posteriorismically | 1 | 612.19 | | |
| 612.19: | prismically | 1 | 612.19 | | |
| 612.19: | strophied | 1 | 612.19 | | |
| 612.19: | trophied | 1 | 612.19 | | |
| 612.20: | boon | 4 | 029.11, 181.25, 556.29, 612.20 | lysed , celestial from principalest of Iro's Irismans ruin boon pot | 20 |
| 612.21: | blinged | 1 | 612.21 | before, (for being time monk blinkers time blinged completamen- | 21 |
| 612.21: | blinkers | 1 | 612.21 | | |
| 612.21: | time | 60 | 007.21, 032.28, 052.01, 083.09, 083.17, 085.36, 088.34, 097.21, 099.35, 104.02, 108.22, 123.15, 130.35, 137.15, 137.36, 170.26, 191.28, 192.06, 194.25, 204.14, 209.05, 211.22, 224.11, 228.34, 230.19, 239.16, 290.17, 314.31, 319.10, 319.35, 323.30, 325.30, 365.07, 368.34, 372.07, 390.06, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
145

| | | | | | |
|---------|--------------|---|---|---|----|
| | | | 395.34, 413.04, 427.13, 427.34, 432.33, 444.25, 455.31, 478.04, 496.29, 528.05, 543.24, 548.32, 550.34, 557.31, 560.09, 562.07, 570.07, 571.36, 576.31, 610.35, 611.08, 611.28, 612.21, 624.03 | | |
| 612.22: | blankered | 1 | 612.22 | tarily murk blankered in their neutrolysis between the possible | 22 |
| 612.23: | eruption | 1 | 612.23 | viriditude of the sager and the probable erubruption of the | 23 |
| 612.23: | ruberuption | 1 | 612.23 | | |
| 612.24: | gates | 3 | 004.06, 249.07, 612.24 | saint), as My tap propinquish to Me wipenmeselps g nosegates a | 24 |
| 612.24: | meselps | 1 | 612.24, | | |
| 612.24: | nosegates | 1 | 612.24 | | |
| 612.24: | penmeselps | 1 | 612.24 | | |
| 612.24: | propinquish | 1 | 612.24 | | |
| 612.24: | selps | 1 | 612.24 | | |
| 612.25: | caughtscheaf | 1 | 612.25 | hand caughtscheaf of synthetic shammy rag to him hers, seeming- | 25 |
| 612.25: | cheaf | 1 | 612.25 | | |
| 612.25: | rag | 5 | 010.15, 221.23, 239.07, 565.18, 612.25 | | |
| 612.25: | scheaf | 1 | 612.25 | | |
| 612.25: | such | 7 | 108.28, 317.28, 442.05, 517.30, 534.23, 608.22, 612.25 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
146

| | | | | | |
|---------|-----------|----|--|---|-----------|
| | | | | such four three two agreement cause heart to be might, saving to | 26 |
| 612.27: | arch | 15 | 020.29, 030.20, 031.21, 074.11, 188.16, 188.16, 188.16, 203.04, 249.31, 364.07, 392.20, 581.05, 612.27, 612.27, 612.28 | Bale noarch (he kneeleths), to Great Bale noarch (he kneeleths | 27 |
| 612.27: | arch | 15 | 020.29, 030.20, 031.21, 074.11, 188.16, 188.16, 188.16, 203.04, 249.31, 364.07, 392.20, 581.05, 612.27, 612.27, 612.28 | | |
| 612.27: | noarch | 3 | 612.27, 612.27, 612.28 | | |
| 612.27: | noarch | 3 | 612.27, 612.27, 612.28 | | |
| 612.28: | arch | 15 | 020.29, 030.20, 031.21, 074.11, 188.16, 188.16, 188.16, 203.04, 249.31, 364.07, 392.20, 581.05, 612.27, 612.27, 612.28 | down) to Greatest Great Bale noarch (he kneeleths down quite- | 28 |
| 612.28: | noarch | 3 | 612.27, 612.27, 612.28 | | |
| 612.29: | pol | 1 | 612.29 | somely), the sound sense symp pol in a weed wayedwold of the | 29 |
| 612.29: | wayedwold | 1 | 612.29, | | |
| 612.29: | wold | 4 | 073.28, 110.16, 588.34, 612.29, | | |
| | | | | firethere the sun in his halo cast. Onmen. | 30 |
| 612.31: | gotter | 1 | 612.31 | That was thing, by gotter , the thing, bog cotton , the very thing, | 31 |
| 612.31: | cotton | 1 | 612.32 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
147

| | | | | | |
|---------|-------------------------|---|--|--|----|
| 612.32: | Balkally | 1 | 612.32 | be gad ! Even to up toputty Bilkilly- Belkelly-Balkally . Who was | 32 |
| 612.32: | Belkelly-Balkally | 1 | 612.32 | | |
| 612.32: | gad | 8 | 009.26, 024.07, 180.04, 202.05, 258.03, 379.33, 485.05, 612.32 | | |
| 612.32: | kally | 1 | 612.32 | | |
| 612.32: | kelly-Balkally | 1 | 612.32 | | |
| 612.32: | killy-Belkelly-Balkally | 1 | 612.32 | | |
| 612.32: | putty | 2 | 068.28, 612.32 | | |
| 612.32: | toputty | 1 | 612.32 | | |
| 612.33: | shees | 3 | 029.12, 348.17, 612.33 | for shouting down the shat ton on the lamp of Jeesh ees . Sweating | 33 |
| 612.33: | ton | 4 | 294.22, 541.03, 569.28, 612.33 | | |
| | | | | on to stonker and throw his seven. As he shuck his thumping | 34 |
| 612.35: | hop | 2 | 268.29, 612.35 | fore features apt the hoy hop of His Ards. | 35 |
| | | | | Thud. | 36 |
| | | | | FW613 | |
| 613.01: | lamp | 3 | 327.05, 559.36, 613.01 | Good safe fire lamp ! hailed the heliots. Gold selforelump ! | 1 |
| 613.01: | lump | 5 | 323.23, 332.17, 332.17, 363.24, 613.01 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
148

| | | | | | |
|---------|-------------|----|--|---|---|
| 613.01: | orelump | 1 | 613.01 | | |
| 613.01: | selforelump | 1 | 613.01 | | |
| 613.02: | fold | 10 | 014.25, 043.31, 075.23, 288.03, 375.35, 462.35, 490.16, 527.22, 605.30 613.02 | Halled they. Awed. Where thereon the sky fold high, trampa- | 2 |
| 613.03: | die | 11 | 004.05, 060.28, 200.23, 276.26, 295.01, 295.01, 408.22, 409.30, 472.21, 550.28, 613.03 | trampatramp. A die . Per ye com doom doominoom noon stroom . | 3 |
| 613.03: | doom | 4 | 258.21, 343.26, 552.25, 613.03 | | |
| 613.03: | room | 25 | 008.09, 008.10, 010.22, 040.02, 041.16, 052.25, 079.25, 100.29, 101.26, 137.29, 156.06, 159.22, 265.F2, 315.18, 319.27, 396.11, 417.14, 492.17, 498.07, 557.08, 559.01, 562.17, 613.03, 618.27, 627.09 | | |
| 613.03: | stroom | 2 | 319.27, 613.03 | | |
| 613.04: | hum | 2 | 613.04, 618.14 | Yeasome priest omes . Fully hum toow hoom . | 4 |
| 613.04: | stomes | 2 | 416.33, 613.04 | | |
| 613.04: | tomes | 3 | 416.33, 595.22, 613.04 | | |
| 613.04: | whoom | 1 | 613.04, | | |
| 613.05: | haar | 2 | 362.31, 613.05 | Taaw haar ? | 5 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
149

| | | | | | |
|---------|-------|-----|---|--|---|
| 613.05: | whaar | 1 | 613.05, | | |
| | | | | Sants and sogs, cabs and cobs, kings and karls, tentes and | 6 |
| | | | | taunts. | 7 |
| 613.08: | day | 116 | 004.21, 005.10, 005.13, 005.24, 016.05, 027.11, 035.04, 042.06, 050.32, 058.05, 058.29, 059.11, 059.19, 066.03, 066.04, 069.28, 070.26, 076.23, 079.10, 086.11, 089.14, 089.18, 102.15, 102.28, 107.23, 110.28, 112.10, 112.25, 119.31, 125.21, 129.13, 135.24, 138.17, 145.01, 169.07, 176.20, 182.26, 192.19, 194.11, 205.16, 209.28, 211.16, 219.04, 233.36, 257.01, 264.04, 275.25, 276.27, 278.22, 284.29, 294.04, 294.F4, 301.20, 301.20, 301.21, 301.21, 301.21, 301.21, 304.F1, 322.16, 337.28, 338.18, 338.18, 347.01, 348.35, 378.20, 390.06, 407.08, 433.07, 433.12, 434.17, 436.27, 436.27, 455.05, 455.24, 456.34, 457.19, 457.19, 457.19, 457.20, 460.19, | 'Tis gone in farover . So fore now, day leash . Pour deday. To | 8 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
150

| | | | | | |
|---------|--------------|----|---|---|---|
| | | | 460.29, 472.29, 481.07, 481.07, 481.08, 485.06, 486.27, 488.27, 489.35, 490.27, 491.27, 493.02, 497.27, 502.13, 513.12, 514.22, 517.31, 520.03, 520.17, 521.10, 530.01, 539.28, 544.28, 547.33, 556.02, 556.05, 556.08, 570.09, 570.11, 570.12, 596.16, 602.20, 613.08, 617.21, 620.12 | | |
| 613.08: | farover | 1 | 613.08 | | |
| 613.08: | leash | 2 | 461.23, 613.08 | | |
| 613.08: | over | 25 | 003.04, 012.16, 013.18, 056.15, 066.06, 074.12, 140.24, 160.28, 206.35, 244.14, 280.20, 294.27, 299.09, 301.F3, 325.12, 353.16, 388.17, 443.02, 451.34, 455.08, 597.03, 601.01, 607.10, 613.08, 620.14 | | |
| 613.08: | rover | 2 | 013.18, 613.08 | | |
| 613.09: | ashone | 1 | 613.09 | trance fixureashone . Feist of Ta borneccles , sceno pegia , come! | 9 |
| 613.09: | borneccles | 1 | 613.09 | | |
| 613.09: | eccles | 2 | 416.23, 613.09 | | |
| 613.09: | fixureashone | 1 | 613.09 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
151

| | | | | | |
|---------|---------------|----|--|---|----|
| 613.09: | pegia | 1 | 613.09 | | |
| 613.09: | shone | | 152.36, 613.09 | | |
| 613.10: | couple | 2 | 577.18, 613.10 | Sham work , be in our scheining! And let every criss couple be so | 10 |
| 613.10: | work | 11 | 012.01, 189.22, 191.11, 206.36, 224.26, 358.04, 397.10, 502.17, 546.15, 550.12, 613.10, | | |
| 613.11: | biger | 1 | 613.11 | cross complimentary , little eg gons , youlk and meelk, in a far biger | 11 |
| 613.11: | complimentary | 1 | 613.11 | | |
| 613.11: | gons | 2 | 167.07, 613.11 | | |
| 613.11: | ons | 2 | 113.06, 613.11 | | |
| 613.12: | cosmos | 1 | 613.12 | pan cosmos . With a hotty hammyum all round. Gud struce ! | 12 |
| 613.12: | hammyum | 1 | 613.12 | | |
| 613.12: | struce | 1 | 613.12 | | |
| 613.12: | truce | 3 | 083.35, 424.20, 613.12 | | |
| 613.12: | yum | 7 | 055.03, 153.26, 186.14, 208.27, 414.26, 581.21, 613.12, | | |
| | | | | Yet is no body present here which was not there before. Only | 13 |
| 613.14: | <i>fiat</i> | 1 | 613.14 | is order othered. Nought is nulled. <i>Fuitfiat!</i> | 14 |
| 613.15: | rielising | 1 | 613.15 | Lo, the laud of laurens now o rielising benedictively when | 15 |
| | | | | saint and sage have said their say. | 16 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
152

| | | | | | |
|---------|--------------|---|--|--|----|
| 613.17: | anthean | 1 | 613.17 | A spathe of calyptrous glume in volucrumines the perin anthean | 17 |
| 613.17: | crumines | 1 | 613.17 | | |
| 613.17: | lucrumines | 1 | 613.17 | | |
| 613.17: | mines | 5 | 450.11, 451.03, 456.20, 539.13, 613.17, | | |
| 613.17: | nanthean | 1 | 613.17 | | |
| 613.17: | pathe | 1 | 613.17 | | |
| 613.17: | volucrumines | 1 | 613.17, | | |
| 613.18: | algaceous | 1 | 613.18 | A menta : fun goalgaceous musca filicial graminop almular plan- | 18 |
| 613.18: | eon | 1 | 613.18 | | |
| 613.18: | filicial | 1 | 613.18 | | |
| 613.18: | gaceous | 1 | 613.18 | | |
| 613.18: | goalgaceous | 1 | 613.18 | | |
| 613.18: | menta | 1 | 613.18, | | |
| 613.18: | minopalmular | 1 | 613.18, | | |
| 613.18: | mular | 2 | 017.09, 613.18, | | |
| 613.18: | palmular | 1 | 613.18 | | |
| 613.19: | amalinks | 1 | 613.19 | te on ; of increasing, liv ivorous , feelful think amalinks ; luxuriotia- | 19 |
| 613.19: | links | 2 | 567.36, 613.19 | | |
| 613.19: | malinks | 1 | 613.19 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
153

| | | | | | |
|---------|--------------------|----|--|--|----|
| 613.19: | vivorous | 1 | 613.19, | | |
| 613.20: | cysts | 1 | 613.20 | ting everywhencewithersoever among skull hul lows and charnel- | 20 |
| 613.20: | ever | 27 | 036.31, 048.08, 077.14, 078.36, 099.22, 110.10, 158.14, 202.12, 206.08, 239.19, 242.29, 242.31, 253.08, 362.18, 364.23, 413.32, 426.02, 426.03, 455.22, 461.11, 476.09, 508.33, 551.16, 576.19, 600.25, 613.20, 618.25 | | |
| 613.20: | hul lows | 1 | 613.20 | | |
| 613.20: | soever | 10 | 036.31, 158.14, 239.19, 364.23, 413.32, 426.02, 476.09, 551.16, 576.19, 613.20 | | |
| 613.20: | whencewithersoever | 1 | 613.20, | | |
| 613.20: | withersoever | 1 | 613.20, | | |
| 613.21: | evild | 1 | 613.21 | cysts of a weed wastewoldwevild when Ralph the Retriever | 21 |
| 613.21: | vild | 1 | 613.21, | | |
| 613.21: | wastewoldwevild | 1 | 613.21, | | |
| 613.21: | wevild | 1 | 613.21, | | |
| 613.21: | woldwevild | 1 | 613.21, | | |
| 613.22: | gugulp | 1 | 613.22 | ranges to jaw rode his knuts knuckles and her theas thighs; one- | 22 |
| 613.22: | gulp | 2 | 190.18, 613.22 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
154

| | | | | | |
|---------|------------|----|--|---|----|
| 613.22: | nuts | 5 | 125.20, 162.25, 183.24, 285.03, 613.22 | | |
| 613.22: | rode | 1 | 613.22 | | |
| 613.23: | around | 6 | 010.30, 033.36, 039.21, 269.05, 355.09, 613.23 | gugulp down of the nauseous for rere brark farsts obo boomaround | 23 |
| 613.23: | boomaround | 1 | 613.23 | | |
| 613.23: | ere | 5 | 237.31, 487.21, 598.32, 613.23, 627.05 | | |
| 613.23: | farsts | 1 | 613.23 | | |
| 613.23: | rere | 2 | 487.21, 613.23 | | |
| 613.23: | round | 15 | 039.21, 084.24, 096.14, 171.08, 275.18, 277.04, 314.24, 381.30, 386.35, 417.28, 525.17, 550.27, 552.09, 613.23, 618.15 | | |
| 613.24: | bow | 9 | 079.08, 102.27, 376.31, 381.13, 403.06, 442.27, 547.30, 576.27, 613.24 | and you're as paint and spick span as a rain bow ; wreathe the bowl | 24 |
| 613.24: | span | 4 | 178.24, 251.16, 547.29, 613.24 | | |
| 613.25: | cure | 6 | 014.25, 389.06, 545.06, 550.18, 573.07, 613.25 | to rid the bowel; no run cure , no rank heat, sir; a mess in a mullium ; | 25 |
| 613.25: | mess | 6 | 091.35, 237.07, 364.35, 534.01, 613.25, 619.05, | | |
| 613.25: | mullium | 1 | 613.25, | | |
| | | | | chlorid cup. | 26 |
| 613.27: | alce | 1 | 613.27 | Health, chal ce , endness nessesity ! Arrive, likky puggers , in | 27 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
155

| | | | | | |
|---------|------------|----|---|---|----|
| 613.27: | nessesity | 1 | 613.27 | | |
| 613.27: | puggers | 1 | 613.27 | | |
| 613.28: | fools | 2 | 595.12, 613.28 | a poke! The folgor of the fright fools is olympically op timo - | 28 |
| 613.28: | gor | 1 | 613.28 | | |
| 613.28: | olgor | 1 | 613.28 | | |
| 613.28: | ominous | 4 | 543.06, 552.24, 560.17, 613.28 | | |
| 613.28: | timominous | 1 | 613.28 | | |
| 613.29: | leg | 7 | 011.06, 210.15, 337.30, 361.25, 372.14, 478.35, 613.29 | minous ; there is bound to be a lov leg day for mir rages in the | 29 |
| 613.29: | rages | 4 | 011.19, 061.31, 544.25, 613.29 | | |
| 613.30: | chert | 1 | 613.30 | open; Murn ane and A veling are undert oken to berry that ort- | 30 |
| 613.30: | nane | 1 | 613.30 | | |
| 613.30: | token | 2 | 350.18, 613.30 | | |
| 613.30: | veling | 1 | 613.30, | | |
| 613.31: | suit | 3 | 188.29, 487.11, 613.31 | chert : provided that. You got to make good that breach suit , | 31 |
| 613.32: | master | 16 | 004.04, 035.30, 237.13, 251.28, 279.F09, 337.18, 358.18, 360.36, 462.02, 479.29, 560.29, 568.35, 587.33, 596.18, 613.32, 624.11 | seamer. You going to haulm port houlm, toiler master . You yet | 32 |
| 613.33: | particular | 2 | 602.07, 613.33 | must get up to kill (non particular). You still stand by and do as | 33 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
156

| | | | | | |
|---------|---------------|----|---|---|----|
| 613.34: | runa | 2 | 210.31, 613.34 | hit (private). While for yous, Jasminia A runa and all your likers, | 34 |
| 613.35: | finitatively | 1 | 613.35 | a ffinitatively must it be by you elected if Monog gy nes his is or | 35 |
| 613.35: | gy | 1 | 613.35 | | |
| 613.36: | arial | 1 | 613.36 | hers Diander, the tubous, limbersome and nect arial . Owned or | 36 |
| | | | | FW614 | |
| 614.01: | heifer | 1 | 614.01 | graze heifer , ethel or bonding. Mopsus or Gracchus, all your | 1 |
| 614.02: | antlament | 1 | 614.02 | hor odities will in cessantlament be coming back from the Annone | 2 |
| 614.02: | cessantlament | 1 | 614.02 | | |
| 614.02: | lament | 2 | 189.34, 614.02 | | |
| 614.02: | odities | 1 | 614.02 | | |
| 614.02: | rodities | 1 | 614.02 | | |
| 614.03: | pierre | 1 | 614.03 | Wish washwhose , Orme pierre Lodge, Doone of the Drumes, | 3 |
| 614.03: | washwhose | 1 | 614.03, | | |
| 614.03: | whose | 3 | 276.F4, 439.21, 614.03, | | |
| 614.04: | end | 60 | 019.31, 023.10, 038.34, 042.10, 050.04, 051.36, 051.36, 058.35, 070.08, 074.15, 079.30, 083.20, 084.32, 099.17, 129.28, 138.18, 138.33, 144.30, 153.22, 154.34, 178.25, | blanches bountifully and night send made up, every article lather- | 4 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
157

| | | | | | |
|---------|-------|----|--|---|---|
| | | | 187.05, 199.02, 200.19, 203.18, 230.13, 239.34, 239.35, 242.15, 248.15, 268.26, 269.17, 288.24, 291.01, 312.06, 312.32, 320.23, 327.02, 327.23, 332.01, 335.12, 340.36, 372.34, 434.34, 503.14, 505.34, 508.18, 510.20, 521.17, 533.26, 535.15, 535.30, 541.27, 547.19, 585.09, 586.27, 598.07, 600.36, 614.04, 617.07 | | |
| 614.04: | send | 23 | 024.09, 024.10, 042.10, 070.08, 070.09, 083.20, 230.13, 268.26, 269.17, 291.01, 320.23, 326.28, 327.02, 335.27, 350.28, 372.34, 434.34, 503.14, 535.15, 547.19, 585.09, 614.04, 617.07 | | |
| 614.05: | sings | 2 | 245.33, 614.05 | ing leaving several rinsings so as each rinse results with a dap- | 5 |
| | | | | perent rolle, cuffs for meek and chokers for sheek and a kink in | 6 |
| 614.07: | bear | 5 | 014.35, 132.32, 275.F3, 481.24, 614.07 | the pacts for namby. Forbeer, forbear! For nought that is has | 7 |
| 614.07: | beer | 4 | 084.36, 518.34, 614.07, 617.21 | | |
| 614.08: | burns | 2 | 009.25, 614.08 | bane. In mournenslaund. Themes have thimes and habit reburns. | 8 |
| 614.08: | laund | 1 | 614.08 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
158

| | | | | | |
|---------|-----------|----|--|---|----|
| 614.08: | slaund | 1 | 614.08 | | |
| | | | | To flame in you. Ardor vigor fordere order. Since ancient was | 9 |
| | | | | our living is in possible to be. Delivered as. Caffirs and culls and | 10 |
| 614.11: | viva | 2 | 490.26, 614.11, | onceagain overalls, the fittest sur viva lives that blued, iorn and | 11 |
| 614.12: | astcleeps | 1 | 614.12 | stor ridge can make them. Whichus all claims. Clean. When ast- | 12 |
| 614.12: | cleeps | 1 | 614.12 | | |
| 614.12: | ridge | 5 | 084.07, 442.21, 469.18, 489.16, 614.12 | | |
| 614.13: | clappers | 1 | 614.13 | cleeps . Close. And the mann ormillor clipper clappers . Noxt. Doze. | 13 |
| 614.13: | millor | 1 | 614.13, | | |
| 614.13: | ormillor | 1 | 614.13 | | |
| 614.14: | sense | 13 | 056.28, 075.03, 121.15, 138.07, 147.06, 229.36, 245.21, 326.21, 373.18, 378.06, 391.11, 422.06, 614.14 | Fenn sense , finn sonse , a worn ! Tuck upp those wide shorts. | 14 |
| 614.14: | sonse | 1 | 614.14 | | |
| 614.14: | worn | 6 | 013.10, 110.17, 183.18, 596.36, 597.18, 614.14, | | |
| | | | | The pink of the busket for sheer give. Peeps. Stand up to hard | 15 |
| | | | | ware and step into style. If you soil may, puett, guett me prives. | 16 |
| 614.17: | manmaun | 1 | 614.17 | For new manmaun set a marge to the merge of un notions . Inni- | 17 |
| 614.17: | maun | 2 | 479.35, 614.17 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
159

| | | | | | |
|---------|------------|----|--|--|----|
| 614.17: | nition | 1 | 614.17 | | |
| 614.17: | notions | 1 | 614.17 | | |
| 614.18: | game | 5 | 373.26, 445.34, 569.17, 569.25, 614.18 | tion wons a game . | 18 |
| | | | | What has gone? How it ends? | 19 |
| | | | | Begin to forget it. It will remember itself from every sides, with | 20 |
| 614.21: | day's | 11 | 005.11, 088.14, 117.05, 407.29, 407.31, 487.34, 506.10, 540.33, 573.02, 588.34, 614.21 | all gestures, in each our word. To day's truth, to morrow's trend. | 21 |
| 614.21: | morrow's | 1 | 614.21, | | |
| | | | | Forget, remember! | 22 |
| | | | | Have we cherished expectations? Are we for liberty of peru- | 23 |
| 614.24: | after | 13 | 049.35, 053.07, 093.01, 326.17, 446.23, 492.35, 512.14, 533.04, 568.30, 589.25, 606.07, 612.02, 614.24 | siveness? Why after what forewhere? A plain planned liffeyism | 24 |
| 614.24: | planned | 2 | 489.34, 614.24 | | |
| | | | | assemblments Eblania's conglomerate horde. By dim delty Deva. | 25 |
| | | | | Forget! | 26 |
| 614.27: | cicrometer | 1 | 614.27 | Our w holemole mill wheeling vico cicrometer , a tetra doma- | 27 |
| 614.27: | domational | 1 | 614.27 | | |
| 614.27: | holemole | 1 | 614.27 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
160

| | | | | | |
|---------|-----------------|----|--|---|----|
| 614.27: | meter | 3 | 386.05, 608.10, 614.27, | | |
| 614.27: | mole | 4 | 129.04, 223.17, 242.31, 614.27, | | |
| 614.27: | wheeling | 3 | 186.02, 437.04, 614.27, | | |
| 614.28: | bocroticon | 1 | 614.28 | tional gaze bocroticon (the "Mamma Lujah" known to every | 28 |
| 614.28: | con | 3 | 352.02, 363.17, 614.28 | | |
| 614.28: | croticon | 1 | 614.28 | | |
| 614.28: | icon | 1 | 614.28 | | |
| 614.29: | a-Donk | 1 | 614.29 | school boy scandaller, be he Matty, Marky, Lukey or John-a- | 29 |
| 614.29: | boy | 33 | 010.14, 010.15, 010.19, 027.09, 043.17, 051.33, 142.09, 152.13, 159.21, 177.36, 228.31, 237.15, 242.08, 245.04, 277.23, 344.29, 362.08, 363.14, 372.29, 377.13, 410.29, 417.17, 439.30, 442.05, 443.11, 451.27, 453.16, 466.29, 488.21, 530.21, 559.30, 563.26, 614.29 | | |
| 614.29: | Donk | 1 | 614.29 | | |
| 614.30: | coupling | 1 | 614.30 | Donk), auto kinatonetically pre provided with a clapper coupling | 30 |
| 614.30: | kinatonetically | 1 | 614.30 | | |
| 614.30: | provided | 1 | 404.22, 614.30 | | |
| 614.30: | tonetically | 1 | 614.30 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
161

| | | | | | |
|---------|--------------|---|--|--|-----------|
| 614.31: | meltingworks | 1 | 614.31 | smeltingworks ex progressive process, (for the farmer, his son and | 31 |
| 614.31: | progressive | 1 | 614.31 | | |
| 614.31: | works | 6 | 041.09, 067.09, 113.22, 288.28, 614.31, 618.02, | | |
| 614.32: | blend | 1 | 614.32 | their homely codes, known as egg burst , egg blend , egg burial and | 32 |
| 614.32: | burial | 1 | 614.32 | | |
| 614.32: | burst | 4 | 091.03, 362.30, 444.15, 614.32 | | |
| | | | | hatch-as-hatch can) receives through a portal vein the dialytically | 33 |
| 614.34: | composition | 1 | 614.34 | separated elements of precedent de composition for the very pet - | 34 |
| 614.34: | petpurpose | 1 | 614.34 | | |
| 614.34: | purpose | 1 | 614.34 | | |
| 614.35: | combination | 1 | 614.35 | purpose of subsequent re combination so that the heroticisms , | 35 |
| 614.35: | eroticisms | 1 | 614.35 | | |
| | | | | catastrophes and eccentricities transmitted by the ancient legacy | 36 |
| | | | | FW615 | |
| | | | | of the past, type by tope, letter from litter, word at ward, with | 1 |
| 615.02: | cellas | 1 | 615.02 | sendence of sun dance , since the days of Plooney and Colum- | 2 |
| 615.02: | dance | 5 | 249.11, 358.35, 378.29, 465.23, 615.02 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
162

| | | | | | |
|---------|---------------|----|--|--|---|
| 615.02: | ellas | 3 | 327.32, 527.01, 615.02 | | |
| 615.03: | cinta | 1 | 615.03 | cellas when Giac inta , Pervenche and Margaret swayed over the | 3 |
| 615.04: | antic | 2 | 379.31, 615.04 | all-too- ghoulis h and il lyrical and in numantic in our mutter nation, | 4 |
| 615.04: | ghoulis | 1 | 615.04 | | |
| 615.04: | lyrical | 2 | 452.03, 615.04 | | |
| 615.04: | numantic | 1 | 615.04 | | |
| 615.05: | astomosically | 1 | 615.05 | all, an astomosically assimilated and preter identified para idioti - | 5 |
| 615.05: | identified | 1 | 615.05 | | |
| 615.05: | idiotically | 1 | 615.05 | | |
| 615.05: | tomosically | 1 | 615.05 | | |
| 615.06: | bold | 11 | 053.14, 091.11, 250.36, 273.27, 315.03, 383.17, 451.17, 474.15, 588.33, 606.18, 615.06 | cally , in fact, the sameold game bold adomic structure of our | 6 |
| 615.06: | old | 36 | 009.11, 014.25, 015.32, 060.23, 075.20, 110.16, 113.19, 117.10, 186.08, 225.19, 228.30, 242.05, 255.18, 257.24, 310.16, 311.14, 326.17, 336.17, 337.01, 352.24, 383.23, 411.01, 418.05, 441.19, 450.29, 478.30, 505.02, 505.32, 549.25, 553.26, 563.27, 581.09, 590.14, 606.21, 607.31, 615.06 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
163

| | | | | | |
|---------|--------------------|----|--|--|----|
| 615.07: | hazards | 1 | 615.07 | Finnius the old One, as highly charged with electrons as hop haz- | 7 |
| 615.08: | aloor- | 1 | 615.08 | ards can effective it, may be there for you, Cocka looralooralo- | 8 |
| 615.08: | loomenos | 1 | 615.08 | | |
| 615.08: | looralooraloomenos | 1 | 615.08 | | |
| 615.08: | menos | 1 | 615.08, | | |
| | | | | menos , when cup, platter and pot come piping hot, as sure as | 9 |
| | | | | herself pits hen to paper and there's scribings scrawled on eggs. | 10 |
| | | | | Of cause, so! And in effect, as? | 11 |
| 615.12: | dump | 5 | 080.06, 223.04, 332.17, 364.29, 615.12 | Dear. And we go on to Dirt dump . Reverend. May we add | 12 |
| | | | | majesty? Well, we have frankly enjoyed more than anything | 13 |
| | | | | these secret workings of natures (thanks ever for it, we humbly | 14 |
| 615.15: | nighted | 3 | 241.22, 489.31, 615.15 | pray) and, well, was really so den ighted of this lights time. | 15 |
| 615.16: | rats | 3 | 332.32, 536.33, 615.16 | Mucks rats which bring up about uhr weckers they will come to | 16 |
| 615.16: | weckers | 1 | 615.16, | | |
| 615.17: | appear | 1 | 615.17 | know good. Yon clouds will soon dis appear looking forwards | 17 |
| 615.18: | armon | 1 | 615.18 | at a fine day. The honourable Master Sarmon they should be | 18 |
| 615.18: | mon | 20 | 013.20, 017.21, 064.04, 051.33, 077.07, 094.14, 119.17, 175.33, 198.04, 205.11, 236.08, 262.F1, 271.20, 279.F22, 318.06, 488.04, 526.28, 534.14, 615.18, 625.16, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
164

| | | | | | |
|---------|----------|----|--|--|----|
| 615.19: | angled | 2 | 416.09, 615.19 | first born like he was with a two hangled warpon and it was | 19 |
| 615.19: | hangled | 1 | 615.19 | | |
| 615.20: | town | 51 | 047.22, 071.07, 078.18, 097.04, 097.04, 097.07, 097.07, 097.08, 097.09, 097.10, 097.10, 097.21, 129.24, 142.13, 142.14, 152.28, 197.09, 202.09, 202.10, 203.07, 235.36, 243.26, 262.21, 266.03, 270.13, 274.30, 288.11, 291.10, 309.16, 329.25, 339.26, 358.08, 390.03, 462.24, 462.28, 481.28, 484.16, 497.11, 507.35, 523.12, 539.24, 582.33, 607.34, 615.20, 622.34, 622.34, 622.34, 622.34, 622.35, 625.25, 625.35 | between William stown and the Mairrion Ailesbury on the top | 20 |
| 615.21: | car | 6 | 137.01, 210.19, 385.12, 434.27, 580.18, 615.21 | of the long car , as merrily we rolled along, we think of him looking | 21 |
| | | | | at us yet as if to pass away in a cloud. When he woke up in a | 22 |
| 615.23: | locks | 4 | 256.36, 337.31, 566.29, 615.23 | sweat be sidus it was to pardon him, goldy locks , me having an | 23 |
| 615.23: | sidus | 1 | 615.23 | | |
| 615.24: | dreamsed | 1 | 615.24 | airth, but he day dreamsed we had a love lyt face for a pull tomine . | 24 |
| 615.24: | lyt | 2 | 237.09, 615.24 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
165

| | | | | | |
|---------|--------|----|---|---|----|
| 615.24: | mine | 15 | 010.29, 023.28, 077.04, 093.14, 167.03, 194.04, 215.11, 223.09, 283.10, 301.11, 361.01, 519.03, 531.21, 587.08, 615.24, | | |
| 615.24: | tomine | 6 | 023.28, 167.03, 223.09, 361.01, 587.08, 615.24 | | |
| 615.25: | days | 24 | 039.25, 041.01, 045.15, 054.03, 069.10, 089.18, 101.15, 127.25, 133.18, 221.06, 240.29, 280.07, 282.27, 408.19, 432.33, 470.17, 473.09, 542.33, 547.28, 553.15, 553.16, 561.06, 565.05, 615.25 | Back we were by the jerk of a beamstark, backed in paladays last, | 25 |
| 615.25: | ladays | 2 | 069.10, 615.25 | | |
| 615.25: | stark | 1 | 615.25 | | |
| | | | | on the brinks of the wobblish, the man what never put a dramn | 26 |
| 615.27: | wags | 3 | 092.20, 243.17, 615.27, | in the swags but milk from a national cowse. That was the prick | 27 |
| 615.28: | land | 92 | 010.34, 013.05, 015.02, 021.16, 025.28, 040.19, 042.25, 042.36, 056.15, 061.02, 062.25, 067.25, 070.06, 073.02, 074.05, 078.13, 078.13, 081.17, 088.30, 111.01, 124.25, 130.08, 130.30, 131.35, 135.19, 139.20, 148.08, 156.30, 169.24, 171.02, | of the spindle to me that gave me the keys to dreamland. Sneakers | 28 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
166

| | | | | | |
|---------|---------|---|--|--|----|
| | | | 176.27, 187.28, 197.09, 205.03, 213.35, 215.22, 235.11, 244.24, 245.16, 253.11, 257.01, 257.36, 264.31, 265.02, 276.F7, 295.19, 311.05, 313.19, 318.32, 320.28, 323.20, 335.07, 337.34, 340.24, 347.11, 352.09, 353.15, 359.26, 359.35, 378.06, 387.09, 388.19, 390.35, 392.34, 403.18, 412.04, 427.22, 428.07, 435.25, 437.05, 446.25, 446.25, 469.11, 479.29, 480.10, 488.30, 510.13, 525.30, 528.18, 544.01, 547.16, 548.01, 548.01, 553.30, 579.28, 582.25, 583.20, 589.22, 599.23, 601.35, 605.04, 615.28 | | |
| | | | | in the grass, keep off! If we were to tick off all that cafflers head, | 29 |
| | | | | whisperers for his accomodation, the me craws, namely, and their | 30 |
| 615.31: | garseen | 1 | 615.31 | bacon what harmed butter! It's marg garseen oil. Thinthin thin- | 31 |
| 615.31: | seen | 9 | 029.09, 029.19, 068.33, 158.36, 165.26, 194.18, 299.19, 403.22, 615.31 | | |
| 615.32: | mant | 1 | 615.32 | thin. Stringstly is it forbidden by the honorary tenth commend- | 32 |
| 615.33: | boor's | 2 | 487.12, 615.33 | mant to shall not bare full sweetness against a nigh boor's wiles. | 33 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
167

| | | | | | |
|---------|-----------|----|---|--|----|
| | | | | What those slimes up the cavern door around you, keenin, (the | 34 |
| 615.36: | passes | 4 | 407.35, 564.21, 587.28, 615.36 | lies is coming out on them frecklefully) had the shames to suggest | 35 |
| | | | | can we ever? Never! So may the low forget him their tres passes | 36 |
| | | | | FW616 | |
| 616.01: | beddy | 3 | 243.06, 474.02, 616.01 | against Mol loyd O' Reilly , that huggle beddy fann, now about to | 1 |
| 616.01: | loyd | 2 | 373.04, 616.01 | | |
| 616.01: | Reilly | 3 | 044.14, 044.24, 616.01 | | |
| 616.02: | artiest | 1 | 616.02 | get up, the hartiest that Cool lock ever! A nought in nought | 2 |
| 616.02: | lock | 21 | 031.15, 031.24, 039.05, 073.31, 098.25, 160.12, 165.32, 229.31, 230.10, 279.F02, 284.F4, 368.15, 409.13, 474.02, 531.24, 548.05, 584.03, 587.28, 587.30, 596.26, 616.02 | | |
| 616.03: | han | 6 | 016.01, 027.14, 034.06, 147.30, 212.12, 616.03 | Eir inishmhan , called Er vigsen by his first mate. May all similar | 3 |
| 616.03: | inishmhan | 1 | 616.03 | | |
| 616.03: | ishmhan | 1 | 616.03 | | |
| 616.03: | vigsen | 1 | 616.03, | | |
| 616.04: | hame | 5 | 098.08, 319.30, 326.18, 415.29, 616.04 | douters of our old hame story have that fancied widming! For | 4 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
168

| | | | | | |
|---------|----------|----|---|---|----|
| | | | | a pipe of twist or a slug of Hibernia metal we could let out and, | 5 |
| 616.06: | body | 16 | 063.16, 088.14, 107.30, 118.12, 160.07, 220.16, 289.15, 293.F2, 309.16, 329.18, 411.34, 438.16, 442.31, 482.25, 597.21, 616.06 | by jings, someone would make a carpus of some body with the | 6 |
| | | | | greatest of pleasure by private shootings. And in contravention to | 7 |
| | | | | the constancy of chemical combinations not enough of all the | 8 |
| 616.09: | rei | 1 | 616.09 | slatters of him left for Peeter the Picker to make their th rei sevelty | 9 |
| | | | | filfths of a man out of. Good wheat! How delitious for the three | 10 |
| 616.11: | get | 3 | 243.03, 433.33, 616.11 | Sulvans of Dul key and what a sell priceget the two Peris of | 11 |
| 616.11: | key | 28 | 008.08, 020.25, 040.29, 043.08, 056.36, 100.29, 113.26, 146.15, 187.02, 266.F1, 306.09, 315.22, 317.05, 317.05, 337.29, 368.10, 368.14, 416.06, 422.07, 464.29, 516.20, 527.01, 533.08, 538.15, 568.25, 568.26, 602.34, 616.11 | | |
| 616.11: | priceget | 1 | 616.11 | | |
| 616.12: | cheena | 1 | 616.12 | Mon acheena ! Sugars of lead for the chloras ash pots ! Peace! He | 12 |
| 616.12: | pots | 5 | 192.29, 219.06, 257.16, 258.16, 616.12 | | |
| | | | | possessing from a child of highest valency for our privileged | 13 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
169

| | | | | | |
|---------|--------------|----|--|--|----|
| 616.14: | bags | 9 | 026.01, 064.35, 095.14, 252.02, 337.11, 384.27, 430.31, 616.14, 621.06 | be holdings ever complete hairy of chest, hamps and eye bags in | 14 |
| 616.14: | holdings | 1 | 616.14 | | |
| 616.15: | ladies' | 1 | 616.15 | pursuance to sales ladies' affectionate company. His real devotes. | 15 |
| 616.16: | gust | 1 | 616.16 | Wriggling reptiles, take notice! Whereas we ex gust all such | 16 |
| | | | | sprinkling snigs. They are pestituting the whole time never with | 17 |
| | | | | standing we simply agree upon the committee of amusance! Or | 18 |
| | | | | could above bring under same notice for it to be able to be seen. | 19 |
| 616.20: | cup | 11 | 004.11, 138.29, 237.01, 261.25, 321.16, 334.10, 345.24, 450.31, 561.12, 561.14, 616.20 | About that co erogenal hun and his knowing the size of an egg- | 20 |
| 616.20: | erogenal | 1 | 616.20 | | |
| 616.20: | rogenal | 1 | 616.20 | | |
| | | | | cup . First he was a skulksman at one time and then Cloon's fired | 21 |
| 616.22: | tuttutistics | 1 | 616.22 | him through guff. Be sage about sausages! Stuttutistics shows | 22 |
| 616.23: | cups | 7 | 144.09, 145.14, 232.35, 321.15, 433.25, 568.14, 616.23 | with he's hea cups of teat ables the old firm's fat spitters are most | 23 |
| 616.23: | spitters | 1 | 616.23 | | |
| 616.23: | tables | 6 | 127.01, 293.07, 320.15, 580.06, 581.04, 616.23 | | |
| 616.24: | polonians | 1 | 616.24 | eatenly appreciated by metro polonians . While we should like to | 24 |
| 616.25: | sensation | 1 | 616.25 | drag attentions to our Wolkmans Cum sensation Act. The magnets | 25 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
170

| | | | | | |
|---------|-----------|----|--|---|----|
| 616.26: | chutes | 1 | 616.26 | of our midst being foisted upon by a plet horace of para chutes . | 26 |
| 616.26: | horace | 2 | 325.13, 616.26 | | |
| 616.26: | race | 5 | 051.25, 089.32, 199.31, 350.19, 616.26 | | |
| | | | | Did speece permit the bad example of setting before the military | 27 |
| | | | | to the best of our belief in the earliest wish of the one in mind was | 28 |
| | | | | the mitigation of the king's evils. And how he staired up the | 29 |
| 616.30: | known | 15 | 026.21, 060.27, 079.17, 091.28, 096.29, 110.30, 123.22, 179.04, 239.30, 321.09, 380.23, 503.08, 575.19, 596.10, 616.30 | step after it's the power of the gait. His giant stand of man un- | 30 |
| 616.30: | stand | 12 | 017.14, 058.31, 070.11, 165.17, 230.27, 426.24, 434.13, 444.30, 489.02, 492.17, 588.05, 616.30 | | |
| 616.30: | unknown | 1 | 616.30 | | |
| | | | | known . No brad wishy washy wathy wanted neither! Once you | 31 |
| 616.32: | perceable | 1 | 616.32 | are ballad proof you are un perceable to haily, icy and missile- | 32 |
| 616.32: | proof | 10 | 077.17, 155.29, 165.32, 182.16, 290.19, 380.34, 461.05, 527.19, 548.21, 616.32 | | |
| 616.32: | throes | 1 | 616.32 | | |
| | | | | throes . Order now before we reach Ruggers' Rush! As we now | 33 |
| | | | | must close hoping to Saint Laurans all in the best. Moral. Mrs | 34 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
171

| | | | | | |
|---------|----------|----|---|--|----|
| 616.35: | ups | 7 | 011.15, 232.35, 241.28, 321.15, 357.09, 405.26, 616.35 | Stores Humphreys: So you are expecting trouble, Pond ups , from | 35 |
| | | | | the domestic service questioned? Mr Stores Humphreys: Just as | 36 |
| | | | | FW617 | |
| | | | | there is a good in even, Levia, my cheek is a compleet bleenk. | 1 |
| 617.02: | inckers | 1 | 617.02 | Plumb. Meaning: one two four. F inckers . Up the hind hose of | 2 |
| 617.03: | apon | 1 | 617.03 | hizz ars . Where apon our best again to a hundred and eleven ploose | 3 |
| 617.03: | ars | 11 | 009.21, 061.27, 065.20, 162.01, 332.08, 543.17, 551.29, 593.10, 599.05, 606.33, 617.03 | | |
| 617.04: | cloose | 1 | 617.04 | one thousand and one other blessings will now con cloose thoose | 4 |
| 617.04: | hoose | 1 | 617.04 | | |
| 617.04: | loose | 10 | 008.02, 029.03, 224.35, 236.19, 314.26, 343.24, 498.23, 522.34, 581.01, 617.04 | | |
| 617.05: | poostles | 1 | 617.05 | e poostles to your great kindest, well, for all at trouble to took. | 5 |
| 617.06: | intona | 1 | 617.06 | We are all at home in old F intona , thank Danis, for our selfsake , | 6 |
| 617.06: | sake | 12 | 007.08, 028.35, 043.36, 130.29, 145.33, 279.09, 300.13, 359.04, 453.28, 561.14, 603.14, 617.06 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
172

| | | | | | |
|---------|----------|----|---|--|---|
| 617.06: | selfsake | 1 | 617.06 | | |
| 617.06: | tona | 1 | 617.06 | | |
| 617.07: | bonds | 1 | 617.07 | that direst of house bonds , w hool wheel be true unto loves send | 7 |
| 617.07: | end | 60 | 019.31, 023.10, 038.34, 042.10, 050.04, 051.36, 051.36, 058.35, 070.08, 074.15, 079.30, 083.20, 084.32, 099.17, 129.28, 138.18, 138.33, 144.30, 153.22, 154.34, 178.25, 187.05, 199.02, 200.19, 203.18, 230.13, 239.34, 239.35, 242.15, 248.15, 268.26, 269.17, 288.24, 291.01, 312.06, 312.32, 320.23, 327.02, 327.23, 332.01, 335.12, 340.36, 372.34, 434.34, 503.14, 505.34, 508.18, 510.20, 521.17, 533.26, 535.15, 535.30, 541.27, 547.19, 585.09, 586.27, 598.07, 600.36, 614.04, 617.07 | | |
| 617.07: | hool | 2 | 415.07, 617.07 | | |
| 617.07: | send | 23 | 024.09, 024.10, 042.10, 070.08, 070.09, 083.20, 230.13, 268.26, 269.17, 291.01, 320.23, 326.28, 327.02, 335.27, 350.28, 372.34, 434.34, 503.14, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
173

| | | | | | |
|---------|----------|----|--|--|----|
| | | | 535.15, 547.19, 585.09, 614.04, 617.07 | | |
| 617.08: | possible | 4 | 110.19, 175.05, 417.32, 617.08 | so long as we has a pockle full of brass. Im possible to remember | 8 |
| 617.09: | probable | 6 | 110.12, 110.12, 110.15, 499.19, 538.05, 617.09 | persons in im probable to forget position places. Who would | 9 |
| 617.10: | jure | 2 | 594.05, 617.10 | pell ow his head off to conj ure up a, well, particularly mean stinker | 10 |
| 617.10: | low | 25 | 023.16, 032.10, 141.24, 153.18, 175.03, 203.01, 203.18, 214.30, 265.12, 277.16, 290.24, 296.27, 301.F4, 316.03, 319.01, 336.29, 360.03, 379.10, 427.18, 434.08, 452.16, 488.11, 553.20, 569.24, 617.10 | | |
| 617.11: | Crawl | 1 | 617.11 | like funn make called Foon Mac Crawl brothers, mystery man of | 11 |
| 617.12: | dersh | 1 | 617.12 | the pork martyrs? Force in gid dersh ! Tomothy and Lorcan, the | 12 |
| 617.12: | mothy | 3 | 258.35, 274.11, 617.12, | | |
| 617.13: | sons | 26 | 018.22, 019.28, 019.28, 026.32, 060.25, 089.34, 097.34, 127.01, 129.35, 156.04, 191.09, 192.04, 197.24, 206.11, 215.35, 223.05, 229.23, 257.36, 305.17, 333.16, 357.10, 451.06, 498.13, 552.07, 583.11, 617.13 | bucket Toolers, both are Tim sons now they've changed their | 13 |
| 617.14: | acticuls | 1 | 617.14 | char acticuls during their blackout. Conan Boyles will pudge the | 14 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
174

| | | | | | |
|---------|------------|-----|--|---|----|
| 617.14: | culs | 2 | 384.18, 617.14 | | |
| 617.15: | lives | 7 | 019.08, 138.25, 272.F4, 335.28, 462.31, 538.11, 617.15 | day lives out through him, if they are correctly informed. Music, me | 15 |
| 617.16: | row | 6 | 112.34, 327.10, 425.19, 427.03, 541.17, 617.16 | ould strow , please! We'll have a brand rehearsal. Fing! One must | 16 |
| 617.16: | strow | 1 | 617.16 | | |
| 617.17: | ging | 1 | 617.17 | simply laugh. Fing him a ging ! Good licks! Well, this ought to weke | 17 |
| 617.18: | dress | 20 | 004.35, 102.12, 115.10, 157.08, 159.09, 212.17, 239.09, 246.18, 297.01, 331.09, 360.35, 384.31, 441.30, 455.05, 489.22, 514.17, 529.32, 529.33, 560.27, 617.18 | him to make up. He'll want all his fury gut murdherers to red dress | 18 |
| 617.18: | herers | 1 | 617.18 | | |
| 617.18: | murdherers | 1 | 617.18, | | |
| 617.19: | prowly | 1 | 617.19 | him. Gilly in the gap. The big bad old sprowly all uttering foon! | 19 |
| | | | | Has now stuffed last podding. His fooneral will sneak pleace by | 20 |
| 617.21: | beer | 4 | 084.36, 518.34, 614.07, 617.21 | creeps o' clock toos day . Kingen will commen. Allso brew beer . | 21 |
| 617.21: | clock | 11 | 068.30, 087.15, 219.01, 406.09, 427.34, 449.24, 517.25, 519.31, 531.24, 558.18, 617.21 | | |
| 617.21: | day | 116 | 004.21, 005.10, 005.13, 005.24, 016.05, 027.11, 035.04, 042.06, 050.32, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
175

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | 058.05, 058.29, 059.11, 059.19, 066.03, 066.04, 069.28, 070.26, 076.23, 079.10, 086.11, 089.14, 089.18, 102.15, 102.28, 107.23, 110.28, 112.10, 112.25, 119.31, 125.21, 129.13, 135.24, 138.17, 145.01, 169.07, 176.20, 182.26, 192.19, 194.11, 205.16, 209.28, 211.16, 219.04, 233.36, 257.01, 264.04, 275.25, 276.27, 278.22, 284.29, 294.04, 294.F4, 301.20, 301.20, 301.21, 301.21, 301.21, 301.21, 304.F1, 322.16, 337.28, 338.18, 338.18, 347.01, 348.35, 378.20, 390.06, 407.08, 433.07, 433.12, 434.17, 436.27, 436.27, 455.05, 455.24, 456.34, 457.19, 457.19, 457.19, 457.20, 460.19, 460.29, 472.29, 481.07, 481.07, 481.08, 485.06, 486.27, 488.27, 489.35, 490.27, 491.27, 493.02, 497.27, 502.13, 513.12, 514.22, 517.31, 520.03, 520.17, 521.10, 530.01, 539.28, 544.28, 547.33, | |
|--|--|--|--|

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
176

| | | | | | |
|---------|-----------|----|---|---|----|
| | | | 556.02, 556.05, 556.08, 570.09, 570.11, 570.12, 596.16, 602.20, 613.08, 617.21, 620.12 | | |
| 617.22: | gardens | 1 | 617.22 | Pens picture at Manchem House Horsegardens shown in Morn- | 22 |
| 617.23: | adaminant | 1 | 617.23 | ing post as from Boston transcribed. Femelles will be preadam- | 23 |
| 617.23: | cripped | 1 | 617.23 | | |
| 617.23: | daminant | 1 | 617.23 | | |
| 617.23: | elles | 12 | 113.11, 226.22, 253.07, 279.F31, 339.16, 359.29, 365.28, 462.07, 512.16, 545.25, 601.28, 617.23 | | |
| 617.23: | scripped | 1 | 617.23 | | |
| 617.24: | eight | 2 | 283.F1, 617.24 | inant as from twentyeight to twelve. To hear that lovelade | 24 |
| 617.24: | lade | 1 | 617.24 | | |
| 617.25: | male | 6 | 430.22, 485.26, 577.01, 581.18, 594.31, 617.25 | parson, of case, of a bawl gentlemale, pour forther moracles. Don't | 25 |
| 617.25: | oracles | 1 | 617.25 | | |
| 617.25: | racles | 1 | 617.25 | | |
| | | | | forget! The grand fooneal will now shortly occur. Remember. | 26 |
| 617.27: | moved | 11 | 066.31, 091.02, 162.05, 314.02, 314.05, 420.29, 430.14, 483.34, 544.07, 579.34, 617.27, | The remains must be removed before eaght hours shorp. With | 27 |
| | | | | earnestly conceived hopes. So help us to witness to this day to | 28 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
177

| | | | | | |
|---------|----------|---|--|---|----|
| 617.29: | daysed | 1 | 617.29 | hand in sleep. From of Mayas daysed most dute oused . | 29 |
| 617.29: | oused | 1 | 617.29 | | |
| | | | | Well, here's lettering you erroneously anent other clerical | 30 |
| | | | | fands allied herewith. I wisht I wast be that dumb tyke and he'd | 31 |
| | | | | wish it was me yonther heel. How about it? The sweetest song | 32 |
| | | | | in the world! Our shape as a juvenile being much admired from | 33 |
| | | | | the first with native copper locks. Referring to the Married | 34 |
| 617.35: | property | 1 | 617.35 | Woman's Im property Act a correspondent paints out that the | 35 |
| 617.36: | bumn | 1 | 617.36 | Swees Au bumn vogue is hanging down straith fitting to her | 36 |
| 617.36: | wees | 2 | 154.30, 617.36, | | |
| | | | | FW618 | |
| 618.01: | Crawls | 1 | 618.01 | innocent eyes. O, felicious cool pose ! If all the Mac Crawls would | 1 |
| 618.01: | pose | 4 | 332.07, 361.09, 417.28, 618.01 | | |
| 618.02: | sel | 4 | 184.10, 425.18, 534.09, 618.02 | only handle virgils like Arms works , Limited! That's hand sel for | 2 |
| 618.02: | works | 6 | 041.09, 067.09, 113.22, 288.28, 614.31, 618.02, | | |
| | | | | gertles! Never mind Micklemans! Chat us instead! The cad | 3 |
| 618.04: | ella | 9 | 133.02, 173.11, 178.27, 206.35, 435.19, 549.19, 618.04, 622.03, 627.05 | with the pope's wife, Lily Kin sella , who became the wife of | 4 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
178

| | | | | | |
|---------|-------|----|--|---|----|
| 618.04: | sella | 4 | 133.02, 549.19, 618.04, 622.03 | | |
| | | | | Mr Sneakers for her good name in the hands of the kissing | 5 |
| 618.06: | night | 29 | 017.33, 039.33, 053.19, 089.16, 100.22, 126.18, 136.27, 153.34, 170.07, 192.19, 202.35, 245.32, 378.11, 381.27, 391.33, 396.31, 425.27, 427.10, 452.26, 470.07, 480.09, 505.24, 510.07, 520.16, 562.29, 570.08, 598.32, 618.06, 623.15 | solicitor, will now engage in attentions. Just a prinche for to- | 6 |
| 618.07: | lies | 16 | 006.35, 089.19, 096.06, 100.06, 126.14, 138.11, 251.30, 293.F1, 364.10, 368.11, 437.17, 441.26, 462.11, 525.02, 601.16, 618.07 | night! Pale bell ies our mild cure, back and streaky nine pace . | 7 |
| 618.07: | pace | 1 | 618.07 | | |
| | | | | The thicks off Bully's Acre was got up by Sully. The Boot lane | 8 |
| | | | | brigade. And she had a certain medicine brought her in a | 9 |
| | | | | licenced victualler's bottle. Shame! Thrice shame! We are | 10 |
| | | | | advised the waxy is at the present in the Sweeps hospital and | 11 |
| 618.12: | box | 21 | 022.22, 066.27, 082.24, 091.26, 098.12, 122.13, 165.31, 207.10, 276.25, 287.11, 299.18, 326.36, | that he may never come out! Only look through your leather- | 12 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
179

| | | | | | |
|---------|-------------|-----------|--|---|-----------|
| | | | 393.28, 397.11, 439.31, 442.33, 469.30, 503.02, 562.14, 563.32, 618.12 | | |
| | | | | box one day with P.C.Q. about 4.32 or at 8 and 22.5 with the | 13 |
| 618.14: | cissions | 1 | 618.14 | quart of scissions masters and clerk and the be vyhum of Marie | 14 |
| 618.14: | hum | 2 | 613.04, 618.14 | | |
| 618.14: | vyhum | 1 | 618.14, | | |
| 618.15: | hericks | 1 | 618.15 | Re paratrices for a good all round sym powdhericks purge, full view, | 15 |
| 618.15: | paratrices | 1 | 618.15 | | |
| 618.15: | powdhericks | 1 | 618.15 | | |
| 618.15: | ricks | 3 | 027.02, 595.12, 618.15 | | |
| 618.15: | round | 15 | 039.21, 084.24, 096.14, 171.08, 275.18, 277.04, 314.24, 381.30, 386.35, 417.28, 525.17, 550.27, 552.09, 613.23, 618.15 | | |
| | | | | to be surprised to see under the grand piano Lily on the sofa (and | 16 |
| | | | | a lady!) pulling a low and then he'd begin to jump a little bit to | 17 |
| | | | | find out what goes on when love walks in besides the solicitous | 18 |
| | | | | bussness by kissing and looking into a mirror. | 19 |
| | | | | That we were treated not very grand when the police and | 20 |
| | | | | everybody is all bowing to us when we go out in all directions | 21 |
| 618.22: | lond | 4 | 261.F2, 294.04, 618.22, 626.28 | on Wanter lond Road with my cuba rola glide? And, personably | 22 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
180

| | | | | | |
|---------|----------|----|--|--|----|
| 618.22: | rola | 1 | 618.22 | | |
| | | | | speaking, they can make their beaux to my alce, as Hillary Allen | 23 |
| 618.24: | nighters | 29 | 618.24 | sang to the open nine knigh ters. Item , we never were chained to a | 24 |
| 618.24: | nine | 17 | 133.17, 150.25, 155.06, 158.01, 234.34, 255.33, 264.05, 268.18, 289.12, 327.35, 430.01, 534.12, 573.20, 574.27, 595.07, 596.08, 618.24 | | |
| 618.24: | tem | 13 | 076.21, 131.11, 223.35, 223.36, 224.01, 224.03, 224.07, 263.11, 306.07, 459.27, 480.31, 506.10, 618.24 | | |
| 618.25: | ever | 27 | 036.31, 048.08, 077.14, 078.36, 099.22, 110.10, 158.14, 202.12, 206.08, 239.19, 242.29, 242.31, 253.08, 362.18, 364.23, 413.32, 426.02, 426.03, 455.22, 461.11, 476.09, 508.33, 551.16, 576.19, 600.25, 613.20, 618.25 | chair, and, bitem, no widower w hother so ever followed us about | 25 |
| 618.25: | hother | 1 | 618.25 | | |
| 618.26: | killing | 2 | 008.23, 618.26 | with a fork on Yank skilling Day. Meet a great civilian (proud | 26 |
| 618.26: | skilling | 2 | 008.23, 618.26 | | |
| 618.27: | room | 25 | 008.09, 008.10, 010.22, 040.02, 041.16, 052.25, | lives to him!) who is gentle as a mush room and a very affectable | 27 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
181

| | | | | | |
|---------|----------|---|--|--|----|
| | | | 079.25, 100.29, 101.26, 137.29, 156.06, 159.22, 265.F2, 315.18, 319.27, 396.11, 417.14, 492.17, 498.07, 557.08, 559.01, 562.17, 613.03, 618.27, 627.09 | | |
| | | | | when he always sits forenenst us for his wet while to all whom | 28 |
| | | | | it may concern Sully is a thug from all he drunk though he is a | 29 |
| 618.30: | arther | 1 | 618.30 | rattling fine boot maker in his profession. Would we were here- | 30 |
| 618.30: | maker | 9 | 060.27, 087.06, 126.10, 206.07, 247.02, 301.04, 317.23, 320.17, 618.30 | | |
| | | | | arther to lodge our complaint on sergeant Laraseny in consequence | 31 |
| 618.32: | stably | 2 | 523.27, 618.32 | of which in such steps taken his health would be constably broken | 32 |
| | | | | into potter's pance which would be the change of his life by a | 33 |
| 618.34: | belled | 5 | 152.23, 420.25, 551.12, 618.34, 627.28 | Noll welshian which has been ox belled out of crispianity. | 34 |
| 618.34: | welshian | 1 | 618.34, | | |
| | | | | Well, our talks are coming to be resumed by more polite con- | 35 |
| 618.36: | sent | 7 | 321.15, 321.23, 370.05, 438.24, 578.14, 597.05, 618.36 | versation with a hunterd per sent human over the natural bestness | 36 |
| | | | | FW619 | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
182

| | | | | | |
|---------|----------|----|--|---|---|
| 619.01: | dumb | 1 | 619.01 | of pleisure after his good few mugs of humbe dumb and shag. | 1 |
| 619.01: | leisure | 1 | 619.01 | | |
| 619.02: | gynal | 1 | 619.02 | While for whoever likes that ur ogynal pan of cakes one a piece it is | 2 |
| 619.02: | piece | 11 | 033.03, 052.07, 131.33, 161.11, 209.27, 328.16, 455.26, 533.07, 559.11, 590.11, 619.02 | | |
| 619.02: | rogynal | 1 | 619.02 | | |
| 619.03: | latter | 2 | 382.13, 619.03 | thanks, be loved , to Adam, our former first Finn latter and our | 3 |
| 619.03: | loved | 8 | 132.24, 296.23, 410.26, 413.25, 488.04, 524.06, 533.28, 619.03 | | |
| 619.04: | ruations | 1 | 619.04 | grocerest churcher, as per Grippiths' va ruations , for his beautiful | 4 |
| 619.05: | mess | 6 | 091.35, 237.07, 364.35, 534.01, 613.25, 619.05, | cross mess parzel. | 5 |
| 619.06: | garries | 1 | 619.06 | Well, we simply like their demb cheeks, the Rath garries , | 6 |
| 619.07: | bed | 21 | 005.20, 018.18, 040.02, 051.13, 156.34, 180.19, 188.01, 254.34, 256.33, 332.17, 339.05, 376.35, 392.06, 441.29, 457.28, 541.36, 544.30, 555.07, 565.36, 600.08, 619.07 | wagging here about around the rhythms in me amphy bed and he | 7 |
| | | | | being as bothered that he pausably could by the fallth of hampty | 8 |
| 619.09: | formed | 8 | 123.19, 134.26, 183.13, 352.02, 361.04, 414.07, 544.12, 619.09 | damp. Certified re formed peoples, we may add to this stage, are | 9 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
183

| | | | | | |
|---------|------------|----|--|---|----|
| 619.10: | tably | 1 | 619.10 | proptably saying to quite agreeable deaf. Here gives your | 10 |
| 619.11: | cuts | 8 | 051.07, 245.28, 284.02, 460.09, 572.04, 576.20, 580.04, 619.11 | answer, pigs and scuts! Hence we've lived in two worlds. He is | 11 |
| 619.12: | waker | 2 | 059.27, 619.12, | another he what stays under the himp of holth. The herewaker | 12 |
| 619.13: | fame | 1 | 619.13 | of our hamefame is his real namesame who will get himself up | 13 |
| 619.13: | same | 6 | 092.08, 124.23, 161.22, 356.14, 581.33, 619.13 | | |
| | | | | and erect, confident and heroic when but, young as of old, for my | 14 |
| 619.15: | freshenall | 1 | 619.15 | daily comfreshenall, a wee one woos. | 15 |
| 619.15: | nall | 3 | 088.24, 607.14, 619.15 | | |
| 619.16: | abella | 5 | 326.01, 368.12, 512.10, 512.10, 619.16 | Alma Luvia, Pollabella. | 16 |
| 619.16: | bella | 9 | 209.24, 279.F31, 368.12, 512.10, 512.10, 512.10, 566.23, 585.24, 619.16 | | |
| 619.16: | ma | 74 | 020.17, 033.18, 050.06, 056.31, 069.14, 079.28, 092.25, 093.22, 093.22, 098.04, 100.36, 102.15, 115.32, 120.34, 124.16, 130.05, 133.36, 135.27, 143.03, 147.14, 147.15, 195.04, 200.33, 205.31, 224.29, 224.30, 241.21, 256.04, 260.F1, 261.F2, 264.12, 264.13, 268.24, 273.02, 289.29, 290.27, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
184

| | | | | | |
|---------|---------|---|---|---|----|
| | | | 290.27, 297.30, 298.27, 306.F1, 306.F1, 307.04, 318.06, 332.13, 348.11, 376.01, 380.25, 389.15, 395.23, 426.03, 433.03, 450.32, 456.27, 461.17, 471.05, 474.05, 487.22, 502.36, 517.02, 517.25, 562.06, 568.01, 578.05, 580.20, 586.07, 595.27, 596.24, 598.12, 601.28, 602.13, 619.16, 621.08, 621.09, 625.27, | | |
| 619.17: | heart | 8 | 290.03, 328.21, 336.34, 360.12, 407.24, 536.10, 539.15, 619.17 | P.S. Soldier Rollo's sweet heart . And she's about fatted up now | 17 |
| | | | | with nonsery reams. And rigs out in regal rooms with the ritzies. | 18 |
| 619.19: | human | 2 | 090.27, 619.19 | Rags! Worns out. But she's still her deck human amber too. | 19 |
| 619.20: | peafing | 1 | 619.20 | Soft morning, city! Lsp! I am leafy speafing . Lpf! Folyt and | 20 |
| | | | | folty all the nights have falled on to long my hair. Not a sound, | 21 |
| | | | | falling. Lspn! No wind no word. Only a leaf, just a leaf and | 22 |
| | | | | then leaves. The woods are fond always. As were we their babes | 23 |
| | | | | in. And robins in crews so. It is for me goolden wending. | 24 |
| | | | | Unless? Away! Rise up, man of the hooths, you have slept so | 25 |
| 619.26: | leems | 1 | 619.26 | long! Or is it only so me sleems ? On your pondered palm. | 26 |
| 619.26: | sleems | 1 | 619.26 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.

185

| | | | | | |
|---------|-----------|----|---|--|----|
| | | | | Reclined from cape to pede. With pipe on bowl. Terce for a | 27 |
| 619.28: | merriers | 1 | 619.28, | fiddler, sixt for mak merriers , none for a Cole. Rise up now and | 28 |
| 619.29: | ruse | 2 | 324.09, 619.29 | aruse! Nor vena's over. I am leafy, your goolden, so you called | 29 |
| 619.29: | vena's | 1 | 619.29, | | |
| 619.30: | raider | 1 | 619.30 | me, may me life, yea your goolden, silve me solve, exs ogerraid er! | 30 |
| 619.30: | sogerraid | 1 | 619.30 | | |
| | | | | You did so drool. I was so sharm. But there's a great poet in you | 31 |
| | | | | too. Stout Stokes would take you offly. So has he as bored me | 32 |
| | | | | to slump. But am good and rested. Taks to you, toddy, tan ye! | 33 |
| 619.34: | hawaw | 1 | 619.34 | Yaw hawaw . Hel punto min, hel pas vin. Here is your shirt, the day | 34 |
| 619.34: | pas | 10 | 052.14, 095.23, 101.27, 160.31, 211.24, 403.16, 499.05, 594.06, 611.04, 619.34 | | |
| 619.34: | punto | 1 | 619.34 | | |
| 619.34: | unto | 3 | 548.09, 552.26, 619.34 | | |
| | | | | one, come back. The stock, your collar. Also your double brogues. | 35 |
| 619.36: | erol | 1 | 619.36 | A comforter as well. And here your i verol and ever thelest your | 36 |
| 619.36: | lest | 3 | 419.35, 585.08, 619.36 | | |
| 619.36: | rol | 1 | 619.36 | | |
| 619.36: | thelest | 1 | 619.36 | | |
| 619.36: | verol | 9 | 619.36, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
186

| | | | | | |
|---------|-----------|----|--|---|---|
| | | | | FW620 | |
| | | | | umbr. And stand up tall! Straight. I want to see you looking fine | 1 |
| 620.02: | new | 13 | 143.03, 182.25, 215.23, 226.14, 226.17, 315.29, 460.36, 471.10, 529.05, 534.02, 594.15, 620.02, 623.16 | for me. With your brand new big green belt and all. Blooming in | 2 |
| | | | | the very lotust and second to nill, Budd! When you're in the | 3 |
| 620.04: | huit | 2 | 597.36, 620.04 | buckly shuit Rosen sharonals near did for you. Fifty seven and | 4 |
| 620.04: | ronals | 1 | 620.04 | | |
| 620.04: | seven | 3 | 255.32, 255.33, 620.04 | | |
| 620.04: | sharonals | 1 | 620.04 | | |
| 620.05: | aroon | 2 | 015.04, 620.05 | three, cosh, with the bulge. Proud purse Alby with his poor aroon | 5 |
| 620.05: | purse | 2 | 042.30, 620.05 | | |
| 620.05: | roon | 4 | 207.25, 311.17, 316.09, 620.05 | | |
| | | | | Eireen, they'll. Pride, comfytousness, enevy! You make me think | 6 |
| 620.07: | balt | 1 | 620.07 | of a wonder decker I once. Or some balt thet sailder, the man me- | 7 |
| 620.07: | decker | 1 | 620.07 | | |
| 620.07: | gallant | 2 | 168.10, 620.07 | | |
| | | | | gallant , with the bangled ears. Or an earl was he, at Lucan? Or, | 8 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
187

| | | | | | |
|---------|--------|-----|---|---|----|
| 620.09: | brey | 3 | 265.01, 333.08, 620.09 | no, it's the Iren duke's I mean. Or some brey erse from the Dark | 9 |
| | | | | Countries. Come and let us! We always said we'd. And go abroad. | 10 |
| 620.11: | greany | 1 | 620.11 | Rath greany way perhaps. The childher are still fast. There is no | 11 |
| 620.12: | airy | 5 | 131.05, 505.14, 584.31, 620.12, 621.06 | school to day . Them boys is so contr airy . The Head does be | 12 |
| 620.12: | day | 116 | 004.21, 005.10, 005.13, 005.24, 016.05, 027.11, 035.04, 042.06, 050.32, 058.05, 058.29, 059.11, 059.19, 066.03, 066.04, 069.28, 070.26, 076.23, 079.10, 086.11, 089.14, 089.18, 102.15, 102.28, 107.23, 110.28, 112.10, 112.25, 119.31, 125.21, 129.13, 135.24, 138.17, 145.01, 169.07, 176.20, 182.26, 192.19, 194.11, 205.16, 209.28, 211.16, 219.04, 233.36, 257.01, 264.04, 275.25, 276.27, 278.22, 284.29, 294.04, 294.F4, 301.20, 301.20, 301.21, 301.21, 301.21, 301.21, 304.F1, 322.16, 337.28, 338.18, 338.18, 347.01, 348.35, 378.20, 390.06, 407.08, 433.07, 433.12, 434.17, 436.27, 436.27, 455.05, 455.24, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
188

| | | | | | |
|---------|-----------|----|---|---|----|
| | | | 456.34, 457.19, 457.19, 457.19, 457.20, 460.19, 460.29, 472.29, 481.07, 481.07, 481.08, 485.06, 486.27, 488.27, 489.35, 490.27, 491.27, 493.02, 497.27, 502.13, 513.12, 514.22, 517.31, 520.03, 520.17, 521.10, 530.01, 539.28, 544.28, 547.33, 556.02, 556.05, 556.08, 570.09, 570.11, 570.12, 596.16, 602.20, 613.08, 617.21, 620.12 | | |
| 620.13: | liver | 7 | 021.28, 200.28, 211.03, 334.15, 464.13, 499.28, 620.13 | worrying himself. Heel trouble and heal travel. Galliver and | 13 |
| 620.14: | lover | 12 | 056.15, 074.12, 224.14, 294.27, 299.09, 301.F3, 325.12, 356.09, 383.16, 478.36, 485.20, 620.14 | Gellover. Unless they changes by mistake. I seen the likes in | 14 |
| 620.14: | over | 25 | 003.04, 012.16, 013.18, 056.15, 066.06, 074.12, 140.24, 160.28, 206.35, 244.14, 280.20, 294.27, 299.09, 301.F3, 325.12, 353.16, 388.17, 443.02, 451.34, 455.08, 597.03, 601.01, 607.10, 613.08, 620.14 | | |
| 620.15: | innngling | 1 | 620.15 | the twinngling of an aye. Som. So oft. Sim. Time after time. | 15 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
189

| | | | | | |
|---------|-----------|---|--|---|----|
| 620.15: | winngling | 1 | 620.15, | | |
| 620.16: | nuh | 1 | 620.16 | The sehm a snuh . Two bredder as d offered as nors in soun. When | 16 |
| 620.16: | offered | 1 | 620.16 | | |
| 620.16: | snuh | 1 | 620.16 | | |
| | | | | one of him sighs or one of him cries 'tis you all over. No peace | 17 |
| | | | | at all. Maybe it's those two old crony aunts held them out to the | 18 |
| 620.19: | enough | 2 | 380.22, 620.19 | water front. Queer Mrs Quick enough and odd Miss Dodd- | 19 |
| 620.19: | pebble | 1 | 620.19 | | |
| | | | | pebble . And when them two has had a good few there isn't much | 20 |
| 620.21: | dale | 3 | 007.02, 609.16, 620.21 | more dirty clothes to publish. From the Launder s dale Minssions. | 21 |
| 620.22: | abib | 1 | 620.22 | One chap googling the holy boy's thing abib and this lad wetting | 22 |
| 620.22: | bib | 1 | 620.22 | | |
| 620.22: | boy's | 7 | 039.36, 041.12, 208.06, 336.04, 471.32, 584.17, 620.22 | | |
| | | | | his widdle. You were pleased as Punch, recitating war exploits | 23 |
| 620.24: | keen | 4 | 210.19, 321.34, 565.19, 620.24 | and pearse orations to them jack keen gapers. But that night after, | 24 |
| 620.24: | rations | 2 | 270.03, 620.24 | | |
| | | | | all you were wanton! Bidding me do this and that and the other. | 25 |
| 620.26: | sys | 1 | 620.26 | And blowing off to me, hugly Jud sys , what wouldn't you give | 26 |
| 620.26: | ugly | 2 | 384.25, 620.26 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
190

| | | | | | |
|---------|-------|----|---|--|----|
| 620.27: | ewill | 1 | 620.27 | to have a girl! Your wish was mewill . And, lo, out of a sky! The | 27 |
| | | | | way I too. But her, you wait. Eager to choose is left to her shade. | 28 |
| 620.29: | aways | 7 | 028.23, 114.16, 114.17, 496.06, 548.16, 620.29, 620.30 | If she had only more matcher's wit. Findlings makes run aways , | 29 |
| 620.29: | ways | 33 | 005.22, 005.22, 012.01, 028.23, 059.36, 087.22, 113.06, 114.16, 114.17, 117.16, 140.20, 153.22, 153.23, 219.20, 244.27, 288.05, 289.16, 310.08, 318.19, 410.08, 435.35, 442.11, 458.23, 484.25, 496.06, 548.16, 553.29, 576.19, 576.34, 595.14, 602.31, 620.29, 620.30, | | |
| 620.30: | aways | 7 | 028.23, 114.16, 114.17, 496.06, 548.16, 620.29, 620.30 | run aways a stray. She's as merry as the gricks still. 'Twould be | 30 |
| 620.30: | ways | 33 | 005.22, 005.22, 012.01, 028.23, 059.36, 087.22, 113.06, 114.16, 114.17, 117.16, 140.20, 153.22, 153.23, 219.20, 244.27, 288.05, 289.16, 310.08, 318.19, 410.08, 435.35, 442.11, 458.23, 484.25, 496.06, 548.16, 553.29, 576.19, 576.34, 595.14, 602.31, 620.29, 620.30, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
191

| | | | | | |
|---------|------------|----|--|---|----|
| | | | | sore should ledden sorrow. I'll wait. And I'll wait. And then if | 31 |
| 620.32: | podch | 1 | 620.32 | all goes. What will be is. Is is. But let them. Slops hos podch and | 32 |
| | | | | the slusky slut too. He's for thee what she's for me. Dogging you | 33 |
| | | | | round cove and haven and teaching me the perts of speech. If you | 34 |
| 620.35: | barque | 1 | 620.35 | spun your yarns to him on the swishbarque waves I was spelling | 35 |
| 620.35: | wishbarque | 1 | 620.35, | | |
| | | | | my yearns to her over cottage cake. We'll not disturb their sleep- | 36 |
| | | | | FW621 | |
| 621.01: | oms | 4 | 361.23, 621.01 | ing duties. Let bes oms be bosuns. It's Phoenix, dear. And the | 1 |
| 621.02: | omichael | 1 | 621.02 | flame is, hear! Let's our joornee saint tomichael make it. Since the | 2 |
| 621.02: | michael | 3 | 279.F34, 459.02, 621.02, | | |
| 621.02: | tomichael | 1 | 621.02 | | |
| 621.03: | afire | 1 | 621.03 | laus afire has lost and the book of the depth is. Closed. Come! | 3 |
| 621.03: | fire | 15 | 003.09, 029.07, 046.06, 117.17, 234.24, 245.08, 330.03, 350.35, 409.23, 439.35, 514.09, 542.26, 552.27, 594.21, 621.03 | | |
| | | | | Step out of your shell! Hold up you free fing! Yes. We've light | 4 |
| 621.05: | ern | 2 | 184.17, 621.05 | enough. I won't take our laddy's lamp ern . For them four old | 5 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
192

| | | | | | |
|---------|---------|----|---|--|---|
| 621.06: | airy | 5 | 131.05, 505.14, 584.31, 620.12, 621.06 | wind bags of Gust sofairy to be blowing at. Nor you your ruck- | 6 |
| 621.06: | bags | 9 | 026.01, 064.35, 095.14, 252.02, 337.11, 384.27, 430.31, 616.14, 621.06 | | |
| 621.06: | fairy | 2 | 478.32, 621.06 | | |
| 621.06: | sofairy | 1 | 621.06 | | |
| 621.06: | sunck | 1 | 621.06 | | |
| 621.06: | unck | 1 | 621.06 | | |
| | | | | sunck . To bring all the dannymans out after you on the hike. Send | 7 |
| 621.08: | ma | 74 | 020.17, 033.18, 050.06, 056.31, 069.14, 079.28, 092.25, 093.22, 093.22, 098.04, 100.36, 102.15, 115.32, 120.34, 124.16, 130.05, 133.36, 135.27, 143.03, 147.14, 147.15, 195.04, 200.33, 205.31, 224.29, 224.30, 241.21, 256.04, 260.F1, 261.F2, 264.12, 264.13, 268.24, 273.02, 289.29, 290.27, 290.27, 297.30, 298.27, 306.F1, 306.F1, 307.04, 318.06, 332.13, 348.11, 376.01, 380.25, 389.15, 395.23, 426.03, 433.03, 450.32, 456.27, 461.17, 471.05, 474.05, 487.22, | Arctur guiddus! Is ma ! Sft! It is the softest morning that ever I | 8 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
193

| | | | | | |
|---------|----|----|---|---|---|
| | | | 502.36, 517.02, 517.25, 562.06, 568.01, 578.05, 580.20, 586.07, 595.27, 596.24, 598.12, 601.28, 602.13, 619.16, 621.08, 621.09, 625.27, | | |
| 621.09: | ma | 74 | 020.17, 033.18, 050.06, 056.31, 069.14, 079.28, 092.25, 093.22, 093.22, 098.04, 100.36, 102.15, 115.32, 120.34, 124.16, 130.05, 133.36, 135.27, 143.03, 147.14, 147.15, 195.04, 200.33, 205.31, 224.29, 224.30, 241.21, 256.04, 260.F1, 261.F2, 264.12, 264.13, 268.24, 273.02, 289.29, 290.27, 290.27, 297.30, 298.27, 306.F1, 306.F1, 307.04, 318.06, 332.13, 348.11, 376.01, 380.25, 389.15, 395.23, 426.03, 433.03, 450.32, 456.27, 461.17, 471.05, 474.05, 487.22, 502.36, 517.02, 517.25, 562.06, 568.01, 578.05, 580.20, 586.07, 595.27, 596.24, 598.12, 601.28, 602.13, 619.16, 621.08, 621.09, 625.27, | can ever remember me. But she won't rain showerly, our Ilma. Yet. | 9 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
194

| | | | | | |
|---------|-----------|----|---|---|----|
| | | | | Until it's the time. And me and you have made our. The sons of | 10 |
| 621.11: | vara | 2 | 191.10, 621.11, | burststers won in the games. Still I'll take me owld Fin vara for my | 11 |
| 621.12: | fisht | 1 | 621.12 | shawlders. The trout will be so fine at brook fisht . With a taste | 12 |
| 621.13: | puddels | 1 | 621.13 | of roly polony from Blug puddels after. To bring out the tang of | 13 |
| 621.14: | mealtturn | 1 | 621.14 | the tay. Is't you fain for a roost brood? Oax mealtturn , all out of | 14 |
| 621.14: | turn | 6 | 017.03, 064.16, 128.05, 295.20, 386.27, 621.14 | | |
| 621.15: | jars | 1 | 621.15 | the wool palls ! And then all the chippy young cup pinjars clutter- | 15 |
| 621.15: | palls | 1 | 621.15 | | |
| 621.15: | pinjars | 1 | 621.15 | | |
| | | | | ing round us, clottering for their creams. Crying, me, grownup | 16 |
| | | | | sister! Are me not truly? Lst! Only but, theres a but, you must | 17 |
| | | | | buy me a fine new girdle too, nolly. When next you go to Market | 18 |
| 621.19: | orwall | 1 | 621.19 | Norwall . They're all saying I need it since the one from Isaac sen's | 19 |
| 621.19: | sen's | 1 | 621.19 | | |
| 621.19: | wall | 14 | 003.19, 010.02, 013.07, 033.08, 051.12, 088.21, 108.01, 135.01, 135.16, 254.02, 299.09, 419.16, 581.09, 621.19, | | |
| 621.20: | looped | 2 | 423.06, 621.20 | slooped its line. Mrk nrk ? Fy arthou! Come! Give me your great | 20 |
| 621.20: | nrk | 1 | 621.20 | | |
| 621.21: | handsy | 1 | 621.21 | bears paw , padder avilky, fol a miny tiny. Dola. Mine ninecy - | 21 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
195

| | | | | | |
|---------|--------------|----|---|---|----|
| 621.21: | ninecyhandsy | 1 | 621.21 | | |
| 621.21: | paw | 4 | 100.21, 110.03, 587.32, 621.21 | | |
| | | | | handsy , in the languo of flows. That's Jorgen Jargonsen. But you | 22 |
| | | | | understood, nodst? I always know by your brights and shades. | 23 |
| 621.24: | lave | 6 | 225.14, 244.04, 290.03, 439.32, 564.21, 621.24 | Reach down. A lil mo. So. Draw back your gl ave . Hot and hairy, | 24 |
| 621.25: | gon | 5 | 019.15, 371.36, 535.20, 593.10, 621.25 | hug on , is your hand! Here's where the fals skin begins. Smoos as | 25 |
| 621.25: | kin | 79 | 011.34, 017.02, 020.05, 032.06, 039.04, 051.15, 053.21, 079.20, 081.18, 086.06, 094.17, 102.09, 102.09, 110.08, 113.08, 166.08, 169.19, 180.08, 182.11, 184.08, 187.08, 201.26, 205.18, 207.14, 220.15, 229.30, 240.30, 253.16, 253.31, 257.22, 262.24, 268.15, 290.F7, 292.20, 295.F1, 311.07, 326.30, 328.05, 329.04, 333.04, 346.28, 367.33, 369.11, 369.28, 372.09, 377.28, 379.07, 381.36, 387.28, 395.35, 413.21, 414.04, 420.09, 428.03, 429.17, 445.05, 446.05, 464.11, 464.19, 478.14, 478.24, 485.13, 507.28, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
196

| | | | | | |
|---------|--------|----|---|--|----|
| | | | 510.16, 533.06, 537.35, 537.35, 550.15, 552.36, 565.13, 575.25, 576.15, 576.28, 578.16, 581.22, 603.20, 610.31, 621.25, 627.23 | | |
| 621.25: | moos | 1 | 621.25, | | |
| 621.25: | skin | 24 | 016.24, 020.05, 051.15, 053.21, 166.08, 169.19, 182.11, 187.08, 220.15, 229.30, 240.30, 253.16, 262.24, 295.F1, 367.33, 377.28, 395.35, 429.17, 445.05, 552.36, 565.13, 603.20, 610.31, 621.25 | | |
| 621.26: | fams | 1 | 621.26 | an infams. One time you told you'd been burnt in ice. And one | 26 |
| 621.27: | called | 5 | 098.17, 167.05, 380.15, 596.19, 621.27 | time it was chemi called after you taking a lifeness. Maybe that's | 27 |
| | | | | why you hold your hodd as if. And people thinks you missed the | 28 |
| | | | | scaffold. Of fell design. I'll close me eyes. So not to see. Or see only | 29 |
| 621.30: | wig | 10 | 017.34, 023.25, 164.29, 240.23, 246.07, 248.29, 467.10, 578.04, 621.30, 625.02, | a youth in his florizel, a boy in innocence, peeling a twig , a child be- | 30 |
| 621.31: | white | 20 | 007.14, 008.03, 064.27, 086.11, 121.22, 136.05, 137.21, 187.02, 214.15, 235.06, 241.14, 374.06, 380.03, 433.03, 451.20, | side a weeny white steed. The child we all love to place our hope in | 31 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
197

| | | | | | |
|---------|---------|----|--|---|----|
| | | | 510.30, 563.16, 569.19, 596.32, 621.31, | | |
| | | | | for ever. All men has done something. Be the time they've come to | 32 |
| | | | | the weight of old fletch. We'll lave it. So. We will take our walk | 33 |
| 621.34: | pul | 1 | 621.34 | before in the tim pul they ring the earthly bells. In the church | 34 |
| 621.35: | mens | 8 | 013.11, 232.07, 245.08, 325.16, 351.23, 502.30, 621.35, 628.06, | by the hearse y ard. Pax Good mens will. Or the birds start their | 35 |
| 621.35: | yard | 10 | 064.01, 068.08, 191.06, 221.15, 413.04, 455.01, 467.24, 553.18, 589.29, 621.35, | | |
| 621.36: | stirm | 1 | 621.36 | tre estirm shindy. Look, there are yours off, high on high! And | 36 |
| | | | | FW622 | |
| | | | | cooshes, sweet good luck they're cawing you, Coole! You see, | 1 |
| | | | | they're as white as the riven snae. For us. Next peaters poll you | 2 |
| 622.03: | ella | 9 | 133.02, 173.11, 178.27, 206.35, 435.19, 549.19, 618.04, 622.03, 627.05 | will be elicited or I'm not your elicitous bribe. The Kin sella | 3 |
| 622.03: | sella | 4 | 133.02, 549.19, 618.04, 622.03 | | |
| 622.04: | Cullagh | 1 | 622.04 | woman's man will never reduce me. A Mac Garath O' Cullagh | 4 |
| 622.04: | Garath | 1 | 622.04 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
198

| | | | | | |
|---------|--------------------|---|----------------|--|----|
| 622.05: | acheeping | 1 | 622.05 | O'Muirk MacFewney sookadoodling and sweepacheeping round | 5 |
| 622.05: | adoodling | 1 | 622.05 | | |
| 622.05: | cheeping | 1 | 622.05 | | |
| 622.05: | doodling | 1 | 622.05 | | |
| 622.05: | Fewney | 1 | 622.05 | | |
| 622.05: | kadoodling | 1 | 622.05 | | |
| 622.05: | Muirk | 1 | 622.05, | | |
| 622.06: | jorn | 1 | 622.06 | the lodge of Fjorn na Galla of the Trumpets! It's like potting the | 6 |
| | | | | po to shambe on the dresser or tamming Uncle Tim's Caubeen | 7 |
| | | | | on to the brows of a Viker Eagle. Not such big strides, huddy | 8 |
| 622.09: | lopes | 2 | 520.25, 622.09 | foddy! You'll crush me antiropes I saved so long for. They're | 9 |
| 622.10: | diest | 1 | 622.10 | Penisole's. And the two gooddiest shoeshoes. It is hardly a Knut's | 10 |
| 622.10: | nut's | 2 | 084.23, 622.10 | | |
| 622.10: | sole's | 1 | 622.10 | | |
| 622.11: | botts | 1 | 622.11 | mile or seven, possumbotts. It is very good for the health of a | 11 |
| | | | | morning. With Buahbuah. A gentle motion all around. As | 12 |
| 622.13: | astrool | 1 | 622.13 | leisure paces. And the helpyourselftoastrool cure's easy. It seems | 13 |
| 622.13: | strool | 1 | 622.13 | | |
| 622.13: | toastrool | 1 | 622.13 | | |
| 622.13: | yourselftoasstrool | 1 | 622.13, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
199

| | | | | | |
|---------|--------------|---|---|--|----|
| | | | | so long since, ages since. As if you had been long far away. | 14 |
| 622.15: | dark | 2 | 203.25, 622.15 | A fartodays , a feartonights , and me as with you in tha dark . You | 15 |
| 622.15: | fartodays | 1 | 622.15 | | |
| 622.15: | feartonights | 1 | 622.15 | | |
| 622.15: | today's | 1 | 622.15 | | |
| 622.15: | tonights | 1 | 622.15 | | |
| | | | | will tell me some time if I can believe its all. You know where | 16 |
| | | | | I am bringing you? You remember? When I ran berrying after | 17 |
| | | | | hucks and haws. With you drawing out great aims to hazel me | 18 |
| 622.19: | mock | 7 | 061.17, 355.30, 358.21, 378.27, 411.19, 423.01, 622.19, | from the hum mock with your sling. Our cries. I could lead you | 19 |
| 622.20: | greven | 1 | 622.20 | there and I still by you in bed. Les go dutc to Daneg reven , | 20 |
| | | | | nos? Not a soul but ourselves. Time? We have loads on our | 21 |
| | | | | hangs. Till Gilligan and Halligan call again to hooligan. And | 22 |
| 622.23: | bobo | 1 | 622.23 | the rest of the guns. Sully gan eight, from left to right. O lobobo , | 23 |
| 622.23: | gan | 3 | 199.18, 389.01, 622.23 | | |
| 622.23: | lobobo | 1 | 622.23 | | |
| 622.23: | obobo | 1 | 622.23 | | |
| 622.24: | kors | 1 | 622.24 | ye foxy theagues! The mos kors thought to ball you out. Or | 24 |
| 622.25: | corns | 2 | 505.05, 622.25 | the Wald Uni corns Master, Bugley Captain, from the Naul, drawls | 25 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
200

| | | | | | |
|---------|---------|----|---|--|----|
| 622.26: | hilp | 1 | 622.26 | up by the door with the Honourable Wh ilp and the Reverend | 26 |
| 622.27: | haugh | 1 | 622.27 | Poynter and the two Lady Pagets of Tally haugh , Bally huntus , | 27 |
| 622.27: | huntus | 1 | 622.27 | | |
| 622.28: | health | 1 | 622.28 | in their riddle tight raiding hats for to lift a here shealth to their | 28 |
| 622.28: | shealth | 1 | 622.28 | | |
| 622.28: | tight | 4 | 265.09, 441.08, 465.14, 622.28 | | |
| 622.29: | bost | 1 | 622.29 | ro bost , the Stag, evers the Carlton hart. And you needn't host | 29 |
| 622.29: | ost | 2 | 594.18, 622.29 | | |
| 622.30: | pole | 9 | 044.04, 160.07, 249.26, 358.34, 369.19, 390.11, 503.33, 547.22, 622.30 | out with your duck and your duty, capap ole , while they reach | 30 |
| | | | | him the glass he never starts to finish. Clap this wis on your poll | 31 |
| | | | | and stick this in your ear, wiggly! Beauties don't answer and the | 32 |
| 622.33: | larged | 2 | 069.16, 622.33 | rich never pays. If you were the en larged they'd hue in cry you, | 33 |
| 622.34: | town | 51 | 047.22, 071.07, 078.18, 097.04, 097.04, 097.07, 097.07, 097.08, 097.09, 097.10, 097.10, 097.21, 129.24, 142.13, 142.14, 152.28, 197.09, 202.09, 202.10, 203.07, 235.36, 243.26, 262.21, 266.03, 270.13, 274.30, 288.11, 291.10, 309.16, 329.25, 339.26, 358.08, 390.03, | Heath town , Harbour town , Snow town , Four Knocks, Fleming- | 34 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
201

| | | | | | |
|---------|------|----|--|--|--|
| | | | 462.24, 462.28, 481.28, 484.16, 497.11, 507.35, 523.12, 539.24, 582.33, 607.34, 615.20, 622.34, 622.34, 622.34, 622.34, 622.35, 625.25, 625.35 | | |
| 622.34: | town | 51 | 047.22, 071.07, 078.18, 097.04, 097.04, 097.07, 097.07, 097.08, 097.09, 097.10, 097.10, 097.21, 129.24, 142.13, 142.14, 152.28, 197.09, 202.09, 202.10, 203.07, 235.36, 243.26, 262.21, 266.03, 270.13, 274.30, 288.11, 291.10, 309.16, 329.25, 339.26, 358.08, 390.03, 462.24, 462.28, 481.28, 484.16, 497.11, 507.35, 523.12, 539.24, 582.33, 607.34, 615.20, 622.34, 622.34, 622.34, 622.34, 622.35, 625.25, 625.35 | | |
| 622.34: | town | 51 | 047.22, 071.07, 078.18, 097.04, 097.04, 097.07, 097.07, 097.08, 097.09, 097.10, 097.10, 097.21, 129.24, 142.13, 142.14, 152.28, 197.09, 202.09, 202.10, 203.07, 235.36, 243.26, 262.21, 266.03, 270.13, 274.30, 288.11, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
202

| | | | | | |
|---------|------|----|--|----|--|
| | | | 291.10, 309.16, 329.25, 339.26, 358.08, 390.03, 462.24, 462.28, 481.28, 484.16, 497.11, 507.35, 523.12, 539.24, 582.33, 607.34, 615.20, 622.34, 622.34, 622.34, 622.34, 622.35, 625.25, 625.35 | | |
| 622.34: | town | 51 | 047.22, 071.07, 078.18, 097.04, 097.04, 097.07, 097.07, 097.08, 097.09, 097.10, 097.10, 097.21, 129.24, 142.13, 142.14, 152.28, 197.09, 202.09, 202.10, 203.07, 235.36, 243.26, 262.21, 266.03, 270.13, 274.30, 288.11, 291.10, 309.16, 329.25, 339.26, 358.08, 390.03, 462.24, 462.28, 481.28, 484.16, 497.11, 507.35, 523.12, 539.24, 582.33, 607.34, 615.20, 622.34, 622.34, 622.34, 622.34, 622.35, 625.25, 625.35 | | |
| 622.35: | town | 51 | 047.22, 071.07, 078.18, 097.04, 097.04, 097.07, 097.07, 097.08, 097.09, 097.10, 097.10, 097.21, 129.24, 142.13, 142.14, 152.28, 197.09, 202.09, 202.10, 203.07, 235.36, town , Boding town to the Ford of Fyne on Del vin . How they | 35 | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
203

| | | | | | |
|---------|----------|---|---|---|----|
| | | | 243.26, 262.21, 266.03, 270.13, 274.30, 288.11, 291.10, 309.16, 329.25, 339.26, 358.08, 390.03, 462.24, 462.28, 481.28, 484.16, 497.11, 507.35, 523.12, 539.24, 582.33, 607.34, 615.20, 622.34, 622.34, 622.34, 622.34, 622.35, 625.25, 625.35 | | |
| 622.35: | vin | 6 | 021.06, 264.28, 299.12, 316.32, 238.24, 622.35, | | |
| | | | | housed to house you after the Platonic garlens! And all because, | 36 |
| | | | | FW623 | |
| 623.01: | come | 6 | 238.32, 240.06, 280.07, 448.32, 567.24, 623.01 | loosed in her reflexes, she seem she seen Eric coricori cori come | 1 |
| 623.01: | coricori | 1 | 623.01 | | |
| 623.01: | icori | 1 | 623.01 | | |
| 623.01: | oricori | 1 | 623.01 | | |
| 623.01: | ricori | 1 | 623.01 | | |
| 623.02: | leashing | 1 | 623.02 | huntsome with his three poach dogs leashing him. But you came | 2 |
| 623.03: | goosip | 1 | 623.03 | safe through. Enough of that horner corner! And old mutther- | 3 |
| 623.03: | sip | 1 | 623.03 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
204

| | | | | | |
|---------|-----------|-----------|---|--|-----------|
| | | | | goosip! We might call on the Old Lord, what do you say? There's | 4 |
| | | | | something tells me. He is a fine sport. Like the score and a moighty | 5 |
| 623.06: | nentory | 1 | 623.06 | went before him. And a proper old prom nentory . His door | 6 |
| 623.06: | tory | 8 | 133.19, 274.30, 317.31, 357.22, 506.19, 530.11, 599.16, 623.06 | | |
| 623.07: | era's | 1 | 623.07 | always open. For a new era's day. Much as your own is. You | 7 |
| 623.08: | kockles | 1 | 623.08 | in voiced him last Eatster so he ought to give us hock kockles and | 8 |
| 623.08: | ockles | 1 | 623.08 | | |
| 623.08: | voiced | 2 | 225.05, 623.08, | | |
| | | | | everything. Remember to take off your white hat, ech? When | 9 |
| 623.10: | histhy | 1 | 623.10 | we come in the presence. And say hoo thoothoo , ith muthisthy! | 10 |
| 623.10: | muthisthy | 1 | 623.10, | | |
| 623.10: | thisthy | 1 | 623.10 | | |
| 623.10: | thoothoo | 1 | 623.10 | | |
| | | | | His is house of laws. And I'll drop my graciast kertssey too. If | 11 |
| | | | | the Ming Tung no go bo to me homage me hamage kow bow | 12 |
| | | | | tow to the Mong Tang. Ceremonialness to stand lowest place | 13 |
| 623.14: | poise | 6 | 206.24, 362.08, 407.06, 427.21, 437.30, 623.14 | be! Saying: What'll you take to link to light a pike on por poise , | 14 |
| 623.15: | night | 29 | 017.33, 039.33, 053.19, 089.16, 100.22, 126.18, 136.27, 153.34, 170.07, | plaise? He might knigh t you an Armor elsor daub you the first | 15 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
205

| | | | | | |
|---------|----------|----|---|---|----|
| | | | 192.19, 202.35, 245.32, 378.11, 381.27, 391.33, 396.31, 425.27, 427.10, 452.26, 470.07, 480.09, 505.24, 510.07, 520.16, 562.29, 570.08, 598.32, 618.06, 623.15 | | |
| 623.16: | anew | 1 | 623.16 | cheap magyer strape . Remember Bom thomanew vim vam vom | 16 |
| 623.16: | new | 13 | 143.03, 182.25, 215.23, 226.14, 226.17, 315.29, 460.36, 471.10, 529.05, 534.02, 594.15, 620.02, 623.16 | | |
| 623.16: | rape | 1 | 623.16 | | |
| 623.16: | strape | 1 | 623.16 | | |
| 623.16: | thomanew | 1 | 623.16 | | |
| 623.16: | trape | 1 | 623.16 | | |
| 623.17: | bose | 2 | 287.19, 623.17 | Hunger rig . Hote form , chain and epolettes , bother bumbose . And | 17 |
| 623.17: | bumbose | 1 | 623.17 | | |
| 623.17: | form | 24 | 018.25, 045.16, 045.17, 072.25, 099.19, 107.08, 122.20, 123.10, 128.04, 149.29, 158.10, 198.25, 222.13, 229.08, 324.10, 413.31, 456.28, 462.07, 509.28, 523.13, 552.21, 579.14, 623.17, 624.20 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
206

| | | | | | |
|---------|----------------|----|--|--|----|
| 623.17: | polettes | 2 | 343.24, 623.17 | | |
| 623.17: | rig | 7 | 114.24, 406.30, 464.28, 513.05, 535.02, 565.18, 623.17 | | |
| | | | | I'll be your aural eyeness. But we vain. Plain fancies. It's in the | 18 |
| 623.19: | craft | 10 | 120.25, 162.30, 241.23, 269.F4, 356.36, 468.24, 483.11, 510.10, 604.13, 623.19 | castles air. My currant bread's full of silly mottocraft . A loof is | 19 |
| 623.19: | loof | 3 | 274.26, 476.07, 623.19 | | |
| 623.19: | mottocraft | 1 | 623.19, | | |
| 623.20: | noof | 1 | 623.20 | anoof . We can take or leave. He's reading his ruffs. You'll know | 20 |
| 623.20: | oof | 1 | 623.20 | | |
| | | | | our way from there surely. Flura's way. Where once we led so | 21 |
| | | | | many car couples have follied since. Clatchka! Giving Shaugh- | 22 |
| 623.23: | burgghers | 1 | 623.23 | nessy's mare the hilly mount of her life. With her struldeburg- | 23 |
| 623.23: | deburgghers | 1 | 623.23 | | |
| 623.23: | mount | 11 | 028.22, 053.06, 108.33, 192.35, 247.34, 359.12, 380.12, 541.13, 580.22, 588.15, 623.23, | | |
| 623.23: | ruldeburgghers | 1 | 623.23 | | |
| 623.24: | dondering | 1 | 623.24 | ghers ! Hnmn hnmn! The rollcky road adondering. We can sit | 24 |
| 623.25: | consciounce | 1 | 623.25 | us down on the heathery benn, me on you, in quolm un con- | 25 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
207

| | | | | | |
|---------|-----------|---|--|--|----|
| 623.25: | ounce | 2 | 541.07, 623.25 | | |
| 623.26: | leek | 2 | 568.27, 623.26 | sciounce . To scand the arising. Out from Drum leek . It was there | 26 |
| 623.27: | ora | 2 | 514.22, 623.27 | Evora told me I had best. If I ever. When the moon of mourning | 27 |
| 623.27: | vora | 1 | 623.27, | | |
| 623.28: | aduna | 1 | 623.28 | is set and gone. Over Glin aduna . Lonu nula. Ourselves, our souls | 28 |
| 623.28: | duna | 2 | 094.31, 623.28 | | |
| 623.28: | souls | 2 | 243.06, 623.28 | | |
| 623.29: | ocean | 2 | 100.01, 623.29 | alone. At the site of salv ocean . And watch would the letter you're | 29 |
| 623.30: | shore | 8 | 026.14, 051.31, 232.20, 264.17, 390.16, 469.06, 605.28, 623.30 | wanting be coming may be. And cast a shore . That I prays for | 30 |
| | | | | be mains of me draims. Scratching it and patching at with a | 31 |
| 623.32: | nolleges | 1 | 623.32 | prompt from a primer. And what scrips of nut snolleges I pecked | 32 |
| 623.32: | snolleges | 1 | 623.32 | | |
| | | | | up me meself. Every letter is a hard but yours sure is the hardest | 33 |
| | | | | crux ever. Hack an axe, hook an oxe, hath an an, heth hith encens. | 34 |
| | | | | But once done, dealt and delivered, tattat, you're on the map. | 35 |
| 623.36: | scrypt | 2 | 124.32, 623.36 | Rased on traum scrypt from Maston, Boss. After rounding his | 36 |
| | | | | FW624 | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
208

| | | | | | |
|---------|-------|----|---|--|---|
| | | | | world of ancient days. Carried in a caddy or screwed and corked. | 1 |
| 624.02: | face | 22 | 003.14, 030.21, 046.20, 050.10, 089.32, 095.04, 159.15, 207.19, 315.09, 357.23, 363.21, 370.25, 404.01, 442.30, 496.11, 531.08, 550.29, 563.15, 577.11, 582.20, 605.16, 624.02 | On his mugiss tosst sur face . With a bob, bob, bottledby. Blob. | 2 |
| 624.02: | tosst | 2 | 108.05, 624.02 | | |
| 624.03: | time | 60 | 007.21, 032.28, 052.01, 083.09, 083.17, 085.36, 088.34, 097.21, 099.35, 104.02, 108.22, 123.15, 130.35, 137.15, 137.36, 170.26, 191.28, 192.06, 194.25, 204.14, 209.05, 211.22, 224.11, 228.34, 230.19, 239.16, 290.17, 314.31, 319.10, 319.35, 323.30, 325.30, 365.07, 368.34, 372.07, 390.06, 395.34, 413.04, 427.13, 427.34, 432.33, 444.25, 455.31, 478.04, 496.29, 528.05, 543.24, 548.32, 550.34, 557.31, 560.09, 562.07, 570.07, 571.36, 576.31, 610.35, 611.08, 611.28, 612.21, 624.03 | When the waves give up yours the soil may for me. Som etime | 3 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
209

| | | | | | |
|---------|--------|----|--|--|----|
| | | | | then, somewhere there, I wrote me hopes and buried the page | 4 |
| | | | | when I heard Thy voice, ruddery dunner, so loud that none but, | 5 |
| 624.06: | miss | 9 | 006.15, 020.31, 145.06, 186.36, 186.36, 237.07, 245.34, 279.F09, 624.06, | and left it to lie till a kiss miss coming. So content me now. Lss. | 6 |
| 624.07: | aloan | 1 | 624.07 | Un build and be buildn our bank aloan cottage there and we'll | 7 |
| 624.07: | build | 2 | 099.08, 624.07 | | |
| 624.07: | loan | 1 | 624.07 | | |
| 624.08: | dem | 3 | 439.17, 545.29, 624.08 | co habit respectable. The Gowans, ser, for Me dem , me. With | 8 |
| 624.08: | habit | 2 | 545.18, 624.08 | | |
| 624.09: | oer | 1 | 624.09 | acute bubel run toer for to pip pup and go peep where the sterres | 9 |
| 624.09: | peep | 3 | 227.12, 435.25, 624.09 | | |
| 624.09: | pup | 2 | 355.30, 624.09 | | |
| 624.09: | toer | 1 | 624.09 | | |
| | | | | be. Just to see would we hear how Jove and the peers talk. Amid | 10 |
| 624.11: | master | 16 | 004.04, 035.30, 237.13, 251.28, 279.F09, 337.18, 358.18, 360.36, 462.02, 479.29, 560.29, 568.35, 587.33, 596.18, 613.32, 624.11 | the soleness. Till top , big master ! Scale the summit! You're not | 11 |
| 624.11: | top | 22 | 005.02, 031.02, 063.29, 087.29, 144.01, 144.01, 152.34, 210.32, 244.03, 299.15, 315.32, 320.27, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
210

| | | | | | |
|---------|----------|----|---|--|----|
| | | | 331.05, 376.25, 420.12, 423.33, 449.23, 475.20, 483.19, 499.25, 560.12, 624.11 | | |
| 624.12: | plotting | 1 | 624.12 | so giddy any more. All your ground plotting and the little it | 12 |
| | | | | brought! Humps, when you hised us and dumps, when you | 13 |
| 624.14: | rambling | 1 | 624.14 | doused us! But sarra one of me cares a brambling ram, pomp | 14 |
| 624.15: | ark | 8 | 153.27, 409.35, 468.29, 493.20, 547.26, 581.08, 590.02, 624.15 | portery yark ! On limpidy marge I've made me hoom. Park and a | 15 |
| 624.15: | yark | 1 | 624.15, | | |
| | | | | pub for me. Only don't start your stunts of Donachie's yeards | 16 |
| 624.17: | goad | 2 | 097.23, 624.17 | agoad again. I could guessp to her name who tuckt you that one, tuf- | 17 |
| 624.17: | nut | 10 | 221.06, 376.09, 376.09, 390.31, 405.25, 453.16, 517.07, 520.23, 587.10, 624.17 | | |
| 624.18: | fintins | 1 | 624.18 | nut ! Bold bet back words . For the loves of sin fintins ! Before the | 18 |
| 624.18: | tins | 4 | 421.36, 533.06, 540.31, 624.18 | | |
| 624.18: | words | 16 | 073.19, 100.28, 116.15, 169.22, 178.04, 266.F2, 279.F21, 288.03, 369.01, 369.28, 436.12, 478.09, 487.32, 501.13, 569.28, 624.18, | | |
| 624.19: | marm | 3 | 291.22, 587.10, 624.19 | naked universe. And the bailby please marm rining his eye! One | 19 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
211

| | | | | | |
|---------|----------|----|---|--|----|
| 624.20: | form | 24 | 018.25, 045.16, 045.17, 072.25, 099.19, 107.08, 122.20, 123.10, 128.04, 149.29, 158.10, 198.25, 222.13, 229.08, 324.10, 413.31, 456.28, 462.07, 509.28, 523.13, 552.21, 579.14, 623.17, 624.20 | of these fine days, lewdy culler, you must redo form again. | 20 |
| | | | | Blessed shield Martin! Softly so. I am so exquisitely pleased about | 21 |
| 624.22: | leavest | 1 | 624.22 | the love leavest dress I have. You will always call me Leafiest, | 22 |
| 624.23: | bhoy | 1 | 624.23 | won't you, dowling? Word herfhull Ohldh bhoy ! And you won't | 23 |
| 624.23: | fhull | 1 | 624.23 | | |
| 624.23: | herfhull | 1 | 624.23 | | |
| 624.23: | hoy | 8 | 054.26, 077.06, 285.14, 285.14, 285.14, 377.27, 460.27, 624.23 | | |
| 624.23: | hull | 2 | 370.34, 624.23 | | |
| 624.24: | fume | 3 | 333.16, 542.22, 624.24 | urb junk to me para fume , oiled of ko looney , with a spot of mara- | 24 |
| 624.24: | junk | 1 | 624.24 | | |
| 624.24: | looney | 2 | 331.12, 624.24 | | |
| 624.24: | shy | 5 | 234.04, 424.09, 484.26, 484.26, 624.24 | | |
| 624.25: | esthers | 2 | 003.12, 624.25 | shy . Sm! It's Alp pine Smile from Y esthers late Y hesters . I'm in | 25 |
| 624.25: | hesters | 1 | 624.25 | | |
| 624.25: | pine | 3 | 287.16, 553.25, 624.25 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
212

| | | | | | |
|---------|----------------|----|--|---|----|
| 624.26: | codeignus | 1 | 624.26 | every wince nast turtls . Even in Houlth's nose. Me deurscodeignus ! | 26 |
| 624.26: | deignus | 1 | 624.26 | | |
| 624.26: | deurscodeignus | 1 | 624.26 | | |
| 624.26: | scodeignus | 1 | 624.26 | | |
| 624.26: | turtls | 1 | 624.26 | | |
| 624.26: | wince | 1 | 624.26, | | |
| 624.27: | stale | 3 | 126.11, 509.35, 624.27 | Astale of astoun . Grand owld marauder! If I knew who you are! | 27 |
| 624.27: | stoun | 1 | 624.27 | | |
| 624.27: | tale | 15 | 018.22, 019.25, 020.23, 038.10, 126.11, 183.11, 216.03, 221.22, 233.01, 396.23, 423.24, 509.35, 510.29, 550.25, 624.27 | | |
| 624.27: | toun | 3 | 023.12, 227.35, 624.27 | | |
| 624.28: | hulments | 1 | 624.28 | When that hark from the air said it was Captain Finsen makes cum- | 28 |
| | | | | hulments and was mayit pressing for his suit I said are you there | 29 |
| | | | | here's nobody here only me. But I near fell off the pile of samples. | 30 |
| | | | | As if your tinger winged ting to me hear. Is that right what | 31 |
| 624.32: | milk | 1 | 624.32, | your brother milk in Bray bes telling the district you were bragged | 32 |
| | | | | up by Brostal because your parents would be always tumbling | 33 |
| 624.34: | acosts | 1 | 624.34 | into his foul place and losing her pent acosts after drinking their | 34 |
| 624.34: | costs | 1 | 624.34 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
213

| | | | | | |
|---------|--------------|----|--|---|----|
| 624.34: | place | 25 | 003.22, 052.10, 065.22, 080.13, 081.15, 114.18, 134.32, 231.24, 262.F1, 362.34, 416.24, 481.21, 488.20, 489.10, 504.08, 504.09, 504.12, 527.06, 548.33, 568.09, 571.24, 600.30, 612.08, 624.34, 625.06 | | |
| 624.35: | endeavour | 1 | 624.35 | pledges? How somendeavour , you done me fine! The only man | 35 |
| 624.35: | somendeavour | 1 | 624.35 | | |
| | | | | was ever known could eat the crushts of lobsters. Our native | 36 |
| | | | | FW625 | |
| 625.01: | took | 3 | 063.29, 432.18, 625.01 | night when you twice took me for some Marienne Sherry and | 1 |
| 625.02: | myn | 4 | 130.21, 326.19, 367.10, 625.02, | then your Jer myn cousin who signs hers with exes and the beard- | 2 |
| 625.02: | wig | 10 | 017.34, 023.25, 164.29, 240.23, 246.07, 248.29, 467.10, 578.04, 621.30, 625.02, | | |
| 625.03: | ops | 1 | 625.03 | wig I found in your Clarksome bag. Phara ops you'll play you're | 3 |
| 625.04: | ships | 9 | 092.23, 147.04, 219.10, 311.08, 395.05, 587.18, 605.14, 606.13, 625.04 | the king of Aesh ships . You certainly make the most royal of noises. | 4 |
| | | | | I will tell you all sorts of makeup things, strangerous. And show | 5 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
214

| | | | | | |
|---------|---------------------|----|--|---|----|
| 625.06: | <i>folly</i> | 1 | 625.06 | you to every simple story place we pass. <i>Cad</i> millersfolly , <i>Bellev</i> venue , | 6 |
| 625.06: | <i>millersfolly</i> | 1 | 625.06, | | |
| 625.06: | <i>place</i> | 25 | 003.22, 052.10, 065.22, 080.13, 081.15, 114.18, 134.32, 231.24, 262.F1, 362.34, 416.24, 481.21, 488.20, 489.10, 504.08, 504.09, 504.12, 527.06, 548.33, 568.09, 571.24, 600.30, 612.08, 624.34, 625.06 | | |
| 625.06: | <i>venue</i> | 1 | 625.06, | | |
| 625.07: | <i>bit</i> | 1 | 625.07 | <i>Well</i> crom , <i>Quid Super</i> a <i>bit</i> , villities valleties. Change the plates | 7 |
| 625.07: | <i>crom</i> | 1 | 625.07 | | |
| 625.08: | <i>love's</i> | 1 | 625.08 | for the next course of murphies! Spend love's still there and the | 8 |
| 625.09: | <i>taking</i> | 7 | 052.14, 261.05, 389.12, 484.01, 538.29, 625.09, 627.04 | canon going strong and so is Claffey's habits endur taking and | 9 |
| | | | | our parish pomp's a great warrent. But you'll have to ask that | 10 |
| 625.11: | <i>salooner</i> | 2 | 337.33, 625.11 | same four that named them is always snugging in your bar- | 11 |
| 625.12: | <i>Daniel</i> | 1 | 625.12 | salooner , saying they're the best relicts of Conal O' Daniel and | 12 |
| 625.13: | <i>glas</i> | 1 | 625.13 | writing <i>Fing</i> glas <i>since the Flood</i> . That'll be some kingly work in pro- | 13 |
| | | | | gress. But it's by this route he'll come some morrow. And I | 14 |
| 625.15: | <i>asstling</i> | 1 | 625.15 | can signal you all flint and fern are rasstling as we go by. And | 15 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
215

| | | | | | |
|---------|--------|----|--|---|----|
| 625.16: | mon | 20 | 013.20, 017.21, 064.04, 051.33, 077.07, 094.14, 119.17, 175.33, 198.04, 205.11, 236.08, 262.F1, 271.20, 279.F22, 318.06, 488.04, 526.28, 534.14, 615.18, 625.16, | you'll sing thumb a bit and then wise your sel mon on it. It is all | 16 |
| | | | | so often and still the same to me. Snf? Only turf, wick dear! Clane | 17 |
| 625.18: | godden | 1 | 625.18 | turf. You've never for godden batt on tarf, have you, at broin | 18 |
| 625.19: | rooms | 4 | 198.33, 278.F4, 362.33, 625.19 | bur roow , what? Mch? Why, them's the much rooms , come up | 19 |
| 625.19: | roow | 1 | 625.19 | | |
| | | | | during the night. Look, agres of roofs in parshes. Dom on dam, | 20 |
| 625.21: | yon | 6 | 079.20, 136.27, 291.22, 313.24, 313.29, 625.21, | dim in dym. And a capital part for olympics to ply at. Stead yon , | 21 |
| 625.22: | loosus | 1 | 625.22 | Cool loosus ! Mind your stride or you'll knock. While I'm dodging | 22 |
| 625.22: | oosus | 1 | 625.22 | | |
| 625.23: | bins | 2 | 409.02, 625.23 | the dust bins . Look what I found! A lint il pea. And look at here! | 23 |
| 625.23: | til | 5 | 170.21, 237.03, 310.29, 549.13, 625.23 | | |
| 625.24: | loves | 4 | 004.09, 205.18, 530.15, 625.24 | This cara weese d . Pretty mites, my sweet things , was they poor- | 24 |
| 625.24: | seed | 7 | 004.31, 095.15, 237.19, 271.13, 452.32, 475.29, 625.24 | | |
| 625.24: | things | 10 | 338.17, 368.20, 373.27, 379.14, 379.17, 556.28, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
216

| | | | | | |
|---------|-----------|----|--|---|----|
| | | | 598.01, 599.01, 599.35, 625.24 | | |
| 625.25: | boulotts | 1 | 625.25 | loves abandoned by w holawidey world? Neigh boulotts for new- | 25 |
| 625.25: | holawidey | 1 | 625.25 | | |
| 625.25: | lotts | 3 | 203.06, 458.23, 625.25 | | |
| 625.25: | town | 51 | 047.22, 071.07, 078.18, 097.04, 097.04, 097.07, 097.07, 097.08, 097.09, 097.10, 097.10, 097.21, 129.24, 142.13, 142.14, 152.28, 197.09, 202.09, 202.10, 203.07, 235.36, 243.26, 262.21, 266.03, 270.13, 274.30, 288.11, 291.10, 309.16, 329.25, 339.26, 358.08, 390.03, 462.24, 462.28, 481.28, 484.16, 497.11, 507.35, 523.12, 539.24, 582.33, 607.34, 615.20, 622.34, 622.34, 622.34, 622.34, 622.35, 625.25, 625.35 | | |
| 625.25: | widey | 1 | 625.25, | | |
| 625.26: | hazyheld | 1 | 625.26 | town . The Eblan magna you be hazyheld loom ening up out of the | 26 |
| 625.26: | held | 4 | 480.20, 584.19, 586.26, 625.26 | | |
| 625.26: | magna | 1 | 625.26 | | |
| 625.26: | mening | 1 | 625.26, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
217

| | | | | | |
|---------|-----|----|---|---|----|
| 625.27: | ass | 21 | 006.21, 067.19, 093.09, 096.01, 141.34, 174.15, 231.18, 254.15, 260.18, 323.21, 343.19, 373.29, 380.25, 423.18, 479.09, 495.15, 512.35, 538.32, 555.11, 581.22, 625.27 | dumbly nass . But the still sama red sitta. I've lapped so long. As you | 27 |
| 625.27: | ma | 74 | 020.17, 033.18, 050.06, 056.31, 069.14, 079.28, 092.25, 093.22, 093.22, 098.04, 100.36, 102.15, 115.32, 120.34, 124.16, 130.05, 133.36, 135.27, 143.03, 147.14, 147.15, 195.04, 200.33, 205.31, 224.29, 224.30, 241.21, 256.04, 260.F1, 261.F2, 264.12, 264.13, 268.24, 273.02, 289.29, 290.27, 290.27, 297.30, 298.27, 306.F1, 306.F1, 307.04, 318.06, 332.13, 348.11, 376.01, 380.25, 389.15, 395.23, 426.03, 433.03, 450.32, 456.27, 461.17, 471.05, 474.05, 487.22, 502.36, 517.02, 517.25, 562.06, 568.01, 578.05, 580.20, 586.07, 595.27, 596.24, 598.12, 601.28, 602.13, 619.16, 621.08, 621.09, 625.27, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
218

| | | | | | |
|---------|----------|----|--|---|----|
| 625.27: | nass | 5 | 094.01, 502.06, 549.34, 607.25, 625.27 | | |
| | | | | said. It fair takes. If I lose my breath for a minute or two don't | 28 |
| | | | | speak, remember! Once it happened, so it may again. Why I'm | 29 |
| 625.30: | beleaved | 1 | 625.30 | all these years within years in soffran, all beleaved . To hide away | 30 |
| 625.30: | leaved | 9 | 055.27, 124.20, 140.34, 243.13, 265.04, 339.28, 448.36, 600.36, 625.30 | | |
| | | | | the tear, the parted. It's thinking of all. The brave that gave their. | 31 |
| | | | | The fair that wore. All them that's gunne. I'll begin again in a | 32 |
| | | | | jiffey. The nik of a nad. How glad you'll be I waked you! My! | 33 |
| 625.34: | gurin | 1 | 625.34 | How well you'll feel! For ever after. First we turn by the vagurin | 34 |
| 625.34: | urin | 3 | 370.18, 549.23, 625.34 | | |
| 625.35: | gate | 16 | 044.06, 069.21, 128.34, 149.29, 149.32, 197.35, 234.01, 242.24, 329.31, 337.10, 337.10, 373.25, 439.35, 508.22, 564.35, 625.35 | here and then it's gooder. So side by side, turn agate , wedding- | 35 |
| 625.35: | town | 51 | 047.22, 071.07, 078.18, 097.04, 097.04, 097.07, 097.07, 097.08, 097.09, 097.10, 097.10, 097.21, 129.24, 142.13, 142.14, 152.28, 197.09, 202.09, 202.10, 203.07, 235.36, 243.26, 262.21, 266.03, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
219

| | | | | | |
|---------|------------|---|--|---|----|
| | | | 270.13, 274.30, 288.11, 291.10, 309.16, 329.25, 339.26, 358.08, 390.03, 462.24, 462.28, 481.28, 484.16, 497.11, 507.35, 523.12, 539.24, 582.33, 607.34, 615.20, 622.34, 622.34, 622.34, 622.34, 622.35, 625.25, 625.35 | | |
| 625.36: | dub | 3 | 072.34, 553.27, 625.36 | town , laud men of Lond ub ! I only hope whole the heavens sees | 36 |
| | | | | FW626 | |
| 626.01: | mores | 6 | 003.04, 203.21, 384.01, 388.24, 555.08, 626.01, | us. For I feel I could near to faint away. Into the deeps. Anna- | 1 |
| 626.02: | strong | 1 | 626.02 | mores leep. Let me lean, just a lea, if you le, bowld strong big- | 2 |
| 626.02: | tider | 1 | 626.02 | | |
| 626.03: | gearls | 1 | 626.03 | tider . All gearls is wea. At times. So. While you're adamant evar. | 3 |
| | | | | Wrhps, that wind as if out of norewere! As on the night of the | 4 |
| 626.05: | phanypes | 1 | 626.05 | Apophanypes . Jumpst shootst th robbst into me mouth like a | 5 |
| 626.05: | pophanypes | 1 | 626.05 | | |
| 626.05: | robbst | 1 | 626.05 | | |
| 626.06: | gude | 1 | 626.06 | bogue and arrohs! Lude gude of the Lash lanns , how he whips | 6 |
| 626.06: | lanns | 2 | 229.03, 626.06 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
220

| | | | | | |
|---------|---------------|---|------------------------|--|----|
| | | | | me cheeks! Sea, sea! Here, weir, reach, island, bridge. Where you | 7 |
| | | | | meet I. The day. Remember! Why there that moment and us | 8 |
| 626.09: | suits | 2 | 377.11, 626.09 | two only? I was but teen, a tiler's dot. The swanky suits was | 9 |
| 626.10: | waggerest | 1 | 626.10, | boosting always, sure him, he was like to me fad. But the swag- | 10 |
| 626.11: | vulle | 2 | 014.03, 626.11, | gerest swell off Shack vulle Strutt. And the fiercest freaky ever | 11 |
| | | | | followed a pining child round the slupperry table with a forkful | 12 |
| | | | | of fat. But a king of whistlers. Scieoula! When he'd prop me atlas | 13 |
| | | | | against his goose and light our two candles for our singers duohs | 14 |
| 626.15: | machine | 2 | 503.02, 626.15 | on the sewing machine . I'm sure he squirted juice in his eyes to | 15 |
| | | | | make them flash for flightening me. Still and all he was awful | 16 |
| 626.17: | droops | 1 | 626.17 | fond to me. Who'll search for <i>Find Me Colours</i> now on the hilly- | 17 |
| 626.18: | becontinued's | 1 | 626.18 | droops of Vi kloefells ? But I read in To becontinued's tale that while | 18 |
| 626.18: | continued's | 1 | 626.18 | | |
| 626.18: | fells | 3 | 316.31, 380.04, 626.18 | | |
| 626.18: | kloefells | 1 | 626.18 | | |
| 626.18: | loefells | 1 | 626.18 | | |
| | | | | blubles blows there'll still be sealskers. There'll be others but non | 19 |
| | | | | so for me. Yed he never knew we seen us before. Night after | 20 |
| | | | | night. So that I longed to go to. And still with all. One time you'd | 21 |
| | | | | stand fornenst me, fairly laughing, in your bark and tan billows of | 22 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
221

| | | | | | |
|---------|---------|----|--|---|----|
| | | | | branches for to fan me coolly. And I'd lie as quiet as a moss. And | 23 |
| | | | | one time you'd rush upon me, darkly roaring, like a great black | 24 |
| | | | | shadow with a sheeny stare to perce me rawly. And I'd frozen | 25 |
| 626.26: | awe | 1 | 626.26 | up and pray for th awe . Three times in all. I was the pet of everyone | 26 |
| 626.27: | king | 35 | 011.01, 025.29, 046.13, 092.16, 111.08, 187.11, 198.35, 231.12, 251.35, 265.F2, 270.03, 279.F21, 302.15, 310.17, 314.01, 333.21, 338.30, 359.25, 368.09, 375.34, 416.10, 449.32, 452.11, 452.27, 455.28, 476.35, 491.34, 495.20, 510.18, 534.31, 606.31, 607.28, 608.30, 611.33, 626.27 | then. A princeable girl. And you were the panty mammy's Vul king | 27 |
| 626.27: | mammy's | 1 | 626.27 | | |
| 626.28: | delond | 1 | 626.28 | Corser goth . The inv ision of Ind elond . And, by T horror , you | 28 |
| 626.28: | goth | 1 | 626.28 | | |
| 626.28: | horror | 3 | 091.30, 311.25, 626.28 | | |
| 626.28: | lond | 4 | 261.F2, 294.04, 618.22, 626.28 | | |
| 626.28: | vision | 7 | 052.18, 107.25, 150.33, 254.22, 364.17, 610.35, 626.28, | | |
| | | | | looked it! My lips went livid for from the joy of fear. Like almost | 29 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
222

| | | | | | |
|---------|---------|----|---|---|----|
| | | | | now. How? How you said how you'd give me the keys of me | 30 |
| 626.31: | part | 7 | 091.19, 324.20, 403.18, 405.06, 569.20, 626.31, 626.32 | heart. And we'd be married till delth to us part . And though dev | 31 |
| 626.32: | part | 7 | 091.19, 324.20, 403.18, 405.06, 569.20, 626.31, 626.32 | do espart . O mine! Only, no, now it's me who's got to give. As | 32 |
| 626.32: | spart | 1 | 626.32 | | |
| 626.33: | forvell | 1 | 626.33 | duv herself div. Inn this linn. And can it be it's nnow fforvell ? | 33 |
| 626.33: | vell | 1 | 626.33, | | |
| 626.34: | light's | 2 | 091.18, 626.34 | Illas! I wisht I had better glances to peer to you through this bay- | 34 |
| 626.35: | coolsha | 1 | 626.35 | light's growing. But you're changing, a coolsha , you're changing | 35 |
| | | | | from me, I can feel. Or is it me is? I'm getting mixed. Brightening | 36 |
| | | | | FW627 | |
| 627.01: | husband | 1 | 627.01 | up and tightening down. Yes, you're changing, son husband , and | 1 |
| 627.02: | wife | 10 | 011.29, 020.29, 066.16, 101.18, 242.36, 451.29, 532.15, 532.18, 533.04, 627.02, | you're turning, I can feel you, for a daughter wife from the hills | 2 |
| 627.03: | lamaya | 1 | 627.03 | again. Im lamaya . And she is coming. Swimming in my hind moist . | 3 |
| 627.03: | maya | 1 | 627.03 | | |
| 627.03: | moist | 2 | 044.01, 627.03, | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
223

| | | | | | |
|---------|--------|----|---|--|---|
| 627.04: | taking | 7 | 052.14, 261.05, 389.12, 484.01, 538.29, 625.09, 627.04 | Divel taking on me tail. Just a whisk brisk sly spry spink spank | 4 |
| 627.05: | ella | 9 | 133.02, 173.11, 178.27, 206.35, 435.19, 549.19, 618.04, 622.03, 627.05 | sprint of a thing there somere , saultering. Saltar ella come to her | 5 |
| 627.05: | ere | 5 | 237.31, 487.21, 598.32, 613.23, 627.05 | | |
| 627.05: | mere | 4 | 243.05, 493.12, 583.12, 627.05, | | |
| 627.05: | rella | 1 | 627.05 | | |
| 627.05: | somere | 1 | 627.05 | | |
| 627.06: | self | 35 | 003.20, 020.21, 032.07, 036.35, 073.21, 101.19, 114.23, 114.31, 140.34, 143.26, 161.01, 168.01, 171.04, 186.06, 187.04, 193.31, 242.32, 261.07, 266.29, 288.08, 301.08, 313.33, 321.06, 329.19, 358.13, 384.34, 395.02, 426.13, 447.10, 460.11, 499.22, 540.33, 557.01, 611.21, 627.06 | own. I pity your old self I was used to. Now a younger's there. | 6 |
| | | | | Try not to part! Be happy, dear ones! May I be wrong! For she'll | 7 |
| | | | | be sweet for you as I was sweet when I came down out of me | 8 |
| 627.09: | room | 25 | 008.09, 008.10, 010.22, 040.02, 041.16, 052.25, 079.25, 100.29, 101.26, | mother. My great blue bed room , the air so quiet, scarce a cloud. | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
224

| | | | | | |
|---------|-----|----|--|--|----|
| | | | 137.29, 156.06, 159.22, 265.F2, 315.18, 319.27, 396.11, 417.14, 492.17, 498.07, 557.08, 559.01, 562.17, 613.03, 618.27, 627.09 | | 9 |
| | | | | In peace and silence. I could have stayed up there for always only. | 10 |
| | | | | It's something fails us. First we feel. Then we fall. And let her rain | 11 |
| | | | | now if she likes. Gently or strongly as she likes. Anyway let her | 12 |
| | | | | rain for my time is come. I done me best when I was let. Think- | 13 |
| | | | | ing always if I go all goes. A hundred cares, a tithe of troubles and | 14 |
| | | | | is there one who understands me? One in a thousand of years of | 15 |
| | | | | the nights? All me life I have been lived among them but now | 16 |
| | | | | they are becoming lothed to me. And I am lothing their little | 17 |
| | | | | warm tricks. And lothing their mean cosy turns. And all the | 18 |
| | | | | greedy gushes out through their small souls. And all the lazy | 19 |
| | | | | leaks down over their brash bodies. How small it's all! And me | 20 |
| | | | | letting on to meself always. And lilting on all the time. I thought | 21 |
| | | | | you were all glittering with the noblest of carriage. You're only | 22 |
| 627.23: | kin | 79 | 011.34, 017.02, 020.05, 032.06, 039.04, 051.15, 053.21, 079.20, 081.18, 086.06, 094.17, 102.09, 102.09, 110.08, 113.08, 166.08, 169.19, 180.08, | a bump kin . I thought you the great in all things, in guilt and in | 23 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
225

| | | | | | |
|---------|---------|---|--|--|----|
| | | | 182.11, 184.08, 187.08, 201.26, 205.18, 207.14, 220.15, 229.30, 240.30, 253.16, 253.31, 257.22, 262.24, 268.15, 290.F7, 292.20, 295.F1, 311.07, 326.30, 328.05, 329.04, 333.04, 346.28, 367.33, 369.11, 369.28, 372.09, 377.28, 379.07, 381.36, 387.28, 395.35, 413.21, 414.04, 420.09, 428.03, 429.17, 445.05, 446.05, 464.11, 464.19, 478.14, 478.24, 485.13, 507.28, 510.16, 533.06, 537.35, 537.35, 550.15, 552.36, 565.13, 575.25, 576.15, 576.28, 578.16, 581.22, 603.20, 610.31, 621.25, 627.23 | | |
| | | | | glory. You're but a puny. Home! My people were not their sort | 24 |
| | | | | out beyond there so far as I can. For all the bold and bad and | 25 |
| 627.26: | hags | 3 | 296.19, 340.08, 627.26 | bleary they are blamed, the sea hags . No! Nor for all our wild | 26 |
| 627.27: | aniuvia | 1 | 627.27 | dances in all their wild din. I can seen meself among them, all a - | 27 |
| 627.27: | niuvia | 1 | 627.27 | | |
| 627.28: | abelled | 1 | 627.28 | niuvia pulchr abelled . How she was handsome, the wild Amazia , | 28 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
226

| | | | | | |
|---------|--------|----|---|---|----|
| 627.28: | belled | 5 | 152.23, 420.25, 551.12, 618.34, 627.28 | | |
| 627.28: | mazia | 1 | 627.28 | | |
| | | | | when she would seize to my other breast! And what is she weird, | 29 |
| 627.30: | luna | 1 | 627.30 | haughty Niluna, that she will snatch from my ownest hair! For | 30 |
| 627.30: | nest | 17 | 011.15, 065.09, 070.03, 177.17, 234.10, 241.10, 241.13, 242.06, 290.22, 318.17, 333.27, 441.01, 527.03, 535.19, 561.31, 576.28, 627.30 | | |
| | | | | 'tis they are the stormies. Ho hang! Hang ho! And the clash of | 31 |
| 627.32: | voles | 1 | 627.32, | our cries till we spring to be free. Auravoles, they says, never heed | 32 |
| 627.33: | thing | 18 | 058.02, 077.31, 133.35, 178.05, 207.22, 208.24, 231.22, 253.08, 256.27, 284.08, 295.28, 359.25, 415.22, 426.19, 455.22, 541.09, 561.04, 627.33 | of your name! But I'm looththing them that's here and all I lothe. | 33 |
| | | | | Loonely in me liveness. For all their faults. I am passing out. O | 34 |
| | | | | bitter ending! I'll slip away before they're up. They'll never see. | 35 |
| | | | | Nor know. Nor miss me. And it's old and old it's sad and old it's | 36 |
| | | | | FW628 | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
227

| | | | | | |
|---------|----------|----|---|--|----|
| | | | | sad and weary I go back to you, my cold father, my cold mad | 1 |
| | | | | father, my cold mad feary father, till the near sight of the mere | 2 |
| 628.03: | anoaning | 1 | 628.03 | size of him, the moyles and moyles of it, mo ananoaning , makes me | 3 |
| 628.03: | noaning | 1 | 628.03 | | |
| 628.04: | sick | 9 | 155.30, 193.02, 210.20, 235.22, 452.35, 489.20, 538.31, 570.02, 628.04 | sea silt salt sick and I rush, my only, into your arms. I see them | 4 |
| 628.04: | silt | 1 | 628.04 | | |
| 628.05: | two | 17 | 036.17, 120.25, 123.06, 169.13, 182.23, 231.15, 256.22, 298.15, 388.12, 389.25, 404.24, 412.26, 412.27, 448.03, 513.23, 516.17, 628.05 | rising! Save me from those therrble prongs! Two more. Onetwo | 5 |
| 628.06: | laval | 1 | 628.06 | more mens more. So. Avel laval . My leaves have drifted from me. | 6 |
| 628.06: | mens | 8 | 013.11, 232.07, 245.08, 325.16, 351.23, 502.30, 621.35, 628.06, | | |
| 628.06: | val | 3 | 140.03, 466.32, 628.06, | | |
| | | | | All. But one clings still. I'll bear it on me. To remind me of. Lff! | 7 |
| | | | | So soft this morning, ours. Yes. Carry me along, taddy, like you | 8 |
| | | | | done through the toy fair! If I seen him bearing down on me now | 9 |
| 628.10: | angels | 1 | 628.10 | under whites spread wings like he'd come from Ark angels , I sink | 10 |
| 628.10: | spread | 4 | 365.31, 453.24, 559.06, 628.10 | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode Seventeen.
228

| | | | | | |
|---------|-----------|----|------------------------|--|----|
| | | | | I'd die down over his feet, humbly dumbly, only to washup. Yes, | 11 |
| 628.12: | hush | 1 | 628.12 | tid. There's where. First. We pass through grass be hush the bush | 12 |
| | | | | to. Whish! A gull. Gulls. Far calls. Coming, far! End here. Us | 13 |
| 628.14: | endsthee | 1 | 628.14 | then. Finn, again! Take. Bus softlhee , mem memormee ! Till thous- | 14 |
| 628.14: | hee | 2 | 123.02, 628.14 | | |
| 628.14: | lhee | 1 | 628.14 | | |
| 628.14: | mee | 3 | 099.31, 205.31, 628.14 | | |
| 628.14: | memormee | 1 | 628.14 | | |
| 628.14: | mormee | 1 | 628.14, | | |
| 628.14: | oftlhee | 1 | 628.14 | | |
| 628.14: | sendsthee | 23 | 628.14 | | |
| 628.14: | softlhee | 1 | 628.14 | | |
| | | | | endsthee . Lps. The keys to. Given! A way a lone a last a loved a | 15 |
| | | | | long the | 16 |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | PARIS, | |
| | | | | 1922-1939. | |

We have so far published in this James Joyce Lexicography Series:

Part One

| Volume: | Title: | Number of Pages: | Launched on: |
|---------|---|------------------|------------------|
| Vol. 1. | The Romanian Lexicon of <i>Finnegans Wake</i> . http://editura.mttlc.ro/sandulescu.lexicon-of-romanian-in-FW.html | 455pp | 11 November 2011 |
| Vol. 2. | Helmut Bonheim's German Lexicon of <i>Finnegans Wake</i> . http://editura.mttlc.ro/Helmut.Bonheim-Lexicon-of-the-German-in-FW.html | 217pp | 7 December 2011 |
| Vol. 3. | A Lexicon of Common Scandinavian in <i>Finnegans Wake</i> . http://editura.mttlc.ro/C-G.Sandulescu-A-Lexicon-of-Common-Scandinavian-in-FW.html | 195pp | 13 January 2012 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.
230

- vol. 4.** A Lexicon of **Allusions and Motifs** in *Finnegans Wake*. 263pp 11 February 2012
<http://editura.mttlc.ro/G.Sandulescu-Lexicon-of-Allusions-and-Motifs-in-FW.html>
- vol. 5.** A Lexicon of **"Small" Languages** in *Finnegans Wake*. 237pp 7 March 2012
Dedicated to Stephen J. Joyce.
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-small-languages-fw.html>
- vol. 6.** A **Total** Lexicon of Part Four of *Finnegans Wake*. 411pp 31 March 2012
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-total-lexicon-fw.html>
- vol. 7.** **UnEnglish English** in *Finnegans Wake*. The First Hundred Pages. Pages 003 to 103. 453pp 27 April 2012
Dedicated to Clive Hart.
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-unenglish-fw-volume-one.html>
- vol. 8.** **UnEnglish English** in *Finnegans Wake*. The Second Hundred Pages. 280pp 14 May 2012
Pages 104 to 216.

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.
231

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-unenglish-fw-volume-two.html>

Vol. 9. **UnEnglish English** in *Finnegans Wake*. Part Two of the Book. Pages 219 to 399. 516pp 7 June 2012

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-unenglish-fw-volume-three.html>

Vol. 10. **UnEnglish English** in *Finnegans Wake*. The Last Two Hundred Pages. 563pp 7 July 2012
Parts Three and Four of *Finnegans Wake*. From FW page 403 to FW page 628.

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-unenglish-fw-volume-four.html>

Vol. 11. **Literary Allusions** in *Finnegans Wake*. 327pp 23 July 2012

Dedicated to the Memory of Anthony Burgess.

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-literary-allusions.html>

Vol. 12. *Finnegans Wake* **Motifs** I. The First 186 Motifs from Letter A to Letter F. 348pp 7 September 2012

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.
232

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-finnegans-wake-motifs-1.html>

- | | | | |
|--------------------|---|-------|------------------|
| Vol. 13. | <i>Finnegans Wake</i> Motifs II. The Middle 286 Motifs from Letter F to Letter P. | 458pp | 7 September 2012 |
| | http://editura.mttlc.ro/sandulescu-finnegans-wake-motifs-2.html | | |
| Vol. 14. | <i>Finnegans Wake</i> Motifs III. The Last 151 Motifs. from Letter Q to the end. | 310pp | 7 September 2012 |
| | http://editura.mttlc.ro/sandulescu-finnegans-wake-motifs-3.html | | |
| Vol. 15. | <i>Finnegans Wake</i> without Tears. The Honuphrius & A Few other Interludes, paraphrased for the UnEducated. | 248pp | 7 November 2012 |
| | http://editura.mttlc.ro/sandulescu-the-honuphrius.html | | |
| Vol. 16. | <i>Joyce's Dublin English in the Wake.</i> | 255pp | 29 November 2012 |
| | http://editura.mttlc.ro/sandulescu-dublin-english.html | | |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.
233

- Vol.
17. Adaline Glasheen's **Third Census** Linearized: A Grid. FW Part One A. 269pp 15 April 2013
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-third-census-one-a.html>
- Vol.
18. Adaline Glasheen's **Third Census** Linearized: A Grid. FW Part One B. 241pp 15 April 2013
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-third-census-one-b.html>
- Vol.
19. Adaline Glasheen's **Third Census** Linearized: A Grid. FW Part Two. 466pp 15 April 2013
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-third-census-two.html>
- Vol.
20. Adaline Glasheen's **Third Census** Linearized: A Grid. FW Parts Three and Four. 522pp 15 April 2013
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-third-census-three-four.html>
- Vol.
21. **Musical Allusions** in *Finnegans Wake*. FW Part One. All Exemplified. 333pp 10 May 2013
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-musical-allusions.html>

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.
234

- Vol.
22. **Musical Allusions** in *Finnegans Wake*. FW Part Two. All Exemplified. 295pp 10 May 2013
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-musical-allusions.html>
- Vol.
23. **Musical Allusions** in *Finnegans Wake*. FW Parts Three and Four. All Exemplified. 305pp 10 May 2013
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-musical-allusions.html>
- Vol.
24. **Geographical Allusions** in Context. Louis Mink's *Gazetteer* of *Finnegans Wake* in Grid Format only. FW Episodes One to Four. 281pp 7 June 2013
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html>
- Vol.
25. **Geographical Allusions** in Context. Louis Mink's *Gazetteer* of *Finnegans Wake* in Grid Format only. FW Episodes Five to Eight. 340pp 7 June 2013
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html>

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.
235

- Vol. **26.** **Geographical Allusions** in Context. Louis Mink's *Gazetteer* of *Finnegans Wake* in Grid Format only. FW Episodes Nine to Eleven. 438pp 7 June 2013
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html>
- Vol. **27.** **Geographical Allusions** in Context. Louis Mink's *Gazetteer* of *Finnegans Wake* in Grid Format only. FW Episodes Twelve to Fourteen. 238pp 7 June 2013
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html>
- Vol. **28.** **Geographical Allusions** in Context. Louis Mink's *Gazetteer* of *Finnegans Wake* in Grid Format only. FW Episode Fifteen. 235pp 7 June 2013
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html>
- Vol. **29.** **Geographical Allusions** in Context. Louis Mink's *Gazetteer* of *Finnegans Wake* in Grid Format only. FW Episodes Sixteen and Seventeen. 216pp 7 June 2013
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html>

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.
236

- Vol.
30. **German** in *Finnegans Wake* Contextualized. FW Episodes One to Four. 314pp 18 June 2013
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html>
- Vol.
31. **German** in *Finnegans Wake* Contextualized. FW Episodes Five to Eight. 339pp 18 June 2013
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html>
- Vol.
32. **German** in *Finnegans Wake* Contextualized. FW Episodes Nine to Eleven. 413pp 18 June 2013
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html>
- Vol.
33. **German** in *Finnegans Wake* Contextualized. FW Episodes Twelve to Fourteen. 228pp 18 June 2013
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html>
- Vol.
34. **German** in *Finnegans Wake* Contextualized. FW Episodes Fifteen. 222pp 18 June 2013
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html>

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.
237

Vol.
35.

German in *Finnegans Wake* Contextualized. FW Episodes Sixteen and
Seventeen.

199pp

18 June 2013

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html>

You are kindly asked to address your comments, suggestions, and criticism to the Publisher: lidia.vianu@g.unibuc.ro

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Seventeen.
238

If you want to have all the information you need about *Finnegans Wake*, including the full text of *Finnegans Wake* line-numbered, go to the personal site **Sandulescu Online**, at the following internet address: <http://sandulescu.perso.monaco.mc/>

